ပုံစံ(မနသ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်မနသ-၁၀၉/၉၇ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၂၆ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး သန်း လွင်

(ခ) အဘအမည် ဦး တင်ထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၁၁၆၅၅

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂-လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Hein Myanmar Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Eagle,Noriko,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့်ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ~~Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့်ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း~~

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအမျိုးအစားတွင် တံဆိပ်အမည်သစ် (၂) ရတိုး ခွဲခွင့် အားကော်မရှင်၏ (၂/၂၀၀၀) (၁၀-၁၀-၂၀၀၀) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြင်ဆင်သည်။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ်(၁)ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၄၈.၀) သန်း (ကျပ်လေးဆယ့်ရှစ်သန်း တိတိ)

[signature] ၂၆/၁၂/၀၈

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဖိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော်၊ အတွင်းရေးမှူး)

[signature]

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333 ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ- ၁၇၂ / ၂၀၀၈(၁၉၄၃၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာ လ၂၉ ရက် ။

အကြောင်းအရာ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd) မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား တိုးချဲ့ခွင့် ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ၏ (၁၄ - ၁၁ - ၂၀၀၈) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏(၁၀ - ၁၀ - ၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် (၃၂ /၂၀၀၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် အရ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်း အမျိုးအစားအား ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် မူလ ခွင့်ပြုထားသည့် " Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း" ဟု ဖော်ပြထားခြင်း မှ Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ် အမည်သစ် (၂)ခုကို ဖြည့်စွက်၍ " Eagle , Noriko ,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟု ပြင်ဆင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော(၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၁၀၉/၉၇ တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်း အမျိုးအစား ကို " Eagle , Noriko , Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ် တို့ဖြင့် ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟု ပြင်ဆင်လိုက် သည်။

၃။ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ်၊ ၅၇ /၉၇ (မနသ)၏ အပိုဒ် -၁ တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်း အမျိုးအစား ကို " Eagle , Noriko ,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟူသော စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုး သတ်မှတ်လိုက်သည်။

၄။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့်(၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ အမိန့် ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၊ ၅၇/၉၇ (မနသ) ပါ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော် ၊အတွင်းရေးမှူး)

မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ
ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

<u>ဖြန့်ဝေခြင်း-</u>

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရ အဖွဲ့ရုံး။
၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် အဖွဲ့ဝင်များ။
၅။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက်နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည် ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့။(ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန)
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့အထွေထွေ နှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေး စက်မှုလုပ်ငန်း။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ်။

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

Room (1006), 10th floor, Yuzana Tower, Shwegondine Junction, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 552733, 095101167, 095101168, Fax : 951-552733, E-mail: heinmm@baganmail.net.mm, E-mail: sabai@mptmail.net.mm

M-၃၄၅၆
၁၄/၁၁

စာအမှတ်၊ ဟမမ / ရကမ / ၀၀၆ / ၀၈

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၈ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၁၄)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်

အကြောင်းအရာ။ **။ထီးတံဆိပ်အသစ်ထုတ်လုပ်ရန် စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်ရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ပြီးကြောင်းတင်ပြခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၈ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ (၂၂)ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၆၈/၂၀၀၈ (၁၆၇၂၇)က။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းစာပါအတိုင်း ကျွန်တော်များ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီမှ အသစ်ထုတ်လုပ်မည့်ထီးတံဆိပ် FUJI အား ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၂၀)ရက်နေ့တွင် စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၃၈၁၈ဖြင့်လည်းကောင်း၊ DOVE တံဆိပ်အား ၂၀၀၈ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၁၁)ရက်နေ့တွင် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၅၇၅၂ဖြင့်လည်းကောင်း မှတ်ပုံတင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။ စာချုပ်မိတ္တူများအား ပူးတွဲတင်ပြပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီ၏ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် အဆိုပါတံဆိပ် (၂)ဖြင့် ထီးများထုတ်လုပ်နိုင်ရေးအတွက် ဖြည့်စွက်ခွင့်ပြုပေးပါရန် လေးစားစွာဖြင့် တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၃၉ / ၁၉၉၁ -၁၉၉၂

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ အေ၊ ဘီ၊ စီ၊ စက်မှုလက်မှုနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီ အဖြစ် ၁၉၉၁ ခုနှစ် ဧပြီ လ ၃၀ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(ခင်မောင်အေး)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF TRADE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 39 of 1991 -1992

I hereby certify *that* A.B.C. INDUSTRIAL & TRADING COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act, and that the Company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this THIRTIETH *day of* APRIL *one thousand nine hundred and* NINETY ONE

(KHIN MAUNG AYE)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

ကော်မရှင်၏ ၃၂/၂၀၀၈ အစည်းအဝေး

အကြောင်းအရာ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ထီးတံဆိပ်အသစ်(၂)ခု တိုးချဲ့ထုတ် လုပ်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားလာခြင်းကိစ္စ။

၁။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်အား ရန်ကုန် မြောက်ပိုင်းခရိုင်၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၄) ရပ်ကွက်၊ အကွက်အမှတ်(၁) ကံကြီးကုန်းကွင်းတွင် Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန် ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ် မနသ- ၁၀၉/၉၇ (၂၆-၁၂-၁၉၉၇)ကို ထုတ်ပေးခဲ့ပါသည်။ ကုမ္ပဏီသည် (၁-၄-၁၉၉၉)နေ့မှစ၍ စီးပွားဖြစ်စတင်ထုတ်လုပ်လျှက်ရှိပါသည်။

၂။ ယခုအခါ ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုထားသည့် " Eagle နှင့် Noriko " အမှတ်တံဆိပ်အပြင် " FUJI နှင့် DOVE " အမှတ်တံဆိပ် (၂) ခုအား ထပ်မံတိုးချဲ့ ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး အဆိုပါ အမှတ်တံဆိပ်များမှာလည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မှ မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိသေးပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တင်ပြလျှောက်ထားလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တိုးချဲ့ထုတ်လုပ်မည့် " FUJI နှင့် DOVE " ထီးတံဆိပ်အသစ်များ မှတ်ပုံတင်ရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စာချုပ်စာတမ်းများမှတ်ပုံတင်ရုံးသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

- ရန်ကုန်မြို့ စာချုပ်စာတမ်းများမှတ်ပုံတင်ရုံးသည် ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များကို လက်ခံမှတ်ပုံတင်ပေးရာတွင် ကုန်အမှတ်တံဆိပ် မှတ်ပုံတင် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းထားခြင်းမရှိသော်လည်း မြွက်ဟ ကြေငြာစာတမ်းတစ်ခု အနေဖြင့် မှတ်ပုံတင် သွင်းသူ၏ ဆန္ဒအလျှောက်စိတ်ကြိုက် မှတ်ပုံတင် ကြေငြာသည့် အမျိုးအစားအဖြစ် မှတ်ပုံတင်နိုင်ကြောင်း ပြဋ္ဌာန်းထားသဖြင့် ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များကို လက်ခံဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း၊
- စာချုပ်စာတမ်းရုံးများအနေဖြင့် ကုန်အမှတ်တံဆိပ်မှတ်ပုံတင်ပေးရန် လျှောက်ထားရာတွင် ဥပဒေသတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ မဟုတ်သော်လည်း မြွက်ဟ ကြေငြာစာတမ်းဖြစ်၍ ပြည်တွင်း ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းဖြစ်ပါက မှတ်ပုံတင်သွင်းသူမှ အောက်ပါဝန်ခံချက်များကို စာချုပ်တွင် ဖော်ပြရန် ဖြစ်ပါသည်။

(က) မှတ်ပုံတင်မည့် ကုန်အမှတ်တံဆိပ်သည် မိမိထုတ်လုပ် လျှက်ရှိသော ကုန်ပစ္စည်းပေါ်တွင် ကပ်နှိပ် အသုံးပြုလျှက်ရှိသော ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ခ) အဆိုပါ ကုန်အမှတ်တံဆိပ် ကို မိမိကိုယ်ပိုင်ဉာဏ် ဖြင့် တီထွင် ပြုလုပ်ထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊

(ဂ) အဆိုပါ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို အခြား ကုန်အမှတ်တံဆိပ် တစ်စုံ တစ်ရာမှ တိုက်ရိုက် (သို့)ဆင်တူယိုမှား တုပကူးယူထားခြင်းမရှိကြောင်း၊

(ဃ) အဆိုပါ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှ ထုတ်လုပ်ရောင်းချနေသည်ကို မတွေ့မြင်/မကြားသိရကြောင်း။

၄။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ မူလအဆိုပြုချက်တွင် ကျပ်(၄၈.၀၀)သန်းဖြစ်ပါသည်။ ၂၀၀၇-၂၀၀၈ ခုနှစ် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအစီရင်ခံစာအရ စုစုပေါင်း ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ ကျပ် (၄၄.၅၉) သန်း ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ နှစ်အလိုက် လုပ်ငန်းတိုးတက်မှု အခြေအနေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

စဉ်	ခုနှစ်	လုပ်သားဦးရေ	ထုတ်လုပ်သည့် အရေအတွက် ခုရေ (သိန်း)	တန်ဘိုး ကျပ်သိန်း
၁။	၂၀၀၃-၂၀၀၄	၃၆	၁.၆	၁၁၀၀
၂။	၂၀၀၄-၂၀၀၅	၄၂	၂.၀	၁၄၃၀
၃။	၂၀၀၅-၂၀၀၆	၈၅	၂.၄	၁၇၆၀
၄။	၂၀၀၆-၂၀၀၇	၁၂၀	၂.၆	၂၀၆၀
၅။	၂၀၀၇-၂၀၀၈	၁၅၂	၂.၈	၂၄၀၀

၆။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း နိုင်ငံတော်သို့ နှစ်စဉ်ကုန်သွယ် ခွန် နှင့် အမြတ်ခွန်များကို ကြိုတင်ပေးချေနိုင်ခဲ့ပါကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။

စဉ်	ဘဏ္ဍာရေးနှစ်	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်(ကျပ်)သိန်း	အမြတ်ခွန်(ကျပ်)သိန်း
၁။	၂၀၀၃-၂၀၀၄	၁၆.၉၉	
၂။	၂၀၀၄-၂၀၀၅	၂၃.၀၅	၄.၀၀
၃။	၂၀၀၅-၂၀၀၆	၃၀.၁၄	၁.၈၀
၄။	၂၀၀၆-၂၀၀၇	၅.၀၀ (ကြိုတင်ခွန်)	၅.၀၀

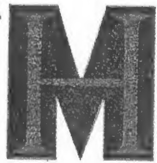
၇။ စိစစ်တင်ပြချက်

(က)ကုန်အမှတ်တံဆိပ်သစ်(၂)ခုကို ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ထပ်မံတိုးချဲ့လိုကြောင်း အဆိုပါ တံဆိပ်များမှာ မည်သူမျှ မှတ်ပုံတင်ထားခြင်း မရှိသေးကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြထား ပါသည်။

(ခ) သဘောတူပါလျှင် ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်တွင် တံဆိပ်သစ်(၂)ခု အမည်ကို ထပ်မံ ဖြည့်စွက်ပေးရပါမည်။

(ဂ) စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်ရုံးတွင် ကုမ္ပဏီ၏ ဝန်ခံချက်များကို စာချုပ်တွင် ဖော်ပြ ၍ မှတ်ပုံတင်ရပါမည်။

၈။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ " FUJI နှင့် DOVE " ထီးတံဆိပ် အသစ်ဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုရေး တင်ပြ လျှောက်ထားလာခြင်း ကိစ္စအား လမ်းညွှန်မှု ခံယူအပ်ပါသည်။



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED
ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

Room (1006), 10th floor, Yuzana Tower, Shwegondine Junction, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 552733, 095101167, 095101168, Fax : 951-552733, E-mail: heinmm@baganmail.net.mm, E-mail: sabai@mptmail.net.mm

m-၂၆၇၃
၉/၇

စာအမှတ်။ ဟမမ / ရကမ / (၀၀၅) / ၀၈
ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၉)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်

၂၆၇၆
၁၇

အကြောင်းအရာ။ ။**ထီး တံဆိပ်အသစ်ဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုရေးတင်ပြခြင်း**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ၁၉၉၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၂၉)ရက်နေ့မှစတင်၍ တည်ထောင်ခဲ့ပြီး သွင်းကုန်ထုတ်ကုန်လုပ်ငန်းများကို ယနေ့ချိန်ထိ ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၂။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၂၆)ရက်နေ့တွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်အမှတ် (မနသ - ၁၀၉/၉၇) ဖြင့် ထီးစက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်ရရှိခဲ့ပြီး Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ် (၂)မျိုးဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ယနေ့အချိန်ထိ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ချီရောင်းချခဲ့ပါသည်။

၃။ အဆိုပါတံဆိပ် (၂)မျိုးဖြင့် ဈေးကွက်တွင်ဖြန့်ချီရောင်းချရာ ၂၀၀၅-၂၀၀၆ ခုနှစ်တွင် (၂၄၀၀၀)လက်၊ ၂၀၀၆-၂၀၀၇ ခုနှစ်တွင် (၁၁၇၆၀၀)လက်၊ ၂၀၀၇-၂၀၀၈ ခုနှစ်တွင် (၁၈၈၀၀၀)လက်ထိ တိုးမြှင့်ရောင်းချခဲ့ရပြီး နှစ်စဉ်ကုန်သွယ်ခွန်၊ အမြတ်ခွန်များကိုလည်း နှစ်စဉ်ကြိုတင် ပေးချေနိုင်ခဲ့ပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီတွင် ရုံးဝန်ထမ်း (၃၆)ယောက်နှင့် စက်ရုံဝန်ထမ်း (၆၈)ယောက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နေပြီး ယခင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြခဲ့သော ဝန်ထမ်း (၂၀၀)ယောက်အထိ ထပ်မံတိုးချဲ့နိုင်ရေးအတွက် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၅။ ယခုအခါ ဈေးကွက်လိုအပ်ချက်အရ FUJI နှင့် DOVE အမှတ်တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ပြီး ထီးအမျိုးမျိုးအား ထုတ်လုပ်ရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ (တံဆိပ်ပုံစံများအား နောက်ဆက်တွဲဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။)

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

Room (1006), 10th floor, Yuzana Tower, Shwegondine Junction, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 552733, 095101167, 095101168, Fax : 951-552733, E-mail: heinmm@baganmail.net.mm, E-mail: sabai@mptmail.net.mm

၆။ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအနေနှင့် ထီးများ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခဲ့ပြီး၊ နှစ်စဉ် နိုင်ငံတော်သို့ အောက်ပါအတိုင်း အခွန်ငွေများ တာဝန်ကျေအောင် ပေးသွင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။ (ပြေစာများ နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြပါသည်)

(က)	၂၀၀၃-၂၀၀၄	ခုနှစ်		၁၆၉၈၈၅၇	ကျပ်
(ခ)	၂၀၀၄-၂၀၀၅	ခုနှစ်		၂၃၀၅၀၄၇	ကျပ်
(ဂ)	၂၀၀၅-၂၀၀၆	ခုနှစ်		၃၀၁၄၂၃၈	ကျပ်
(ဃ)	၂၀၀၆-၂၀၀၇	ခုနှစ်	ကြိုတင်	၅၀၀၀၀၀	ကျပ်

၇။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်များ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီသို့ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးထားသော ခွင့်ပြုမိန့်ကတ်ပြားအပိုဒ်(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် အမျိုးအစားတွင် Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်နှင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းဟု ဖော်ပြထားပြီး၊ ယခုအခါ ထပ်မံတိုးချဲ့ထုတ်လုပ်မည့် တံဆိပ်(၂)ခု ဖြစ်သော FUJI နှင့် DOVE အမှတ်တံဆိပ်(၂)ခုအား ထပ်မံဖြည့်စွက်ခွင့်ပြုပေးနိုင်ရေး အတွက် လေးစားစွာဖြင့် တင်ပြအစီရင်ခံအပ်ပါသည်။

THAN LWIN
Managing Director
HEIN MYANMAR CO., LTD.
Phone: 951-549502, 707937, Fax: 951-549[illegible]

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်မနသ – ၁၀၉/၉၃ ၁၉၉၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၂၆ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး သန်း လွင်

(ခ) အဘအမည် ဦး တင်ထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၁၁၆၅၅

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂-လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

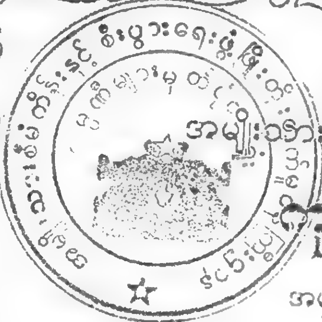
(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့်ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ်(၁)ကံကြီး ကုန်းကွင်း၊ အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၄၈.၀)သန်း (ကျပ် လေး ဆယ့်ရှစ်သန်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၄၆ / ၁၉၉၂ - ၁၉၉၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် .... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ၊ ၂၉ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ရောင်းဝယ်ရေး
TRADING

(ခင်စိုး)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

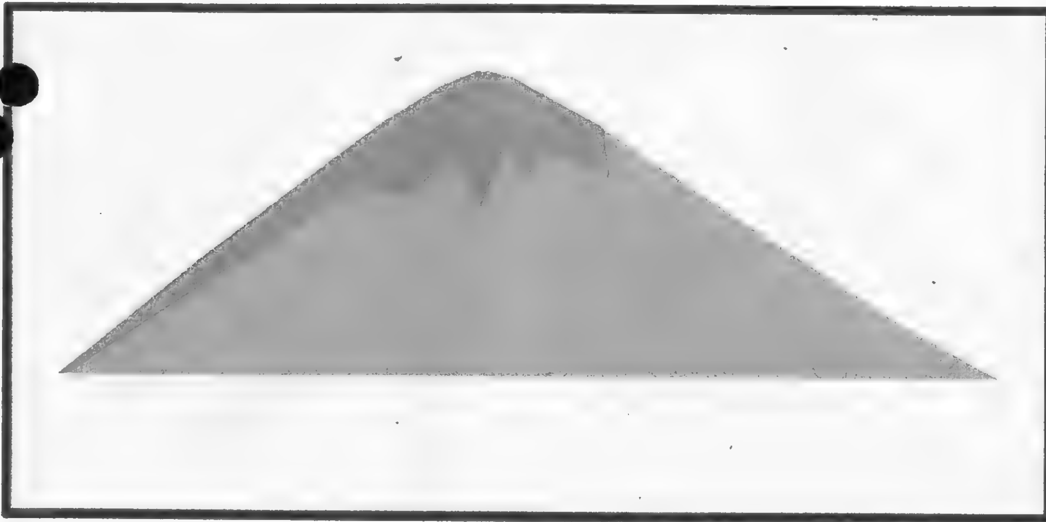
No. 46 of 1992 1993

I hereby certify that HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED .... is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Nay Pyi Taw this TWENTY-NINTH day of APRIL, ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND NINETY TWO.

(KHIN SOE)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

FUJI အမှတ်တံဆိပ်ပုံ



FUJI

Japan

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်မနသ - ၁၀၉/၉၃ ၁၉၉၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၂၆ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး သန်း လွင်

(ခ) အဘအမည် ဦး တင်ထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၁၁၆၅၅

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂-လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

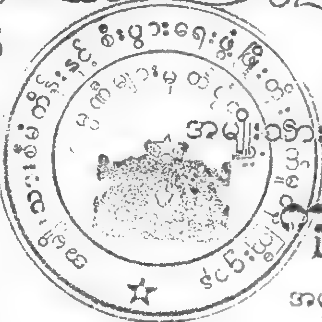
(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့်ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ဦး ပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ်(၁)ကံကြီး ကုန်းကွင်း၊ အမှတ်(၄) ရပ်ကွက်၊ ထန်း တပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၄၈.၀)သန်း
(ကျပ် လေး ဆယ့်ရှစ်သန်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၄၆ / ၁၉၉၂ - ၁၉၉၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ၊ ၂၉ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ရောင်းဝယ်ရေး
TRADING

(ခင်စိုး)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

✿ ✿ ✿

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

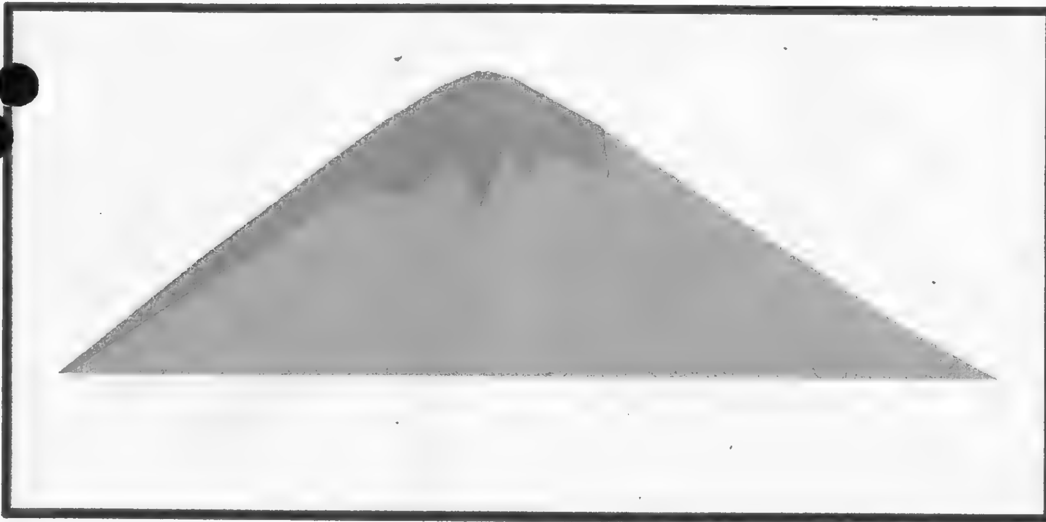
No. 46 of 1992 1993

I hereby certify that HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Nay Pyi Taw this TWENTY-NINTH day of APRIL, ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND NINETY TWO.

(KHIN SOE)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

FUJI အမှတ်တံဆိပ်ပုံ



FUJI

Japan

Dove အမှတ်တံဆိပ်ပုံ

စည်းကြပ်မှုအရ ငွေသွင်းချလန်
(ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်ဖြတ်ပိုင်း)

နိုင်ငံတော် ငွေစာရင်း
ကျေပွန်ရိုးရေး မှန်ပေး

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် ထလ / [illegible]

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ Hein Myanmar Co., ltd

[illegible] စည်းကြပ်နှစ်အတွက် တုန်သွယ်

လုပ်ငန်းခွန်ကျပ် [illegible] နှင့် ဒဏ်ငွေကျပ် [illegible]

စုစုပေါင်းအခွန် [illegible]

(ကျပ် [illegible] တိတိ)

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်။

ရက်စွဲ ______ ခုနှစ် ______ လ ______ ရက်

ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေး ဘဏ်တံဆိပ်

အခွန်ဆောင်ထားနိုင်ငံသား လေးစားသမှုတို့ဂုဏ်ပြု

စည်းကြပ်မှုအရ ငွေသွင်းချလန်
(ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်ဖြတ်ပိုင်း)

နိုင်ငံတော် ငွေစာရင်း
ကျေပွန်ရိုးရေး မှန်ပေး

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] ၀၄-၀၅

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ Hein Myanmar Co., ltd

၀၄-၀၅ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် တုန်သွယ်

လုပ်ငန်းခွန်ကျပ် [illegible] နှင့် ဒဏ်ငွေကျပ် [illegible]

စုစုပေါင်းအခွန် [illegible]

(ကျပ် [illegible] တိတိ)

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်။

ရက်စွဲ ______ ခုနှစ် ______ လ ______ ရက်

ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေး ဘဏ်တံဆိပ်

အခွန်ဆောင်ထားနိုင်ငံသား လေးစားသမှုတို့ဂုဏ်ပြု

စည်းကြပ်မှုအရ ငွေသွင်းချလန်
(ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်ဖြတ်ပိုင်း)

နိုင်ငံတော် ငွေစာရင်း
ကျေပွန်ရိုးရေး မှန်ပေး

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် ထလ / [illegible]

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ Hein Myanmar Co., ltd

[illegible] စည်းကြပ်နှစ်အတွက် တုန်သွယ်

လုပ်ငန်းခွန်ကျပ် [illegible] နှင့် ဒဏ်ငွေကျပ် [illegible]

စုစုပေါင်းအခွန် [illegible]

(ကျပ် [illegible] တိတိ)

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်။

ရက်စွဲ ______ ခုနှစ် ______ လ ______ ရက်

ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေး ဘဏ်တံဆိပ်

အခွန်ဆောင်ထားနိုင်ငံသား လေးစားသမှုတို့ဂုဏ်ပြု

MANG KHIN HMWE
Director
HEIN MYANMAR CO., LTD

၁၈၆၄ ၊၀၀ — ၀၆-၀၇

Hein Myanmar Co., ltd

ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၁၆(က) / ၁၂(က) — ဆက်စပ်တင်ပြရေး — ၉၀၀၀၀၀၊-

အမြတ်ခွန်

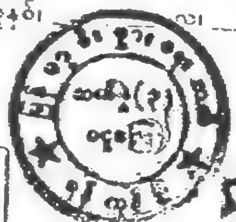
(ကျပ် ငါးသိန်းတိတိ-

)

ပေးသွင်းသဖြင့် လက်ခံရရှိပါသည်။

၁၃၅

နေ့စွဲ ၂၀ ——— ခုနှစ် ——— လ ——— ရက်



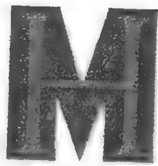
၁၀၀၀၀၀၊

R-

မြန်မာ့စီးပွားရေး ဘဏ်ခွဲ

ဘဏ်မန်နေဂျာ

ငွေခွန်ဆောင်သူ...
ငွေပေးသွင်းသူ...
NANG KHIN HMWE
Director
HEIN MYANMAR CO LTD



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

Room (1006), 10th floor, Yuzana Tower, Shwegondine Junction, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 552733, 095101167, 095101168, Fax : 951-552733, E-mail: heinmm@baganmail.net.mm, E-mail: sabai@mptmail.net.mm

သို့

C-61
5/8

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်

စာအမှတ်။ဟမမ/ ရက်မ /၀၀၆ / ၀၈

2852
5/8

ရက်စွဲ ။၂၀၀၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ (၃၀) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ နှစ်အလိုက် လုပ်ငန်းတိုးတက်မှုအခြေအနေ တင်ပြခြင်း။

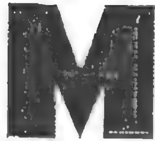
၁။ ကျွန်တော်များဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ နှစ်အလိုက် လုပ်ငန်းတိုးတက်မှုအခြေအနေမှာအောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

စဉ်	ခုနှစ်	လုပ်သားဦးရေ	ထုတ်လုပ်သည့်အရေအတွက်	တန်ဘိုး(ကျပ်)
၁	၂၀၀၃-၂၀၀၄	၃၆	၁၆၀၀၀၀	၁၁၀၀၀၀၀၀၀
၂	၂၀၀၄-၂၀၀၅	၄၂	၂၀၀၀၀၀	၁၄၃၀၀၀၀၀၀
၃	၂၀၀၅-၂၀၀၆	၈၅	၂၄၀၀၀၀	၁၇၆၀၀၀၀၀၀
၄	၂၀၀၆-၂၀၀၇	၁၂၀	၂၆၀၀၀၀	၂၀၆၀၀၀၀၀၀
၅	၂၀၀၇-၂၀၀၈	၁၅၂	၂၈၀၀၀၀	၂၄၀၀၀၀၀၀၀

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ နှစ်များအတွင်း NORIKO , EAGLE အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြင့်ထုတ်လုပ်ခဲ့ပြီး ယခုအခါ တိုးချဲ့ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် **FUJI** , **DOVE** အမှတ်တံဆိတ်များဖြင့်ထုတ်လုပ်နိုင်ရန် အတွက်ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံခြင်းဖြစ်ပြီး အဆိုပါအမှတ်တံဆိတ်များမှာလည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မှ မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိသေးပါကြောင်း တင်ပြအစီရင်ခံအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

NANG KHIN HMWE
Director
HEIN MYANMAR CO., LTD.



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED
ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်
Room (1006), 10th floor, Yuzana Tower, Shwegondine Junction, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 552733, 095101167, 095101168, Fax : 951-552733, E-mail: heinmm@baganmail.net.mm, E-mail: sabai@mptmail.net.mm

သို့
အတွင်းရေးမှူး
နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ၊ (၃၀)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အခွန်ပေးသွင်းမှုများတင်ပြခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ နှစ်စဉ်ပေးဆောင်ခဲ့သော အမြတ်ခွန်/ကုန်သွယ်ခွန် စာရင်းအား အောက်ပါအတိုင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

စဉ်	ခုနှစ်	ကုန်သွယ်ခွန်	အမြတ်ခွန်
	၂၀၀၂ - ၂၀၀၃	၂၃၀၅၀၄၇	
	၂၀၀၃ - ၂၀၀၄	၃၁၄၆၀၀၀	
	၂၀၀၄ - ၂၀၀၅	၃၁၇၀၀၀၀	၄၀၀၀၀၀
	၂၀၀၅ - ၂၀၀၆	၃၀၇၆၀၀၀	၁၈၀၀၀၀
	၂၀၀၆ - ၂၀၀၇		၅၀၀၀၀၀

လေးစားစွာဖြင့်

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED.

ဂျင်ကျုန်းမြို့ [illegible]
၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ၊ ၂၈ ရက်နေ့
[illegible] နာဒီ အချိန်တွင် ဂျင်ကျုန်းမြို့
[illegible] ကျွဲကုံ တို့ စ လမ်း ၁၃၊ ယု ရှ ဟာလီ
[illegible] ၊ အသုံး (၁၀၀၆) ရုံ
ဦး ခင် မောင် ဝင်း
[illegible] သည်။

ဝ [illegible] တာဝန်ခံအရာရှိ
ရက် ၂၈၊ ၈၊ ၂၀၀၈ [illegible] မှတ်ပုံတင်
ပြီးပြီ။

အထက် အဆိုပါ
ဦး ခင် မောင် ဝင်း
က [illegible] ကြောင်း ပြောင်းဆိုသည်။

ဂျင်ကျုန်းမြို့
[illegible] ဝေအာ ဂီ မြို့ [illegible]
[illegible]
ဒေါ်သျှင် သင် မြင့်
က [illegible] ကြောင်း ထုတ်ဆိုသည်။

ကလျာဏစာချုပ်မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ရက် [redacted] ၂၀၀၈ ကလျာဏစာချုပ်မှတ်ပုံတင်
ပြီးပြီ။

အသိ	ဘာသာအမည်
အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	
ရောင်းချသည့် ကိစ္စ	
တံဆိပ်ခေါင်းအမှတ်	
ဝယ်ယူသူ [illegible] နေရပ်လိပ်စာ	၁၁၁၂၅

၁၁၁၂၅
၁၁၁၂၆

၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ စာချုပ်အမှတ် ၅၇၃၂
စာချုပ်စာတမ်းများမှတ်ပုံတင်စာအုပ် [illegible] ၄၂
စာမျက်နှာ ၂၂၆၆ စာရွက်နှာအမှတ် ၆၁/၆၂
တွင် မှတ်ပုံတင်ထားသည်။

၁၁၊၁၀၊၂၀၀၈

ကလျာဏစာချုပ်မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ရက် ၁၁-၁၁-၂၀၀၈ ကလျာဏစာချုပ်မှတ်ပုံတင်
ပြီးပြီ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

UNION OF MYANMAR

အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း

REVENUE STAMP

၅ ကျပ် ငွေငါးကျပ် K 5

၂

ထပ်ကော်တွင်ကပ်နှိပ်ဖော်ပြထားသော ကုန်အမှတ်တံဆိပ် အမည်အမှတ်အသားမှာ ......

"DOVE" ဟူသော ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသား ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါတံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ ယခုနေ့ထက်တိုင်အောင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ [illegible] သုံးစွဲနေသည်များကို မတွေ့မမြင် မကြားရသေးပါ။ မိမိတို့ ကုမ္ပဏီမှပိုင် ကုမ္ပဏီ၏ကုန်ပစ္စည်း [illegible] တီထွင်အသုံး ပြုထားသော တံဆိပ်အမည်အမှတ် အသားဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ [illegible] ကြော်ငြာ၊ ငွေဖြေ [illegible] တံဆိပ်တုံး၊ အစရှိသည်တို့တွင်လည်း အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ထပ်မံ၍ ယင်းကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားဖြင့်ပင် လှသုံးကုန်ထုတ်အမျိုးမျိုး တို့ကိုထုတ်လုပ် သွားမည်ဖြစ်ပြီး အဆိုပါပစ္စည်းများကို ထည့်သွင်းအသုံးပြုသော ဘောက်စ်ဗူးခွံ၊ စက္ကူဗူး၊ စက္ကူအိတ်၊ စက္ကူဘူး၊ ပလတ်စတစ်အိတ်၊ ပါဆယ်ထုပ်များနှင့် ထည့်သွင်းစရာများ၊ ထုတ်ပိုးစရာများ အစရှိသည်တို့အပေါ်တွင်လည်းကောင်း၊ အဆိုပါကုန်ပစ္စည်းများအပေါ်တွင်လည်းကောင်း၊ ၎င်းကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမည် အမှတ်အသားကို အရောင်အမျိုးမျိုး၊ အရွယ်အစား အမျိုးမျိုး တို့ဖြင့်လည်း [illegible] ပုံနှိပ်၍ [illegible] ရိုက်နှိပ်၍ [illegible] အသားတံဆိပ်ဖြစ်စေ၍ ရန်ကုန်မြို့နှင့်တကွ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တစ်နံတွင် [illegible] ရောင်းချ သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဤကြေညာချက်ပါ မိမိတို့ကုမ္ပဏီမှပိုင်အဖြစ် အသုံးပြုလျက်ရှိသော [illegible] တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသား ကို မိမိတို့ကုမ္ပဏီမှတစ်ပါး အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ [illegible] တုပ၍ဖြစ်စေ [illegible] ရှိပါက မိမိ၏လုပ်ငန်း အကျိုးစီးပွား ထိခိုက်နစ်နာဆုံးရှုံးမှုကို [illegible] ငွေကြေးများ တောင်းခံသွားနိုင်ရန် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ မည်သည့်တရားရုံးတွင်မဆို တရားမကြောင်း၊ ရာဇဝတ် ကြောင်းတို့အရ တရားစွဲဆိုကာ လျော်ကြေးငွေများ တောင်းခံသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အောက်ပါအသိသက်သေများ ရှေ့တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြေညာပါသည်။

အသိသက်သေများ

၁။ [signature]

အမည် [illegible]

မှတ်ပုံတင် [illegible]

နေရပ် [illegible]

၂။ [signature]

အမည် [illegible]

မှတ်ပုံတင် [illegible]

[signature]

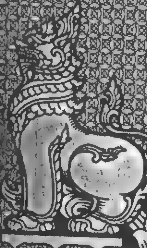
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

မှတ်ပုံတင်သွင်းကြေညာသူ

([illegible] (၂၅-၈-၂၀၀၈)နေ့စွဲပါ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကုမ္ပဏီ၏ [illegible] ဦးခင်မောင်ဝင်း (၁၂/[illegible](နိုင်)[illegible]) မှ လက်မှတ်ရေး ထိုးပါသည်။)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

UNION OF MYANMAR



အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း

REVENUE STAMP

၂၅ ကျပ် ငွေနှစ်ဆယ့်ငါးကျပ် K 25

ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားကို ကုမ္ပဏီမှပိုင်ရှင်အဖြစ် သုံးစွဲရန် မှတ်ပုံတင်သွင်းကြေညာခြင်း

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

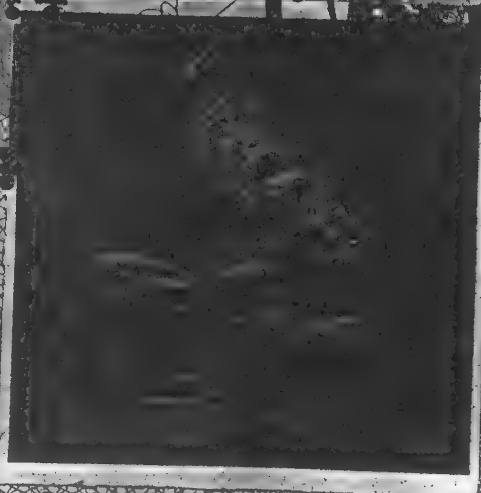
ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၄၆ / ၁၉၉၂-၁၉၉၃

အခန်း (၁၀၀၆)၊ (၁၀)လွှာ၊

ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(၎င်းကုမ္ပဏီကိုယ်စား (၂၅ - ၈ - ၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ

ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသား



၃

အရေးယူ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း အောက်ပါ အသိသက်သေတို့ ရှေ့မှောက်တွင်၊ မြွက်ဟ ကြေငြာလက်မှတ်ရေးထိုး၍ မှတ်ပုံတင်သွင်းအပ်ပါသည်။

ဗိုလ်မှူးသန်းလွင် (ငြိမ်း)

မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

အသိသက်သေများ

၁။ ______

အမည် ______

မှတ်ပုံတင်အမှတ် ______

နေရပ်လိပ်စာ ______

၂။ ______

အမည် ______

မှတ်ပုံတင်အမှတ် ______

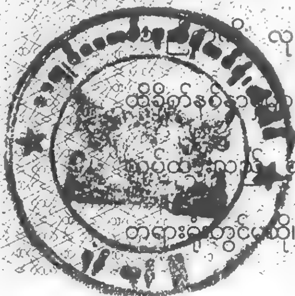
နေရပ်လိပ်စာ ______

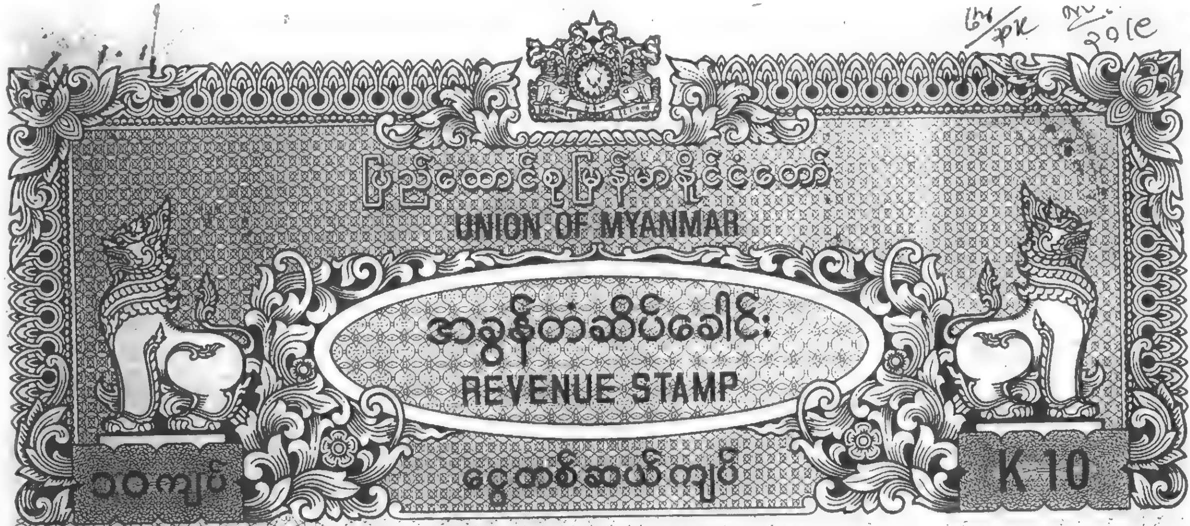
အဆိုပါ ကုန်တံဆိပ်၏ ပုံသဏ္ဍာန်မှာ၊ လေးဒေါင့်ပုံသဏ္ဍာန်ရှိ ဘောင်အတွင်း၌၊ တောင်ထွဋ်ပုံ အမှတ်အသားပါရှိ၍ ယင်း လေးဒေါင့်ဘောင်၏ ပြင်ပဘေးဘက်နှင့် အောက်ဘက်တွင် FUJI JAPAN ဟူသော စာတမ်းကို၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားထားပါသည်။

ဖော်ပြပါ ကုန်တံဆိပ်အမှတ်အသားဖြင့် ဖဲထီးနှင့်နိုင်လွန်ထီးများကို၊ ယောကျ်ားဆောင်း၊ မိန်းမဆောင်း၊ ကလေးဆောင်း၊ ရိုးရိုးထီး၊ ခေါက်ထီး အမျိုးမျိုးနှင့်၊ ထီးနှင့် သက်ဆိုင်သော အပို ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရာတွင်၊ ယင်း ပစ္စည်းများပေါ်၌၊ ဖိနှိပ်၍၊ ကပ်နှိပ်၍၊ ရိုက်နှိပ်၍ ရန်ကုန်မြို့နှင့် စာကွ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တဝန်းလုံးတွင် ဖြန့်ချိရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ထို့ပြင် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် ဆက်နွယ်ပတ်သက်သည့်၊ စာရွက်စာတမ်းကြော်ငြာ၊ လက်ကမ်းကြော်ငြာ၊ ရုပ်ရှင်ဆလိုက်ကြော်ငြာ၊ တီဗွီကြော်ငြာ၊ ဘလောက်၊ ဒီဇိုင်း၊ တံဆိပ်တုံး အစရှိသည်တို့ အပေါ်တွင်လည်း၊ ဖော်ပြပါ FUJI အမှတ်တံဆိပ်ကို ရိုက်နှိပ်၍၊ မြန်မာပြည်အနှံ့အပြား ဖြန့်ချိ သုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍၊ ဖော်ပြပါ ကုန်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ၊ မိမိတစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်သွင်းပြီး၊ စတင်လုပ်ကိုင်သည့်နေ့မှစ၍၊ နောက်နောင်တွင်၊ ယင်းတံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားကို မိုငြမီး၍ အတုအမပြုလုပ်ခြင်း၊ ဆင်တူရိုးမှား ပြုလုပ်ခြင်း၊ သွယ်ဝိုက်၍ အတုအပပြုလုပ်ခြင်း၊ ...ကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက် အသုံးပြုသူများအား တွေ့ရှိပါက၊ မိမိ၏လုပ်ငန်း အကျိုးစီးပွားကို ထိခိုက်နစ်နာမှုများအတွက် လျော်ကြေးငွေများ တောင်းဆိုနိုင်ရန်နှင့် ယင်းအတုအပဆင်တူရိုးမှား ပြုလုပ်ထားသည့် တံဆိပ်များကို ပယ်ဖျက်နိုင်ရေးအတွက်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ မည်သည့် တရားရုံးတွင်မဆို၊ တရားမကြောင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ပြစ်မှုကြောင်းဖြစ်စေ၊ တရားဥပဒေဘောင်အတွင်းမှ၊





ဖထီးနှင့် နိုင်လွန်ထီးအမျိုးမျိုးလုပ်ငန်း ကုန်အမှတ်တံဆိပ် အမည်အမှတ်အသားကို

တစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်သွင်းခြင်းစာချုပ်

၂၀၀၈ ~~၁၉၉၉~~ ခုနှစ်၊ ~~[illegible]~~ (၃၀)ရက်နေ့တွင်၊ ရန်ကုန်မြို့ စာချုပ်စာတမ်းများ မှတ်ပုံတင်ရုံး၌၊ ဗိုလ်မှူးသန်းလွင်(ငြိမ်း)အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် TVY–၀၂၅၁၈၈၊ မြန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ အမှတ်–၅၅၊ မြေညီထပ်၂လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းတွင်နေထိုင်သူက၊ အောက်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ကုန်တံဆိပ် အမည် အမှတ်အသားကို၊ မိမိတစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ် ပြုလုပ်သုံးစွဲရန်အတွက် မှတ်ပုံတင်သွင်းအပ်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြထားသော ကုန်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ၊ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ထုတ်လုပ်မည့် ဖဲထီးနှင့်နိုင်လွန်ထီးအမျိုးမျိုး၏ အမည်တံဆိပ် အမှတ်အသားဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါတံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားကို ယနေ့ထက်တိုင် မည်သူမျှ သုံးစွဲနေသည်ကို မတွေ့ရသေးပါ။ မိမိ၏ကိုယ်ပိုင်ဉာဏ်ဖြင့် တီထွင်အသုံးပြုထားသော တံဆိပ်အမည် အမှတ်အသားဖြစ်ပါသည်။

၁၁၉/၉၂

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912
Fax : 095-01-282101

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၇၂/၉၇ (၁၈၃)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။

၁။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) မှ ထိး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေး ကာလ အတွင်း Saloon 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Pick-up 1(one) No. and Bus 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူကို -

(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ဝင် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

လက်ခံသူ
လက်မှတ် -
အမည် - နန်းခင်မွှား
ရာထူး - ဒါရိုက်တာ
ရက်စွဲ - ၁၄.၁.၉၈
Ph No. 225276

အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System) စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

(ဃ) အထက် အပိုဒ် (က) ပါ နည်းလမ်းများဖြင့် ပြည်ပမှ ပစ္စည်းများ တင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ရရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရန်။

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သက်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၅။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ကတိပြုထားသည့် အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး အစီရင်ခံရမည်။

၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)

အတွင်းရေးမှူး

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံကကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

(ဃ) အထက် အပိုဒ် (က) ပါ နည်းလမ်းများဖြင့် ပြည်ပမှ ပစ္စည်းများ တင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ရရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရန်။

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့်ပတ်သက်၍ သက်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၅။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ကတိပြုထားသည့် အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး အစီရင်ခံရမည်။

၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ -

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)

အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၇၂/၉၇ (၁၅၃)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ ၂၆ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ ရုံး။
၄။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၁၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထွေထွေ နှင့် ပြုပြင် ထိန်းသိမ်းရေး စက်မှုလုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၃။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)။

အမိန့်အရ-

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

 သို့.ဝက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅ ၇ /၉၇
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၅၉ ခုနှစ်၊ နတ်တော် လပြည့်ကျော် ၁ ၂ ရက်။
(၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၂၆ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)သည် ကမကထပြုသူ ဦးသန်းလွင် နှင့် ဒေါက်တာ ဒေါ်နန်းခင်မွှေး အမည်များဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ချပေးထားသော ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ကံကြီးကုန်း ကွင်းအမှတ် (၄)ရပ်ကွက်၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု ၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော မြေ (၃.၇၂)ဧက (၁၅၀၅၄.၃၂ စတုရန်းမီတာ) တွင် ထီး ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံ တည်ဆောက်၍ ထီးများ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက် အား (၅-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘော တူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့် အညီ (၂၃-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၆/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) အား ထီးများ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၁၀၉/၉၇ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက် သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏

အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System) စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

(ဃ) အထက် အပိုဒ် (က) ပါ နည်းလမ်းများဖြင့် ပြည်ပမှ ပစ္စည်းများ တင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ရရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရန်။

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၅။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ကတိပြုထားသည့် အတိုင်း စနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး အစီရင်ခံရမည်။

၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)

အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရကက-၁/မ-၁၇၂/၉၇ (၁၎၃)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ၂၆ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၁၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထွေထွေ နှင့် ပြုပြင် ထိန်းသိမ်းရေး စက်မှုလုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၃။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)။

အ မိန့် အ ရ -

(မောင်မောင်ရှိ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၁၇၂/၉၇ (၁၉၂၃)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ၂၆ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ လူဝ[illegible] ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၁၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထွေထွေ နှင့် ပြုပြင် ထိန်းသိမ်းရေး စက်မှုလုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၃။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)။

အ မိန့် အ ရ –

(မောင်မောင်ရှိ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

၄၈၇၂
၂၆.၁၂.၉၇

အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် – ၁၆
(ထုံး ဖွင့်း စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်မပတ်စာကြမ်း ရေး ရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ **ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်(Hein Myanmar Co., Ltd.) မှထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ**။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်(Hein Myanmar Co., Ltd.)သည် ကမကထပြုသူဦးသန်းလွင်အမည်ဖြင့်ထီးစက်ရုံတည်ဆောက်ရန်နှင့်ဒါရိုက်တာ ဒေါ်နန်းခင်မွေးအမည်ဖြင့်စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့်အခြားလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် အတွက်ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှချပေးထားသောရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ အကွက်အမှတ်(၁)ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)တွင်တည်ရှိသောမြေ(၃.၇၂)ဧက (၁၅၀၅၄.၃၂စတုရန်းမီတာ)တွင်ထီးထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည်ဆောက်၍ထီး များထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုချက်အား(၅–၁၂–၉၇) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ (၂၀/၉၇)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက် လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၂၃–၁၂–၉၇) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏(၆/၉၇)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာအစည်းအဝေးမှသဘောတူကြောင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၂/–

အထွေထွေအရပ်ရပ်–၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်းဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် ၁၂ တို့နှင့်အညီ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) သို့ ထုတ်ပေးမည့် __ခွင့်ပြုမိန့်__တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန်နှင့် ယင်းခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးမည့် __အမှာစာ (မူကြမ်း)__ ကို သဘောတူ အတည်ပြုပေးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြ အမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

၂၈ - ၇ - ၉၇။

__အတွင်းရေးမှူး (ဝန်ကြီး)__

Permit [illegible]

__ဥက္ကဋ္ဌ (ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်)__

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၈၂၁/၉၇(၁၆၅၅)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၈ ရက် ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ဟိန်း မြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် မှကြိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဟိန်း မြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) မှကြိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၅-၁၂-၉၇) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ စက်ပစ္စည်း နှင့်ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန်အတွက် ရွှေဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) ကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၀) သန်း အပါအဝင်ကျပ် (၄၈.၀) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ် (၁၆.၀) သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၂၀.၀) သန်း၊ မြေတန်ဖိုး ကျပ် (၆.၀) သန်း၊ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာတန်ဖိုး ကျပ် (၃.၀) သန်း၊ [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅) သန်း]၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ် (၃.၀) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅) သန်း] ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းနှင့် ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများ ကို -

တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ၊ ဟောင်ကောင်ရှိ Wellink Transportation Ltd မှ ရွှေဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်း စနစ်အရ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ကုမ္ပဏီ၏ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ဦးသန်းလွင်နှင့် ဒါရိုက်တာ ဒေါ်နန်းခင်မွေး တို့အမည်ဖြင့် စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့် အခြားလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် ရန်ကုန်တိုင်း၊ တန်းတပင်မြို့နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ချပေးထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၄) ရပ်ကွက်၊ ကံကြီး ကုန်းတွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင် အမှတ် (စက်မှု၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂) ရှိ မြေ (၃.၇၂) ဧက (၁၅၀၁၄.၃၂ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မည့်ထီးများ၏ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၇၅) ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချ၍ (၂၅) ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ပြည်တွင်း (၇၅%)		ပြည်ပ (၂၅%)	
		ထုတ်လုပ်မှု (ခုရေ ထောင်ပေါင်း	ရောင်းဈေးနှုန်း (KS/PCS)	ထုတ်လုပ်မှု (ခုရေထောင်ပေါင်း	ရောင်းဈေးနှုန်း (US$/PCS)
၁	Nylon/Satin Umbrella	၉၀၀	၄၅၀	၃၀၀	၃.၂
၂	P.B/Jump Umbrella	၆၀၀	၂၀၀	၂၀၀	၁.၆
၃	Beach Umbrella	၃၀၀	၁၂၀၀	၁၀၀	၁၀.၅

၅။ ဤလုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများတွင် - Polyethylene အနည်းငယ်ကိုသာ ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး ကျန်ကုန်ကြမ်းအား

လုံး ကို ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတင်သွင်း မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုး များ ကို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်ပိုင် အမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်သော Noriko နှင့် Eagle အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြင့်ထုတ်လုပ် မည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်ဝင် ငွေနှင့်အသုံး စရိတ်ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၂၉၅.၀၀	၄၁.၉၄	၃၃၆.၉၄
(ခ) အသုံး စရိတ်	၂၃၃.၄၀	၃၈.၅၃	၂၇၁.၉၃
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၆၁.၆၀	၃.၄၁	၆၅.၀၁

၇။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ် တွင် ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန် (ကျပ်သန်း) ၂၆.၄၀
(အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း) ၀.၁၀

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန် (ကျပ်သန်း) ၂၉.၅၀

၈။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်း (၃၅၀) ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန သို့ သဘောထား မှတ်ချက် တောင်း ခံခဲ့ရာ ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း အကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းများကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွား စေရန်လိုအပ်သောအစီအမံများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ-၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့် ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သောနှစ်အပါအဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှညှိနှိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၂။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်</u>

(က) ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ကိုခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။

အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

[ဗိုလ်မှူးချုပ်မောင်မောင်]

ဝန်ကြီး

နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး

ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး

နှင့်

အတွင်းရေးမှူး

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့။

* ၅၁၈/၁၂/၉၇။

အမှတ်စဉ်	ဆွေးနွေးချက်နှင့်ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် သိသာရန်
၁	၂	၃
၇	ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) မှ ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။ ကော်မရှင်၏ (၂-၁၂-၉၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/ ၀၂၀/၉၇(၁၄၇၀)။ ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးသင်းမောင်က အမှာစာကိုရှင်းလင်း တင်ပြပြီး အဆိုပြုတင်ပြသည့်ကိစ္စအတွက် အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထား မှတ်ချက်မရရှိသေးပါကြောင်း တင်ပြပါသည်။ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်၊ ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီး မောင်မောင်ခင်က အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထား မှတ်ချက်ရရှိပါက အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ပြောကြားပါသည်။ ဆုံးဖြတ်ချက်။ (၁) ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) မှ ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စအား ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူ၍ အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ မှတ်ချက်ရရှိသည့်အခါ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်၊ (၂) လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ကိုခံစားခွင့်ပြုရန်၊	အတွင်းရေးမှူး

(5.12.97) 20/97 MIC

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/၀၂၁/၉၇(၁၄၇၀)

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်။

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သောဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်(Hein Myanmar Co., Ltd.) မှထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို(၂၀-၁၁-၉၇)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၂၀/၉၇)ကြိမ်မြောက်ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့်သဘောတူညီပြီးမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အကူစက်ပစ္စည်းနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများဝယ်ယူရန်ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများကိုနောက်ဆက်တွဲ(၁)တွင်တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ(၁.၀)သန်းအပါအဝင်ကျပ်(၄၀.၀)သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသားကျပ်(၁၆.၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုးကျပ်(၂၀.၀)သန်း၊ မြေတန်ဖိုးကျပ်(၆.၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာတန်ဖိုးကျပ်(၃.၀)သန်း[အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၅)သန်း]၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ်(၃.၀)သန်း[အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၁.၅)သန်း]ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းနှင့်

လျှို့ဝှက်

၆။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၂၉၅.၀၀	၄၁.၉၄	၃၃၆.၉၄
(ခ) အသုံးစရိတ်	၂၃၃.၄၀	၃၈.၅၃	၂၇၁.၉၃
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၆၁.၆၀	၃.၄၁	၆၅.၀၁

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန်	(ကျပ်သန်း)	၂၆.၄၀
	(အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း)	၀.၁၀
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	(ကျပ်သန်း)	၂၉.၅၀

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း (၃၅) ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံထားသည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်း၏ ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထား အဖြစ် ဟန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အာရှခနဘဏ်လီမိတက်ရှိ ဘဏ်စာရင်းကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၁။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း Saloon (တစ်) စီး နှင့် Truck (တစ်) စီး တို့ကို အခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုင့်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကာလအတွင်း Pick-up (တစ်) စီး နှင့် Bus (တစ်) စီး တို့ကို အခွန်အကောက် ၅၀ % သက်သာခွင့်ပြုင့်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုရန်၊ ကော်မရှင်၏ (၂၈/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၆။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၂၉၅.၀၀	၄၁.၉၄	၃၃၆.၉၄
(ခ) အသုံးစရိတ်	၂၃၃.၄၀	၃၈.၅၃	၂၇၁.၉၃
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၆၁.၆၀	၃.၄၁	၆၅.၀၁

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန်	(ကျပ်သန်း)	၂၆.၄၀
	(အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း)	၀.၁၀
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	(ကျပ်သန်း)	၂၉.၅၀

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း (၃၅) ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အမှတ် (၁) ဝက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံထားဆဲဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်း၏ ငွေရေးကြေးရေး ဆိုင်ရာအထောက်အထား အဖြစ်ဟ်န်း မြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အာဂ္ဂနေဘယ်လ်မ်ကက်ရှိ ဘဏ်စာရင်းကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၁။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်နှင့် ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း Saloon (တစ်) စီး နှင့် Truck (တစ်) စီး တို့ကို အခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရန်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကာလအတွင်း Pick-up (တစ်) စီး နှင့် Bus (တစ်) စီး တို့ကို အခွန်အကောက် ၅၀ % သက်သာခွင့်ပြုရန်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုရန်၊ ကော်မရှင်၏ (၂၈ / ၉၇) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၂။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ လျှင်ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းများကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန် လိုအပ်သော အစီအမံများ ပြုလုပ်ထားမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို တောင်းခံထားရာ ယင်းအပေါ် သုံးသပ်တင်ပြချက်ကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ဟန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ - မတူ။

(ခ) သဘောတူပါက အထက်အပိုဒ် (၁၃) ပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ - မတူ။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)

(မောင်မောင်ဝို၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

* အေး * ၁-၁၂-၉၇

ပူးတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေး အတွက် လျှောက်ထား ချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစား ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရ လုပ်ငန်းမှပြည်ပတင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်း ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ပထမ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီး နောက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစား ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက် သာခွင့်ကိုလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထား လာသည့်အခါစဉ်း စား ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ သွင်းကုန်အစားထိုး လုပ်ငန်း အဖြစ်အကျိုး အမြတ်နည်း သည့်လုပ်ငန်း အပေါ်သင့်လျော်သောကာလ အထိဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်တောင်း ခံခြင်း ကိုအကျိုး ဝင်ခြင်းမ ရှိဟုသုံး သပ်ရပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ လုပ်ငန်းမှရရှိသည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ်ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

= ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ လုပ်ငန်းသုံး [illegible] ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဘိုး လျော့ငွေကိုသတ်မှတ်သည့်နှုန်း အတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့်မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည့်အထိအမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်သည့်နှုန်း အတိုင်း ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ အတွင်း တင်သွင်းလာသည့်စက်ပစ္စည်း များအပေါ် အကောက် ခွန်နှင့်အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ် ခွင့် ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ ကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွင်းတင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင်အကောက်ခွန်နှင့်အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်း များ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အမှာစာအမှတ် ၅၀/၁၈(၁)(၄၇၁၇)/၉၇(၃၂၀၉)

ရက်စွဲ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၁၈ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ သဘောတူမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၇ ခုနှစ်နိုဝင်ဘာလ ၇ ရက်နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၇၂/၉၇(၁၂၉၅)

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co; Ltd.) မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ်(၁)တွင်ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ထီးထုတ်လုပ်ရောင်းချမည့်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး ( )
(မြင့်ဆွေ၊ ဂုဏ်ထူးဆောင်/ အဖွဲ့မှူး)

ရက်စွဲ............
ဝင်စာတင်ပြခြင်း
ဝန်ကြီး............
ညွှန်ချုပ်............
ဒု-ညွှန်ချုပ်............

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
မိတ္တူကို -
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့အထွေထွေနှင့်ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေးစက်မှုလုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အမှာစာအမှတ် ၅၀/၁၈(၁)(၄၇၁၈)/၉၇(၃၂၈၉)

ရက်စွဲ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၉၇ ခု၊ နိုဝင်ဘာ လ ၁၇ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၇ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၇ ရက် [illegible] ၁/မ-၁၇၂/၉၇(၁၂၉၅)

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co; Ltd.) မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်အမှတ် (၄) ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁) တွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ထီးထုတ်လုပ်ရောင်းချမည့်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ............
ဝင်စာတင်ပြခြင်း
ဝန်ကြီး............
ညွှန်ချုပ်............
ဒု-ညွှန်ချုပ်............

ဝန်ကြီး ( )
(မြင့်ဆွေ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူကို -

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့အထွေထွေနှင့်ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေးစက်မှုလုပ်ငန်း

အေါင်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၇၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

Telex 21368 INVEST BM
Fax : 095 - 01 - 82101

တယ်လီဖုန်း: - ၇၂၀၀၉
- ၇၂၂၁၉
- ၇၂၈၇၀

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၇၂/၉၇ (၁၂၉၅)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ 7 ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ</u>။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၃-၁၁-၉၇) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd)သည် ရန်ကုန်တိုင်း ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၄) ရပ်ကွက်၊ ဂုံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ်(၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂) တွင်တည်ရှိသော ၃.၇၂ ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသည့် မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ထီး(Umbrella) ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အတွက် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအခန်း(၃)၊ အပိုဒ် ၁၁ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုချက်ပါ လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြား ပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(ဇော်ဇော်ဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

<u>အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန</u>။

ပူးတွဲ- (၁) အဆိုပြုချက်
(၂) ဘဏ္ဍာရေး အချက်အလက်နှင့်ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ
(၃) မြေနှင့်ပတ်သက်၍အထောက်အထားများ
(၄) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)
(၅) ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထား

မသ*၆/၁၁/၉၇။

19.12.97

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

UNION OF MYANMAR

အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း

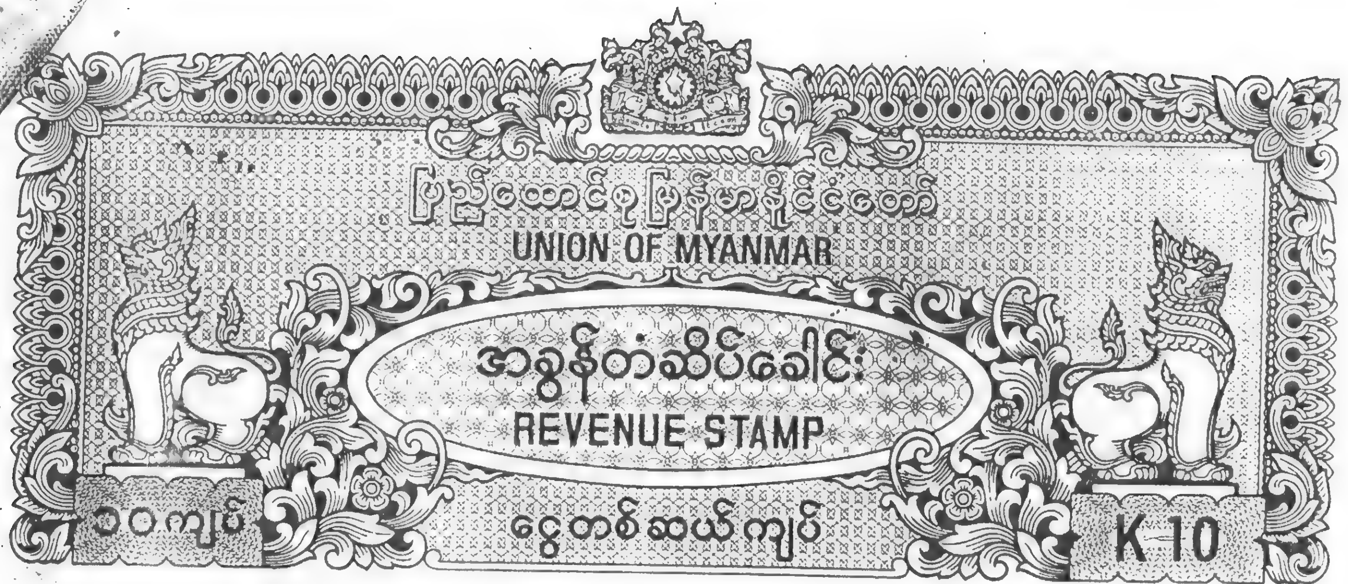
REVENUE STAMP

၁၀ ကျပ် ငွေတစ်ဆယ်ကျပ် K-10

ဖိနပ်ထီးအမျိုးမျိုးလုပ်ငန်းကုန်အမှတ်တံဆိပ် အမည်အမှတ်အသားကို တစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်သွင်းခြင်းစာချုပ်

၁၉၉၇ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ (၂၈)ရက်နေ့တွင်၊ ရန်ကုန်မြို့ စာချုပ်စာတမ်းများ မှတ်ပုံတင်ရုံး၌၊ ဗိုလ်မှူးသန်းလွင်(ငြိမ်း) အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် TVY ၀၂၅၁၈၇၊ (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)၊ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ အမှတ် ၅၅၊ မြေညီထပ် ၂လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းတွင် နေထိုင်သူက၊ အောက်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ကုန်တံဆိပ် အမည် အမှတ်အသားကို၊ မိမိတစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ် ပြုလုပ်သုံးစွဲရန်အတွက် မှတ်ပုံတင်သွင်းအပ်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြထားသော ကုန်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ၊ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ထုတ်လုပ်မည့် ဖိနပ်ထီးအမျိုးမျိုး၏ အမည်တံဆိပ် အမှတ်အသား ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါတံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားကို ယခင်ကတည်းက မည်သူမျှ သုံးစွဲနေသည်



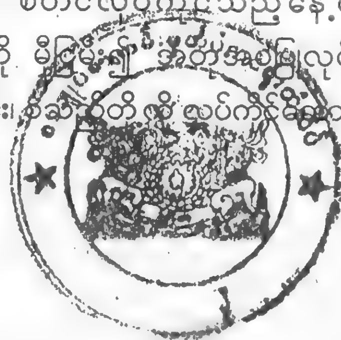
ကို မတွေ့ရသေးပါ။ မိမိ၏ ကိုယ်ပိုင်ဉာဏ်ဖြင့် တီထွင်အသုံးပြုထားသော တံဆိပ်အမည် အမှတ်အသားဖြစ်ပါသည်။

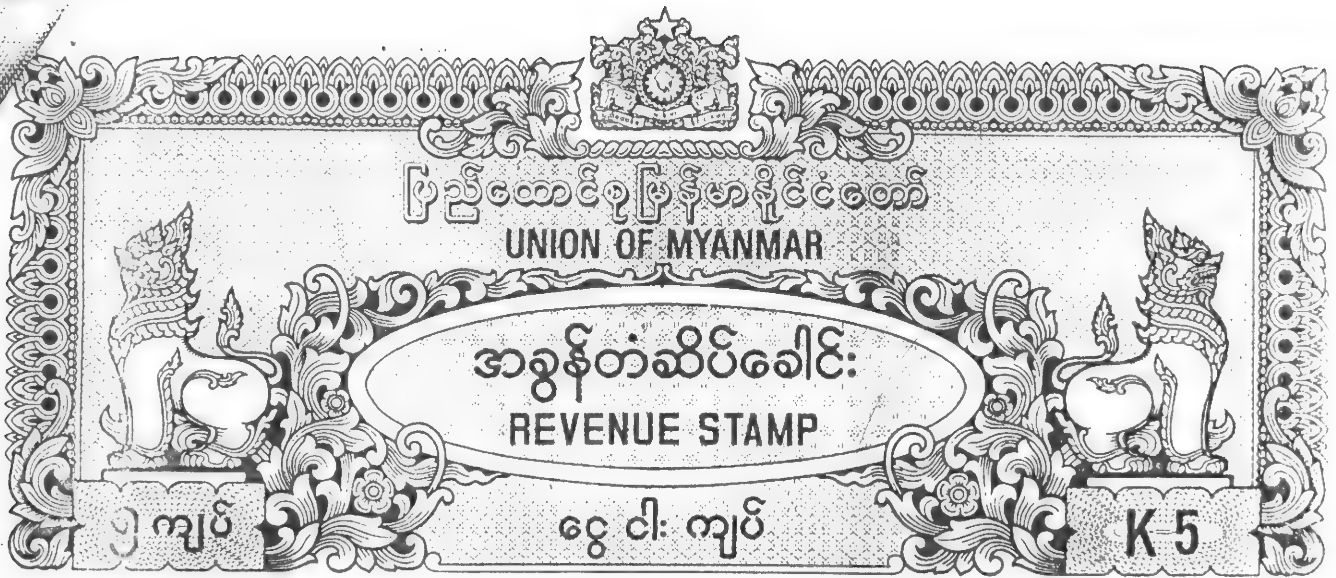
အဆိုပါ ကုန်တံဆိပ်၏ ပုံသဏ္ဌာန်မှာ၊ လေးဒေါင့်ပုံသဏ္ဌာန်ရှိ ဘောင်အတွင်း၌၊ ထီးတစ်ချောင်းပုံ အမှတ်အသားပါရှိ၍ ယင်းလေးဒေါင့်ဘောင်၏ အောက်ဘက်ပြင်ပ၌ NORIKO JAPAN ဟူသော စာတမ်းကို၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားထားပါသည်။

ဖော်ပြပါ ကုန်တံဆိပ်အမှတ်အသားဖြင့် ဖဲထီးများကို၊ ယောကျ်ားဆောင်း၊ မိန်းမဆောင်း၊ ကလေးဆောင်း၊ ရိုးရိုးထီး၊ ခေါက်ထီး အမျိုးမျိုးနှင့်၊ ထီးနှင့် သက်ဆိုင်သော အပိုပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရာတွင်၊ ယင်းပစ္စည်းများပေါ်၌၊ ဖိနှိပ်၍၊ ကပ်နှိပ်၍၊ ရိုက်နှိပ်၍၊ ရန်ကုန်မြို့နှင့်တကွ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တဝန်းလုံးတွင် ဖြန့်ချီရောင်းချသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

ထို့ပြင် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် ဆက်နွယ်ပတ်သက်သည့်၊ စာရွက်စာတမ်းကြော်ငြာ၊ လက်ကမ်းကြော်ငြာ၊ ရုပ်ရှင်ဆလိုက်ကြော်ငြာ၊ တီဗွီကြော်ငြာ၊ ဘလောက်၊ ဒီဇိုင်း၊ တံဆိပ်တုံး အစရှိသည်တို့အပေါ်တွင်လည်း၊ ဖော်ပြပါ NORIKO အမှတ်တံဆိပ်ကို ရိုက်နှိပ်၍၊ မြန်မာပြည်အနှံ့အပြား ဖြန့်ချီ သုံးစွဲသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍၊ ဖော်ပြပါ ကုန်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ၊ မိမိတစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်သွင်းပြီး၊ စတင်လုပ်ကိုင်သည့်နေ့မှစ၍၊ နောက်နောင်တွင်၊ ယင်းတံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားကို မှီငြမ်း၍ အတုအယောင်ပြုလုပ်ခြင်း၊ ဆင်တူရိုးမှား ပြုလုပ်ခြင်း၊ သွယ်ဝိုက်၍ အတုအပပြုလုပ်ခြင်း၊ စသည်တို့ကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်





အသုံးပြုသူများအားတွေ့ရှိပါက၊ မိမိ၏လုပ်ငန်း အကျိုးစီးပွားကို ထိခိုက်နစ်နာမှုများအတွက် လျော်ကြေးငွေများတောင်းဆိုနိုင်ရန်နှင့် ယင်းအတုအပဆင်တူရိုးမှား ပြုလုပ်ထားသည့် တံဆိပ်များကိုပယ်ဖျက်နိုင်ရေးအတွက်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ မည်သည့်တရားရုံးတွင်မဆို၊ တရားမကြောင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ပြစ်မှုကြောင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ တရားဥပဒေဘောင်အတွင်းမှ အရေးယူ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အောက်ပါ အသိသက်သေတို့ ရှေ့မှောက်တွင်၊ ကြက်ဟကြေငြာလက်မှတ်ရေးထိုး၍ မှတ်ပုံတင်သွင်းအပ်ပါသည်။

ဗိုလ်မှူးသန်းလွင် (ငြိမ်း)
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

<u>အသိသက်သေများ</u>

၁။
အမည် ....
မှတ်ပုံတင်အမှတ်
နေရပ်လိပ်စာ

၂။
အမည် ....
မှတ်ပုံတင်အမှတ်
နေရပ်လိပ်စာ

23 OCT 1997

မှတ်ပုံတင်အရာရှိရုံး

ရက်နေ့

နေ့က်/မွန်း နာရီအချိန်တွင်

ထံမှ လက်ခံရရှိသည်၊

ဦး စိုး ဖုန်း ရှိ

ရက်နေ့ ၂၁ ၁၀ ၉၇ စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်ရုံး

ရန်ကုန်မြို့

ဦး စိုး ဖုန်း ရှိ

ရက်နေ့ စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်ရုံး

ရန်ကုန်မြို့

စာအုပ်အမှတ် စာမျက်နှာ

စာအုပ်အမှတ် အတွဲ

မှတ်ပုံတင်ထားသည်၊

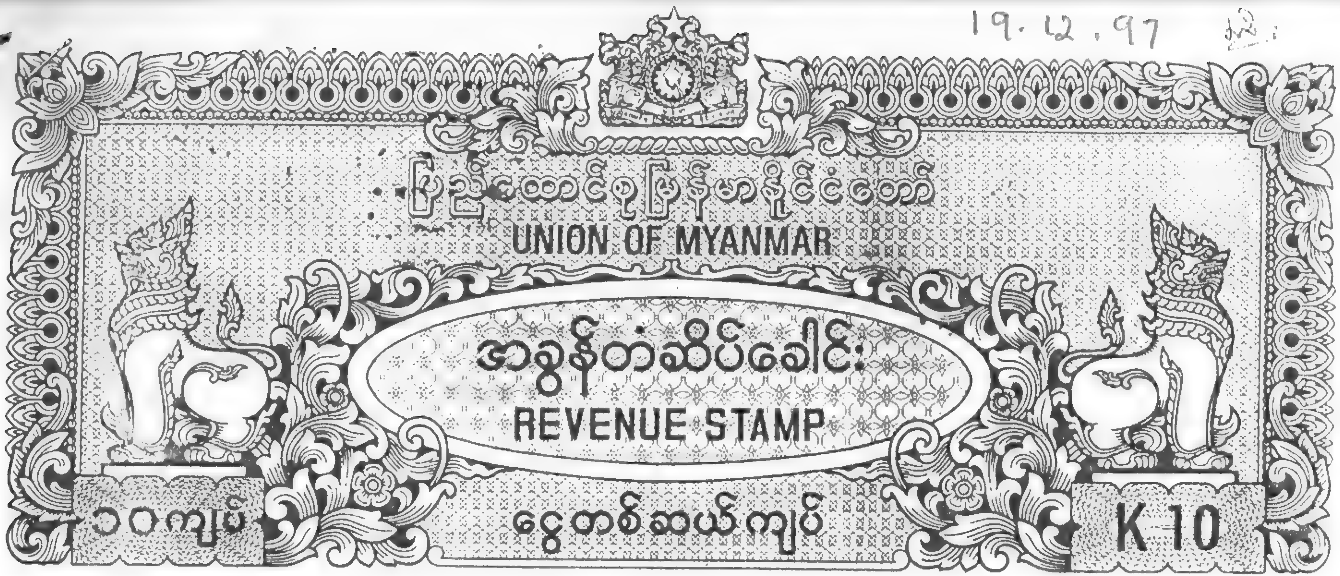
ဦး စိုး ဖုန်း ရှိ

စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်ရုံး

ရန်ကုန်မြို့

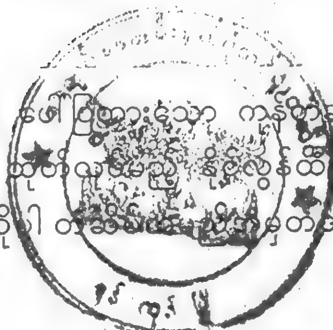
စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်ရုံး

19.12.97

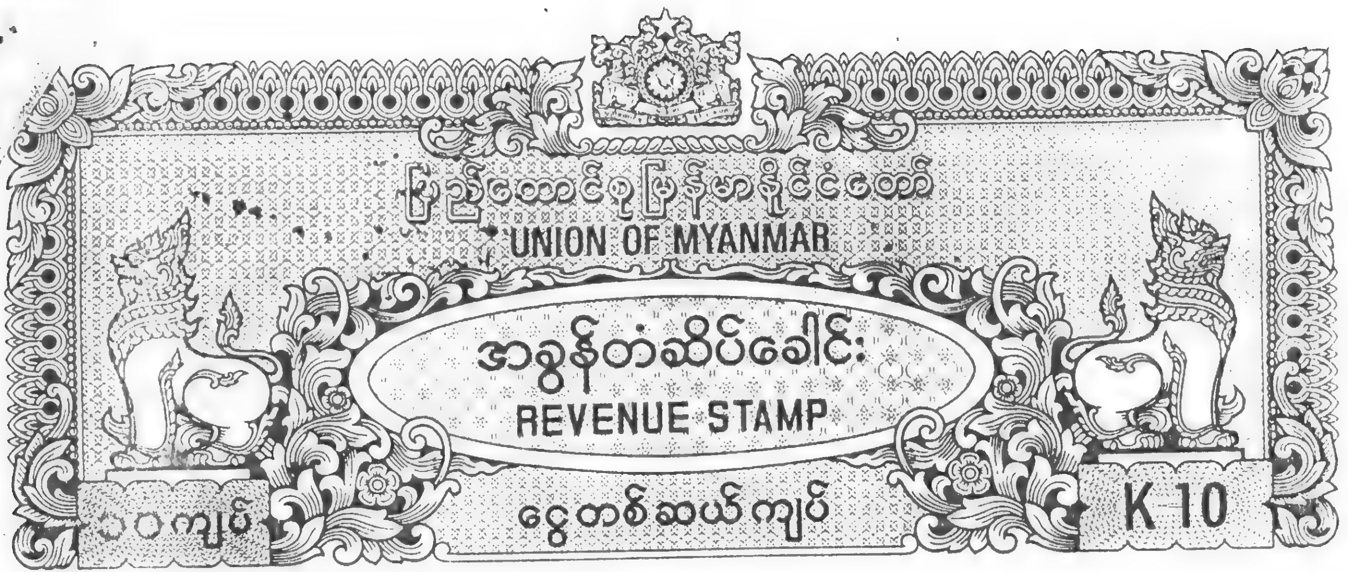


နိုင်လွန်ထီးအမျိုးမျိုးလုပ်ငန်းကုန်အမှတ်တံဆိပ် အမည်အမှတ်အသားကို တစ်ဦးတည်းမူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်သွင်းခြင်းစာချုပ်

၁၉၉၇ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ (၂၈) ရက်နေ့တွင်၊ ရန်ကုန်မြို့ စာချုပ်စာတမ်းများ မှတ်ပုံတင်ရုံး၌၊ ဗိုလ်မှူးသန်းလွင်(ငြိမ်း) အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၊ TVY ၀၂၅၁၈၇ မြန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ အမှတ် ၅၅၊ မြေညီထပ် ၂လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းတွင် နေထိုင်သူက၊ အောက်တွင် ဖော်ပြထားသော တံဆိပ်အမည် အမှတ်အသားကို၊ မိမိတစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ်ပြုလုပ် သုံးစွဲရန်အတွက် မှတ်ပုံတင်သွင်းအပ်ပါသည်။



အထက်တွင် ဖော်ပြထားသော ကုန်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ၊ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ထုတ်လုပ်သည့် နိုင်လွန်ထီး အမျိုးမျိုး၏ အမည်တံဆိပ် အမှတ်အသား ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ တံဆိပ်အမည် အမှတ်အသားကို၊ ယနေ့ထက်တိုင်၊



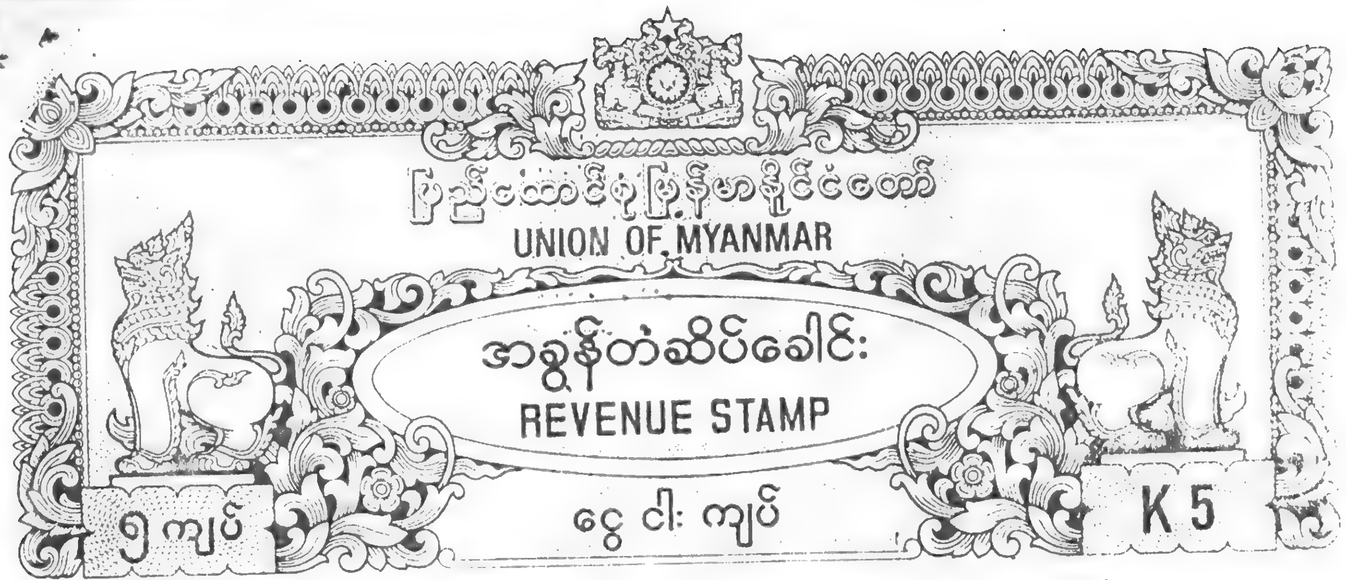
မည်သူမျှသုံးစွဲနေသည်ကို မတွေ့ရသေးပါ။ မိမိ၏ ကိုယ်ပိုင်ဉာဏ်ဖြင့် တီထွင်အသုံးပြုထားသော တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသား ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပါ ကုန်တံဆိပ်၏ ပုံသဏ္ဍာန်မှာ၊ အပြင်တွင် ထောင့်ရှစ်ထောင့် ပါရှိသည့် စက်ဝန်း၏အတွင်းဘက်တွင်၊ စက်ဝိုင်းအသေးပါရှိ၍၊ စက်ဝိုင်း၏ အတွင်းဘက်တွင် လင်းယုံငှက် ပျံသန်းနေသည့် ပုံပါရှိပါသည်။ ရှစ်ထောင့်စက်ဝန်း၏ အပြင်အောက်ဘက်တွင် EAGLE ဟူသော စာတန်းကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားထားပါသည်။

ဖော်ပြပါ ကုန်တံဆိပ်အမှတ်အသားဖြင့် နိုင်လွန်ထီးများကို၊ ယောကျ်ားဆောင်းထီး၊ မိန်းမဆောင်းထီး၊ ကလေးဆောင်းထီး၊ ဘုန်းတော်ကြီးဆောင်းထီး၊ သီလရှင်ဆောင်းထီး၊ ကမ်းခြေသုံးထီးများ၊ ဂေါ့ထီးများ စသည်ဖြင့် ထီးအမျိုးမျိုးနှင့် ထီးနှင့်သက်ဆိုင်သော အပိုပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရာတွင်၊ ယင်းပစ္စည်းများအပေါ်၌ ဖိနှိပ်၍၊ ကပ်နှိပ်၍၊ ရိုက်နှိပ်၍၊ ရန်ကုန်မြို့နှင့်တကွ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတဝန်းလုံးတွင် ဖြန့်ချီရောင်းချ သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

ထို့ပြင် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် ဆက်နွယ်ပတ်သက်သည့် စာရွက်စာတမ်း ကြော်ငြာ၊ လက်ကမ်းကြော်ငြာ၊ ရုပ်ရှင်ဆလိုက်ကြော်ငြာ၊ ဗီဒီယိုကြော်ငြာ၊ အလောက်၊ ဒီဇိုင်း၊ တံဆိပ်တုံး၊ အစရှိသည်တို့ အပေါ်တွင်လည်း ဖော်ပြပါ EAGLE အမှတ်တံဆိပ်ကို ရိုက်နှိပ်၍ မြန်မာပြည်အနှံ့အပြား ဖြန့်ချီသုံးစွဲသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ဖော်ပြပါကုန်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားမှာ၊ မိမိတစ်ဦးတည်း မူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်သွင်းပြီး၊ စတင်လုပ်ကိုင်သည့်နေ့မှစ၍၊ နောက်နောင်တွင်၊ ယင်းတံဆိပ်အမည် အမှတ်အသားကို မှီငြမ်း၍၊ အတုအပ ပြုလုပ်ခြင်း၊ ဆင်တူရိုးမှားပြုလုပ်ခြင်း၊ သွယ်ဝိုက်၍ အတုအပပြုလုပ်ခြင်း စသည်တို့ကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်



အသုံးပြုသူများအားတွေ့ရှိပါက၊ မိမိ၏ လုပ်ငန်းအကျိုးစီးပွားကို ထိခိုက်နစ်နာမှုများအတွက်၊ လျော်ကြေးငွေများ တောင်းဆိုနိုင်ရန်နှင့် ယင်းအတုအပ ဆင်တူရိုးမှား ပြုလုပ်ထားသည့် တံဆိပ်များကို ပယ်ဖျက်နိုင်ရေးအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ မည်သည့်တရားရုံးများတွင်မဆို၊ တရားမကြောင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ပြစ်မှုကြောင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ တရားဥပဒေဘောင်အတွင်းမှ အရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အောက်ပါ အသိသက်သေတို့ ရှေ့မှောက်တွင် မြွက်ဟကြေငြာ လက်မှတ်ရေးထိုး၍၊ မှတ်ပုံတင်သွင်းအပ်ပါသည်။

ဗိုလ်မှူးသန်းလွင် (ငြိမ်း)
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

အသိသက်သေများ

၁။
အမည် ...
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ...
နေရပ်လိပ်စာ ...

၂။
အမည် ...
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ...
နေရပ်လိပ်စာ ...

23 OCT 1997

(1.12.97) MIC [illegible]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

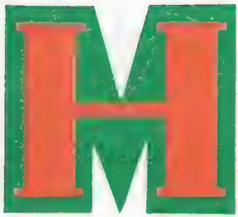
အဆိုပြုချက်

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

****

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE UNION OF MYANMAR

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED
ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၇ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၁) ရက်။

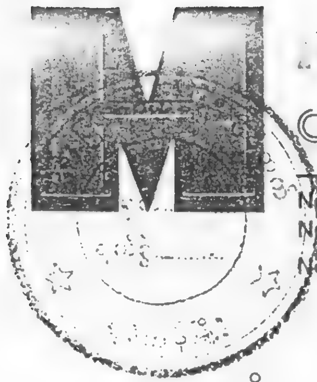
အကြောင်းအရာ။ **။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များပေးပို့ခြင်း။**

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင် မြို့နယ်၊ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃ .၈၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့် မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ထီး (Umbrella)များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချ နိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

အကြိုစီစစ်ရန် တင်ပြထားခြင်းမှ ပြင်ဆင်ရန်အချက်များအား ပြင်ဆင်ပြီး ဖြစ်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် မှ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စီစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၃၅) စုံ ကိုပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃) ရက်

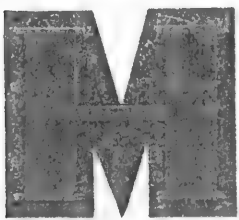
အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာ့နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များအကြိုစိစစ် ပေးနိုင်ရန် ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃ .၅၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့်မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ထီး (Umbrella)များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချ နိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကိုလိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ(၁၅)စုံ ကိုပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

MAJOR PHAN LWIN (RETD)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃) ရက်

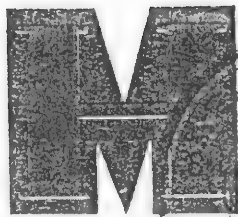
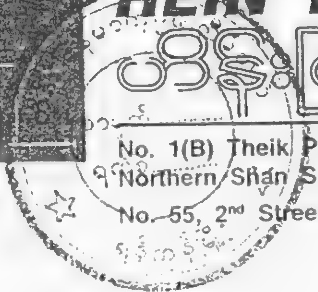
အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃.၈၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့်မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ ထီး(Umbrella)များကို ပြည်တွင်းပြည်ပထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီ နည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာ နိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ၊ ဟောင်ကောင် ရှိ WELLINK TRANSPORTATION LTD မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁) သန်းတန်ဘိုးရှိသော ကမ္ဘာ့ အဆင့်အတန်းမီစက်ပစ္စည်းကရိယာ နှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်တစ်နှစ်လျှင် (၅)ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထွက်ရှိလာသောထီးများကို ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်ပိုင်အမှတ် တံဆိပ်ဖြစ်သော EAGLE နှင့် NORIKO များကိုတပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ကိုယ်ပိုင်ရင်းနှီးငွေ ကျပ်(၄၂)သန်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ကျပ်ငွေ၊ အဆောက်အဦး၊ မြေတန်ဖိုးများဖြင့်လည်းကောင်းထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချ၍ရရှိလာသောအမြတ်ငွေများကိုလည်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြား ခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက်ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်း ကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကိုလက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့်သက်သာ ခွင့်များ ကိုလည်းပေးအပ်ပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

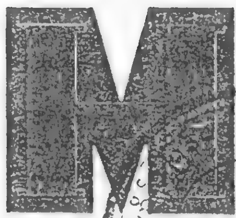
၅။ ထို့အပြင်ထုတ်လုပ်မည့် ထီး(Umbrella)များကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း ရောင်းချရရှိရာတွင် ပထမ(၃)နှစ်အတွက် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်သက်သာခွင့်ပြုရန်အတွက် ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာနသို့ လျှောက်ထားခွင့်ပြုပါရန် မေတ္တာရပ်ခံ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၆။ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

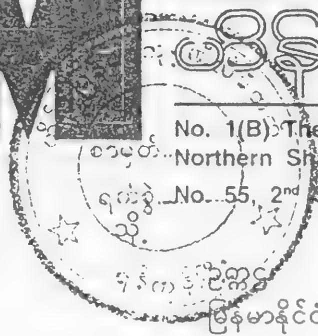
(၁)ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊
(၂)လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ
(၃)ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်းများ
(၄)ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED
ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်



No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၈ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ ကတိခံဝန်ချက်ပေးပို့ခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင် မြို့နယ်၊ အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃ .၅၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့် မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ထီး (Umbrella)များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချ နိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှု မရှိပါဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ထို့အပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ၊ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ(မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၃.၁၁.၉၇.

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ –

(က)	အမည်	ဦးသန်းလွင်
(ခ)	အဘအမည်	ဦးတင်ထွန်း
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁၂/ဒဂန(နိုင်) ဝ၁၁၆၅၅
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် (၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂ လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး/ဘာသာ	ဗမာ/ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်ရောင်းဝယ်ရေးနှင့် အထွေထွေစက်မှုလုပ်ငန်း
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ် (၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂ လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ –

(က)	အမည်	–
(ခ)	အဘအမည်	–
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	–
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	– –
(င)	လူမျိုး/ဘာသာ	–
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	–
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	–
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	– –

၃။ ရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား-

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း — Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Manufacturing of Umbrella with the brand of Eagle & Noriko)

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း — -

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း — လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁)

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်-

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် — -

(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း — -

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ — ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co.,Ltd) (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း — -

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ — -

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အချိုးအစား — -

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ — -

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း — ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်သန်းငါးဆယ်တိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား — တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁,၀၀၀(ကျပ်တစ်ထောင်တိတိ)တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၅၀,၀၀၀ (ငါးသောင်း)

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ — ကျပ် ၄၂,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်လေးဆယ်နှစ်သန်းတိတိ) တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁,၀၀၀(ကျပ်တစ်ထောင်တိတိ)တန် အစုရှယ်ယာ (၄၂၀၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

		(ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
(က)	မတည်ငွေရင်းပမာဏ	စုစုပေါင်း
(၁)	ငွေပမာဏ	၁၆,၀၀၀
(၂)	အဆောက်အဦး(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)	၂၀,၀၀၀
(၃)	မြေ	၆,၀၀၀
(၄)	ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	-
(၅)	စက်ပစ္စည်းကရိယာ(နောက်ဆက်တွဲ ၃-က)	၃,၀၀၀
(၆)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ(နောက်ဆက်တွဲ ၃-ခ)	၃,၀၀၀
	စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၄၈,၀၀၀

(စက်ပစ္စည်းများနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမတနိုင်ငံ၊ ကောင်ကောင် ရှိ Wellink Transportation Ltd မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၄)နှစ်အကြွေးဖြင့်တစ်နှစ်လျှင် ၅% အတိုးနှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူ မည် ဖြစ်ပါသည်။)

		ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(ခ)	နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်		
(၁)	စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-က)	၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀
(၂)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်း၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-ခ)	၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀
(၃)	ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
		၆၀၀၀၀၀၀	၁၀၀၀၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (၁၂)လ

(ဃ) ပမာဏစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Manufacturing of Umbrella with the brand of Eagle & Noriko)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ်(၁)၊ကံကြီးကုန်းကွင်း၊အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် — ခေတ်မီထုတ်လုပ်ခြင်းနည်းပညာ

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်–

၁။ ဒီဇယ်ဆီ	ဂါလံ (၁၅၀၀၀)
၂။ ဓါတ်ဆီ	ဂါလံ (၅၀၀၀)
၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ	ဂါလံ (၁၀၀)
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့ရည်	–

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်–

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	(၅၀၀) ကေဗွီအေ
၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား	(၄၀၀) K.W
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား	–
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	–
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား(ရေအား/လေအားစသည်များ)	–

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်–

၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၁၀၀၀၀)
၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၃၀၀၀၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် — နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၄

(ဇ) အဆောက်အဦလိုအပ်ချက် — ၆၀ မီတာ × ၁၂ မီတာ (၁)လုံး

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် — ပုဂ္ဂလိကပိုင် စက်မှုမြေ၊ (၃.၈၂)ဧက / (၁၅၀၅၄.၃၂)စတုရန်းမီတာ

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု — နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် — ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှု ၇၅ %; မြန်မာကျပ်ငွေရောင်းချမှု ၂၅ %

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၆	
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၈	
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅	
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅	
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း–

(က)	ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ–	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၇
(ခ)	နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့်အတတ်ပညာရှင်များ–	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၇

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က)	နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၈	
(ခ)	နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၈	
(ဂ)	နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၈	
(ဃ)	နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၉	
(င)	အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၁၀	
(စ)	အခြားအကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၁၁ /၁၂	
(ဆ)	အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၇	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ–
အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း။
(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ။
(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ။
(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့်အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ၊ ----------------------------
အမည်၊ ၊ ဦးသန်းလွင်
ရာထူး၊ ၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 4(a), 5(d)

LIST OF EXECUTIVES

Exhibit No. 1

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C No. Passport No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
	ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ကိုကိုယ်စားပြုသူများ				ကျပ် (၄၂)သန်း	100%
၁။	ဦးသန်းလွင်	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၁၁၆၅၅	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂ လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၂။	ဒေါ်နန်းခင်မွေး	မြန်မာ ၁၃/လရန(နိုင်)၀၇၈၃၇၇	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၃၄)၊ (ဘီ-၄)၊ ရတနာလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၃။	ဦးရဲဝင်းခိုင်	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၀၁၆၇၇	မန်နေဂျာ	အမှတ် ၁(ဘီ)၊ သိပ္ပံလမ်း၊ လားရှိုးမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်မြောက်ပိုင်း။		
	စုစုပေါင်းရင်းနှီးငွေ				ကျပ် (၄၂)သန်း	100%

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(2) VALUE OF FACTORY BUILDINGS Exhibit No. II				
Sr No	DESCRIPTION	NO. OF BUILDINGS	DIMENSION	TOTAL COST IN KYAT
A	ဆောက်လုပ်ရမည့်အဆောက်အဦးများ			
1	Main Factory Building(3 Storey)	1	60M x 12M	20,000,000
	စုစုပေါင်း			20,000,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(5), 8B(1)
LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT ETC TO BE IMPORTED
Exhibit No. III(A)

Sr No	PARTICULARS	UNIT	QTY	PRICE IN US$	VALUE IN US$
1	Cutting Machine	Unit	2	15,000	30,000
2	Fabric Sperading Machine	Unit	2	3,600	7200
3	Air Compressor	Units	2	275	550
4	Sewing Machine with Motor	Units	100	400	40000
5	Lining Machine	Units	5	600	3000
6	Sewing Machine for Roofing Line	Units	5	1200	6000
7	Pressing Machine (Close)	Units	4	220	880
8	Punching Machine	Units	50	400	20000
9	Packing Machine	Units	2	800	1600
10	Pressing Machine (Open)	Units	2	550	1100
11	Label Fitting Machine	Units	10	50	500
12	Tape Cutting Machine	Units	20	10	200
13	Plastic Table Sheet	Sheet	10	550	5500
14	Transformer 300 KVA	Unit	1	20000	20000
15	Cutting Machine	Units	2	750	1500
16	Balancing Machine	Units	10	110	1100
17	Balancing Machine for Roofing	Units	4	660	2640
18	Glue Mixer	Units	4	400	1600
19	Fabric Table	Units	2	150	300
20	Typewriter	Units	2	300	600
21	Copying Machine	Units	1	1000	1000
22	Plastic Moulding Machine	Units	8	13700	109600
23	Polyethe Crushing Machine	Units	2	1800	3600
24	Polyethe Mixing Machine	Units	2	1500	3000
25	Mould	Units	10	2100	21000
26	Roof Pressing Machine	Units	2	1450	2900
27	Saloon Car	Units	2	17000	34000
28	Pick-up Car	Units	2	8000	16000
29	Truck (2 ton and up)	Units	2	7500	15000
30	Bus (48 Seater)	Units	2	12000	24000
31	Generator	Units	1	20000	20000
32	Building Materials				88000
33	Air Conditioner	Units	15	800	12000
34	Photo Copying Machine	Units	1	2630	2630
35	Computer & Printer	Set	1	3000	3000
	SUB-TOTAL OF MACHINERIES			US$	500,000
	SUB-TOTAL OF RAW MATERIALS			US$	500,000
	TOTAL			US$	1,000,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(6), 8 B(2)
VALUE OF RAW MATERIALS TO BE IMPORTED

Exhibit No. III(B)

Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Satin / Nylon / P.B Fabric	250000 Yd	0.70	175,000
2	Textron / Polyester Fabric	150000 Yd	1.35	202,500
3	Steel Trimming Accessories	201000 set	0.25	50,250
4	Plastic Trimming Accessories	201250 set	0.20	40,250
5	Polyethylene	32 MT	1,000.00	32,000
	TOTAL		US$	500,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9 (g)
ANNUAL RAW MATERIALS REQUIREMENT

Exhibit No. (IV)

Sr.No		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		RAW MATERIALS						
	1	Satin/Nylon/P.B Fabric	Yard	900000	1350000	1800000	2250000	3000000
	2	Textron/Polyester Fabric	Yard	600000	900000	1200000	1500000	2000000
	3	Steel Trimming Accessories	Set 000	720000	1080000	1440000	1800000	2400000
	4	Plastic Trimming Accessories	Set 000	720000	810000	936000	900000	800000
	5	Polyethylene	MT		300	500	750	1200
2	A	FE PURCHASE (QTY)						
	1	Satin/Nylon Fabric	Yard	900000	1350000	1800000	2250000	3000000
	2	Textron/Polyester Fabric	Yard	600000	900000	1200000	1500000	2000000
	3	Steel Trimming Accessories	Set 000	720000	1080000	1440000	1800000	2400000
	4	Plastic Trimming Accessories	Set 000	720000	756000	864000	900000	600000
	5	Polyethylene	MT		180	300	400	700
	B	LOCAL PURCHASE (QTY)						
	1	Polyethylene	MT		120	200	350	500
3	A	FE PURCHASE (PRICE)						
	1	Satin/Nylon Fabric	US$/Yd	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70
	2	Textron/Polyester Fabric	US$/Yd	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35
	3	Steel Trimming Accessories	US$/Set	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
	4	Plastic Trimming Accessories	US$/Set	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
	5	Polyethylene	US$/MT		1000.00	1000.00	1000.00	1000.00
	B	LOCAL PURCHASE (PRICE)						
	1	Polyethylene	Ks/MT		150000	150000	150000	150000
4	A	FE PURCHASE (VALUE)						
	1	Satin/Nylon Fabric	US$ 000	630	945	1260	1575	2100
	2	Textron/Polyester Fabric	US$ 000	810	1215	1620	2025	2700
	3	Steel Trimming Accessories	US$ 000	180	270	360	450	600
	4	Plastic Trimming Accessories	US$ 000	144	151	173	180	120
	5	Polyethylene	US$ 000	0	180	300	400	700
		Total FE Purchase	US$ 000	1764	2761	3713	4630	6220
		Equivalent in Kyats	Ks 000	10584	16567	22277	27780	37320
	B	LOCAL PURCHASE (VALUE)						
	1	Polyethylene	Ks 000	0	18,000	30,000	52,500	75,000
		Total Kyat Purchase	Ks 000	0	18,000	30,000	52,500	75,000
5		TOTAL PURCHASE IN KYAT	Ks 000	10,584	34,567	52,277	80,280	112,320

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9(J) GOODS TO BE PRODUCED								Exhibit No. (V)
Sr.No		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		PRODUCTION						
	1	Nylon Satin Umbrella	Pcs	360000	540000	720000	900000	1200000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	240000	360000	480000	600000	800000
	3	Beach Umbrella	Pcs	120000	180000	240000	300000	400000
				720000	1080000	1440000	1800000	2400000
2	1	US DOLLAR SALE (Qty)						
	1	Nylon Satin Umbrella	Pcs	270000	405000	540000	675000	900000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	180000	270000	360000	450000	600000
	3	Beach Umbrella	Pcs	90000	135000	180000	225000	300000
	2	LOCAL SALE IN KYAT(QTY)						
	1	Nylon Satin Umbrella	Pcs	90000	135000	180000	225000	300000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	60000	90000	120000	150000	200000
	3	Beach Umbrella	Pcs	30000	45000	60000	75000	100000
3	1	US DOLLAR SALE (PRICE)						
	1	Nylon Satin Umbrella	US$/Pcs	3.2	3.2	3.2	3.2	3.2
	2	P.B / Jump Umbrella	US$/Pcs	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
	3	Beach Umbrella	US$/Pcs	10.5	10.5	10.5	10.5	10.5
	2	LOCAL SALE IN KYAT(PRICE)						
	1	Nylon Satin Umbrella	Ks/Pcs	450	450	450	450	450
	2	P.B / Jump Umbrella	Ks/Pcs	200	200	200	200	200
	3	Beach Umbrella	Ks/Pcs	1200	1200	1200	1200	1200
4	1	US DOLLAR SALE IN US$(VALUE)						
	1	Nylon Satin Umbrella	US$000	864	1,296	1,728	2,160	2,880
	2	P.B / Jump Umbrella	US$000	288	432	576	720	960
	3	Beach Umbrella	US$000	945	1,418	1,890	2,363	3,150
		TOTAL INCOME IN US$	US$000	2,097	3,146	4,194	5,243	6,990
		Equivalent in Kyat	Ks 000	12,582	18,873	25,164	31,455	41,940
	2	LOCAL SALE IN KYAT(VALUE)						
	1	Nylon Satin Umbrella	Ks 000	40500	60,750	81,000	101,250	135,000
	2	P.B / Jump Umbrella	Ks 000	12000	18000	24000	30000	40000
	3	Beach Umbrella	Ks 000	36000	54,000	72,000	90,000	120,000
		TOTAL LOCAL SALE IN KYAT	Ks 000	88,500	132,750	177,000	221,250	295,000
5		TOTAL SALE IN KYAT	Ks 000	101,082	151,623	202,164	252,705	336,940

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (a)

AMOUNT OF WORKING CAPITAL & CASH FLOW STATEMENT **(Kyats in Thousand)**

Exhibit No VI

Sr.No		Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**CASH IN FLOW**										
	1	Equity Capital	42000									
	2	Loan	6000									
	3	Profit in US$ after Tax	208	295	393	441	564	564	564	564	564	564
	4	Equivalent in Kyats	1248	1770	2358	2646	3384	3384	3384	3384	3384	3384
	5	Profit in Kyats after Tax	25350	36550	50600	40967	61600	61600	61600	61600	61600	61600
	6	Depreciation	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300
			76898	40620	55258	45913	67284	67284	67284	67284	67284	67284
2		**CASH OUT FLOW**										
	1	Loan Repayment in Cash	1500	1500	1500	1500						
	2	Factory Buildings	20000									
	3	Land	6000									
			27500	1500	1500	1500	0					
4		Net Cash Flow	49398	39120	53758	44413	67284	67284	67284	67284	67284	67284
5		Opening Balance	-	49398	88518	142276	186689	253973	321257	388541	455825	523109
6		Closing Balance	49398	88518	142276	186689	253973	321257	388541	455825	523109	590393

Note: : Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 11(a), (b)

LIST OFPERSONNEL REQUIREMENT

Exhibit No. (VII)

Sr. No.	Description	No. of Requirement		
		Year 1	Year 2	Year 3
(A)	**LOCAL PERSONNEL**			
1	Marketing Manager	1	1	2
2	Financial Manager	1	1	1
3	Adminstrative Manager	1	1	1
4	Office Staff	8	10	12
5	Production Manager / Engineer	6	8	10
6	Production Supervisor/ Assit. Engineer	12	16	22
7	Skill Workers	75	90	125
8	Semi-skilled Workers	56	70	100
9	Unskilled Workers	30	40	60
10	Driver	5	7	9
11	Guard Man	5	6	8
	SUB-TOTAL	200	250	350
(B)	FOREIGN PERSONNEL			
1	Technician	2		
2	Engineer	2		
	SUB-TOTAL	4	0	0
	TOTAL	204	250	350

မှတ်ချက်။ ။ နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်ဝန်ထမ်းများကို စက်ရုံအဆင်ပြေစွာလည်ပတ်ထုတ်လုပ်နိုင်ရေးအတွက် ပထမနှစ်တွင်သာ (၃)လ၊ (၆)လ စသည်ဖြင့် အချိန်ပိုင်းအားဖြင့်သာ ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (a), (b), (c)

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

PROFIT AND LOSS BUDGET IN THOUSAND (000)

Exhibit No. (VIII)

Sr No		Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5-10		
			US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks
1		SALE INCOME															
	1	US$ Sales	2097		12582	3146		18876	4194		25164	5243		31458	6990		41940
	2	Kyat Sales		88500	88500		132750	132750		177000	177000		221250	221250		295000	295000
		Sub-Total	2097	88500	101082	3146	132750	151626	4194	177000	202164	5243	221250	252708	6990	295000	336940
2		COST OF PRODUCTS															
	1	Raw Material in US$	1764		10584	2761		16566	3713		22278	4630		27780	6220		37320
	2	Raw Material in Kyat		0	0		18000	18000		30000	30000		52500	52500		75000	75000
	3	Other Production Cost		20000	20000		23000	23000		26000	26000		28000	28000		35000	35000
		Sub-Total	1764	20000	30584	2761	41000	57566	3713	56000	78278	4630	80500	108280	6220	110000	147320
3		GROSS PROFIT	333	68500	70498	385	91750	94060	481	121000	123886	613	140750	144428	770	185000	189620
4		EXPENDITURES															
	1	Salary & Wages	30	10000	10180		12000	12000		17000	17000		18700	18700		20400	20400
	2	Power & Electricity		2500	2500		2750	2750		3000	3000		3250	3250		3500	3500
	3	Selling Expenses	10	1500	1560	12	1575	1647	14	1800	1884	16	1950	2046	18	2100	2208
	4	Repair & Maintenance	15	3000	3090	17	3300	3402	19	3600	3714	21	3900	4026	23	4200	4338
	5	Other Expenditures	20	15000	15120	23	20000	20138	30	25000	25180	40	30000	30240	60	35000	35360
	6	Interest on DPPV	50		300	38		228	25		150	13		78			0
	7	Commercial Tax		8850	8850		13275	13275		17700	17700		22125	22125		29500	29500
	8	Depreciation		2300	2300		2300	2300		2300	2300		2300	2300		2300	2300
		Sub-Total	125.0	43150.0	43900.0	90.0	55200.0	55740.0	88.0	70400.0	70928.0	90	82225	82765	101	97000	97606
5		PROFIT BEFORE TAX	208.0	25350.0	26598.0	295.0	36550.0	38320.0	393.0	50600.0	52958.0	523	58525	61663	669	88000	92014
6		Income Tax										78.45	17557.50	18028.20	100.35	26400.00	27002.10
7		PROFIT AFTER TAX	208.0	25350.0	26598.0	295.0	36550.0	38320.0	393.0	50600.0	52958.0	444.55	40967.50	43634.80	568.65	61600.00	65011.90

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyat 6.00 (2) Income Tax is calculated at the rate of 15% for profit in US$ and 30% for profit in Kyat.

(3) DPPV = Deferred Payment Purchased Value. (4) Depreciation is calculated at the rate of 10%.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(d)

YEARLY INVESTMENTS / CAPITAL COST

Exhibit No. (IX)

(Kyat in Thousand)

Sr. No.		Particulars	EQUITY	LOAN	TOTAL
1		2	3	4	5
1		**Investment Type**			
	A	LOCAL CAPITAL			
	1	In Cash	16000	-	16000
	2	In Land	6000	-	6000
	3	In Factory Buildings	20000	-	20000
	4	In Machineries(US$ 500000)		3000	3000
	5	Raw Materials(US$ 500000)	-	3000	3000
		TOTAL CAPITAL	42000	6000	48000

Note: Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)
RECOUPMENT PERIOD

(Kyats in Thousand)

Exhibit No X

Sr.No		Particulars		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**NET PROFIT AFTER TAX**											
	1	Profit in US$ after Tax		208	295	393	441	564	564	564	564	564	564
	2	Equivalent in Kyats		1248	1770	2358	2646	3384	3384	3384	3384	3384	3384
	3	Profit in Kyats after Tax		25350	36550	50600	40967	61600	61600	61600	61600	61600	61600
	4	Depreciation		2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300
				28898	40620	55258	45913	67284	67284	67284	67284	67284	67284
2		**INVESTMENT**											
	1	Equity Capital in Cash	16000										
	2	Factory Buildings	20000										
	3	Raw Materials	3000										
	4	Machineries	3000										
	5	Land	6000										
			48000										
4		Total Net Profit	-48000	28898	40620	55258	45913	67284	67284	67284	67284	67284	67284
5		Opening Balance		-48000	-19102	21518	76776	122689	189973	257257	324541	391825	459109
6		Accumulative Net Profit	-48000	-19102	21518	76776	122689	189973	257257	324541	391825	459109	526393

Note: : (1)Pay back period is 1 year and 6 Months. (2)Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

	Kyats	Periods
Year 1	-19102	1 Year
Year 2 (19102/40620)* 12 Months	19102	6 Months
	0	1 Year and 6 Months

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)

FOREIGN EXCHANGE SAVINGS & LOCAL KYAT SAVINGS

Exhibit No. XI

PARTICULARS	UNIT	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6-10
Income in US$	US$ 000	2097	3146	4194	5243	6990	6990
Equivalent in Kyats	Ks 000	12582	18876	25164	31458	41940	41940
Local Income in Kyats	Ks 000	88500	132750	177000	221250	295000	295000
Total Income in Kyats	Ks 000	101082	151626	202164	252708	336940	336940
Foreign Exchange Savings							
Earning in US$	US$ 000	2097	3146	4194	5243	6990	6990
Direct Expenses in FE	US$ 000	1764	2761	3713	4630	6220	6220
Expenditures in FE	US$ 000	125	90	88	172	206	206
Repayment for DPPV	US$ 000	250	250	250	250	0	0
Total Expenditure in FE	US$ 000	2139	3101	4051	5052	6426	6426
FE Net Savings	US$ 000	**-42**	**45**	**143**	**191**	**564**	**564**
Local Kyats Savings							
Local Income in Kyats	Ks 000	88500	132750	177000	221250	295000	295000
Total Income in Kyats	Ks 000	88500	132750	177000	221250	295000	295000
Direct Expenses in Kyat	Ks 000	20000	41000	56000	80500	110000	110000
Expenditure in Kyat	Ks 000	40850	52900	68100	97483	121100	121100
Total Expenditures in Kyat	Ks 000	60850	93900	124100	177983	231100	231100
Local Kyat Net Savings	Ks 000	**27650**	**38850**	**52900**	**43267**	**63900**	**63900**

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

(2) DPPV = Deferred Payment Purchase Value.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)

(IN MILLION)

INTERNAL RATE OF RETURN

Exhibit No. XII

YEAR	INVESTMENT	NET PROFIT	DEPRECIATION	TOTAL CASH IN FLOW	CASH FLOW
1	48.000	26.598	2.300	28.898	-19.102
2		38.320	2.300	40.620	40.620
3		52.958	2.300	55.258	55.258
4		43.613	2.300	45.913	45.913
5		64.984	2.300	67.284	67.284
6		64.984	2.300	67.284	67.284
7		64.984	2.300	67.284	67.284
8		64.984	2.300	67.284	67.284
9		64.984	2.300	67.284	67.284
10		64.984	2.300	67.284	67.284
TOTAL	48.000	551.393	23.000	574.393	526.393

INTERNAL RATE OF RETURN IRR = (G6 : G15) * Formular

= 67%

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)

TO PURCHASE OF MACHINERIES AND MATERIALS

FOR UMBRELLA FACTORY

BETWEEN

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

AND

WELLINK TRANSPORTATION LIMITED

This Loan Agreement is made on the th day of ------------ , 1997.

betwee

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED, a Myanmar Company with its principal office of business at No. 55, Ground Floor, 2nd Floor, Lanmadaw Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as " Party A " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, U Than Lwin of the one part,

and

WELLINK TRANSPORTATION LIMITED, a Company of Hong Kong and its principal office of business at 17, Wang Hoi Road, Bay Branch, Kowloon, Hong Kong, a company existing under the laws of Hong Kong (hereinafter referred to as " Party B " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Mr. Allow Cheng a citizen of Hong Kong of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipments and materials which required for construction of "UMBRELLA FACTORY" to construct and operate in the Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizen Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the Party B to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 1,000,000/- (US Dollar one million only) of machineries & equipment which required for the construction of "UMBRELLA FACTORY" according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The Lender must pay the Deferred Payment to the Borrower for the above loan on the amount of US Dollar 1,000,000/- (US Dollar one million only) when the Borrower get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of "UMBRELLA FACTORY" under the Myanmar Citizen Investment Law, 1994.

3.2 The list of machineries & equipment and materials required for construction of "UMBRELLA FACTORY" is attached as a Exhibit No. I and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Borrower get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The Borrower must repay for the above loan after receiving the necessary machineries & equipment and materials, on the amount of US Dollar 1,000,000/- (US Dollar one million only) to the Lender within four (4) years and we also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for principal amount of loan will be as follows:-

1998-1999 financial year	US$	250,000
1999-2000 financial year	US$	250,000
2000-2001 financial year	US$	250,000
2001-2002 financial year	US$	250,000
TOTAL	US$	1,000,000

5. INTEREST ON LOAN

5.1 The Borrower also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment for interest on loan will be as follows:-

1998-1999 financial year	US$	50,000
1999-2000 financial year	US$	37,500
2000-2001 financial year	US$	25,000
2001-2002 financial year	US$	12,500
TOTAL	US$	125,000

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

7. ARBITRATION

7.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the th --------------, 1997.

For and on behalf of
LENDER

(1) ________________
Mr. Allow Cheng
Managing Director,
Wellink Transportation Limited,
Hong Kong.

For and on behalf of
BORROWER

(2) ________________
U Than Lwin
Managing Director
Hein Myanmar Company Limited
Yangon, Union of Myanmar.

In the Presence of

(1) ________________

Director,
Wellink Transportation Limited,
Hong Kong.

In the Presence of

(2) ________________
U ------------------------
Director,
Hein Myanmar Company Limited
Yangon, Union of Myanmar.

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT ETC TO BE IMPORTED

Exhibit No. I(A)

Sr No	PARTICULARS	UNIT	QTY	PRICE IN US$	VALUE IN US$
1	Cutting Machine	Unit	2	15,000	30,000
2	Fabric Sperading Machine	Unit	2	3,600	7200
3	Air Compressor	Units	2	275	550
4	Sewing Machine with Motor	Units	100	400	40000
5	Lining Machine	Units	5	600	3000
6	Sewing Machine for Roofing Line	Units	5	1200	6000
7	Pressing Machine (Close)	Units	4	220	880
8	Punching Machine	Units	50	400	20000
9	Packing Machine	Units	2	800	1600
10	Pressing Machine (Open)	Units	2	550	1100
11	Label Fitting Machine	Units	10	50	500
12	Tape Cutting Machine	Units	20	10	200
13	Plastic Table Sheet	Sheet	10	550	5500
14	Transformer 300 KVA	Unit	1	20000	20000
15	Cutting Machine	Units	2	750	1500
16	Balancing Machine	Units	10	110	1100
17	Balancing Machine for Roofing	Units	4	660	2640
18	Glue Mixer	Units	4	400	1600
19	Fabric Table	Units	2	150	300
20	Typewriter	Units	2	300	600
21	Copying Machine	Units	1	1000	1000
22	Plastic Moulding Machine	Units	8	13700	109600
23	Polyethe Crushing Machine	Units	2	1800	3600
24	Polyethe Mixing Machine	Units	2	1500	3000
25	Mould	Units	10	2100	21000
26	Roof Pressing Machine	Units	2	1450	2900
27	Saloon Car	Units	2	17000	34000
28	Pick-up Car	Units	2	8000	16000
29	Truck (2 ton and up)	Units	2	7500	15000
30	Bus (48 Seater)	Units	2	12000	24000
31	Generator	Units	1	20000	20000
32	Building Materials				88000
33	Air Conditioner	Units	15	800	12000
34	Photo Copying Machine	Units	1	2630	2630
35	Computer & Printer	Set	1	3000	3000
	SUB-TOTAL OF MACHINERIES			US$	500,000

VALUE OF RAW MATERIALS TO BE IMPORTED

Exhibit No. I(B)

Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Satin / Nylon / P.B Fabric	250000 Yd	0.70	175,000
2	Textron / Polyester Fabric	150000 Yd	1.35	202,500
3	Steel Trimming Accessories	201000 set	0.25	50,250
4	Plastic Trimming Accessories	201250 set	0.20	40,250
5	Polyethylene	32 MT	1,000.00	32,000
	SUB-TOTAL OF RAW MATERIALS		US$	500,000
	SUB-TOTAL OF MACHINERIES		US$	500,000
	TOTAL		US$	1,000,000

ပုံစံ ...

ပုံနှိပ်ကြောင်း အစ်ထောပတ် / အဓိကဘလ ... သောလက်ရှိမြေပုံတွင်ယနေ့အထိ ... မြေပုံဝကပိ ...

မှတ်ပုံတင်အမှတ်

စကေး ၁ လက်မ = ၁၀၀ ပေ

သိုင်း-
ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်း

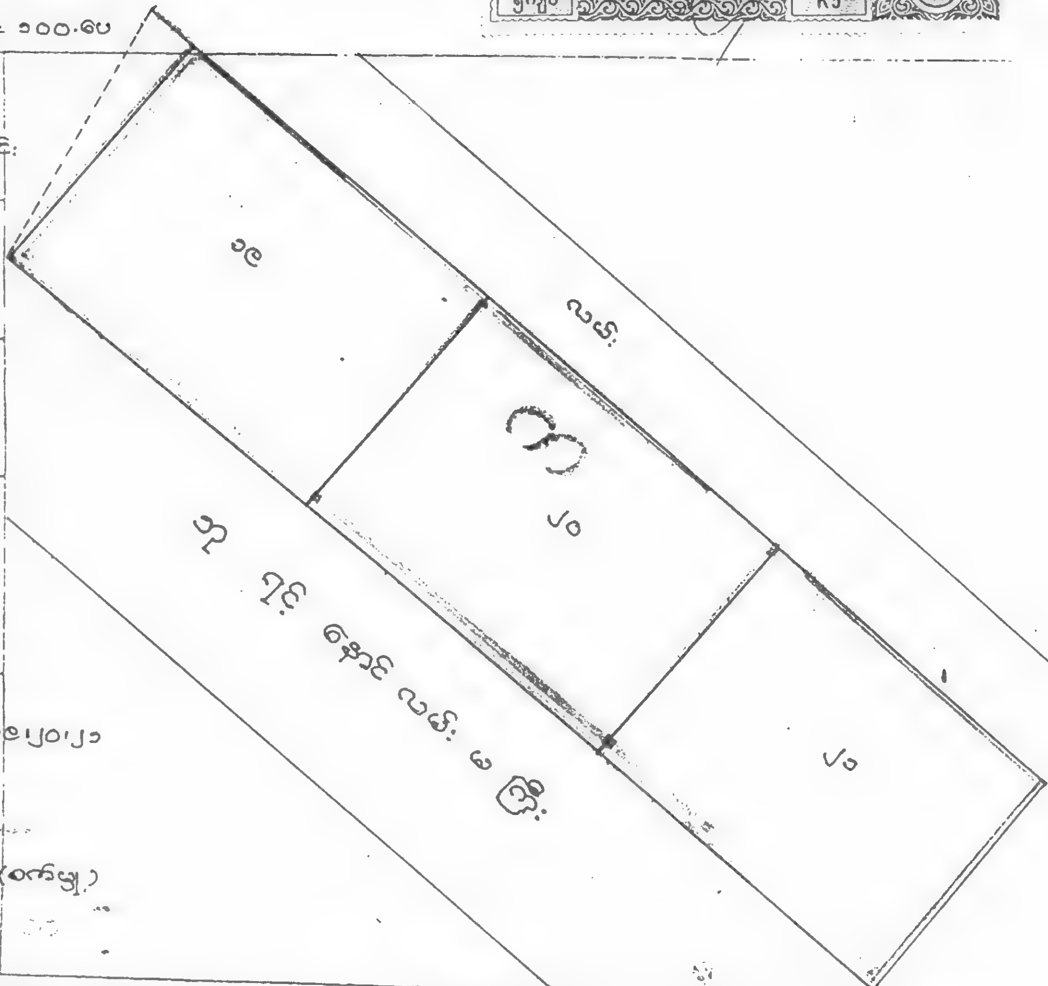
မြို့နယ် - ထန်းတပင်

ဒိုင်/ကျေးရွာအုပ်စု
အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်

ကွင်း/ကွက်အမှတ်
နှင့် အမည်
အကွက် (၁)
ကံ ကြီး ကျွန်း ကွင်း

ဦးပိုင်အမှတ် - ဓက်မျှ - ၁၉၊၂၀၊၂၁

မှတ်ချက်
ဦးပိုင်အြား ခေး ...
မြေမျိုးကြီး - မြို့မြေ (ဓက်မျှ)
လျှောက်ထားနေရာ -



ဦးပိုင်အမှတ်	တရားဝင်ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသူ/ ...	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အထမ်း	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
ဓက်မျှ - ၁၉	ဦးသန်းလွင်	ဗ	ဘိုးဘပိုင်မြို့မြေ	၀.၆၂	
" - ၂၀	"	"	"	၀.၆၂	
" - ၂၁	"	"	"	၀.၆၂	

လျှောက်ထားသည့်အကြောင်းအရာ - ဓက်မှုကွက်မြေတည်နေရာပြခြင်း။
(...)
လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးသန်းလွင်
လျှောက်လွှာ ... - ၂၆ - ၅ - ၉၇
လျှောက်သူသို့ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ - ၂၆ - ၅ - ၉၇

ယခုထုတ်ပေးသည့်မြေပုံသည် ... မြေပုံမှ ... ကူးယူထုတ်ပေးခြင်းဖြစ်ပါသည်။

တမ်းလုံမိန်း/မြေတိုင်းတာရေးအရာရှိမှတ်.

ရက်စွဲ -

မှန်ကန်ကြောင်းစစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်။

ဦးစီး ... လက်မှတ်.

၂၆.၅.၉၇

ရက်စွဲ -

ဦး ဝင်း အောင်

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

ထန်းတပင်မြို့၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(အေး ကြည်)

မြို့မြေတိုင်း (၄)

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

တိုင်း ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့

(ရန်ကုန် တိုင်း)

၁၉၉၀ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်

<u>လယ်ယာမြေကိုသတ်မှတ်သည့်အကြောင်း တစ်ပါး အသုံးပြုခွင့်အမိန့်</u>

အမှုတွဲအမှတ်၊ ၆၀ /လ.န (ထန်းတပင်)/၉၀

ရန်ကုန်တိုင်း ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ရာဇသံရုံး၏ (၂၂–၁၁–၈၀)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၀/၆.၁၀–ဆ / အစရှိ ဖြင့်အပ်နှင်းထားသည့်လုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုသုံး၍ အောက်ပါဇယားတွင် ဖော်ပြသော (၃၃၂.၆၉)ဧကရှိလယ်ယာမြေကို ပုံစံ (၁) တွင် ဖော်ပြထားသည့် သဘောတူကန့်ကွက်ချက်များ နှင့်အညီ ၁၉၅၃ ခုနှစ်လယ်ယာမြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေးအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၉ အရ ကိုး ရှိမြို့မြေ မြေအပြင် အသုံးချရန်၊ မြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့၊ ထန်းတပင်မြို့နယ် အား ခွင့်ပြုလိုက်သည်–

မြို့နယ် အမည်	ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ	ကွင်း အမှတ်	ကွင်း အမည်	ဦးပိုင် အမှတ်	ဧရိယာ ဧက	ဧရိယာ ဒသမ	မှတ်ချက်
ထန်းတပင်မြို့	မှတ်(၁)	၃/ခ	ထန်းတပင်အရှေ့		၁၆	၀၅	[illegible]
	〃	၄	လက်ပန်ကုန်း		၁၉	၆၃	မြေပုံ [illegible]
	မှတ်(၂)	၂၅၆	ဆင်လူး		၃၂	၁၆	
	〃	၂၅၇/က	ထန်းတပင်		၅၃	၀၂	
	〃	၃/က	〃 အရှေ့		၉	၇၆	
	မှတ်(၃)	၂၅၇/ခ	ထန်းတပင်		၆၉	၇၃	
	〃	၂	〃 မြောက်		၄၅	၈၅	
	မှတ်(၄)	၂၅၇/က	ထန်းတပင်		၂	၂၀	
	〃	၁	ကံကြီးကုန်း		၀၄	၁၉	
					၃၃၂	၆၉	

(အေးကြည်)
မြို့ပြမြေတိုင်း (၄)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

မြို့နယ်ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့

မြို့ပြမြေချထားရေးအဖွဲ့

ထန်းတပင်မြို့၊ ရန်ကုန်တိုင်း

စာအမှတ် ၅၄/၃-၂၁ /မဝတ (ထန်းတပင်)

ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ၈၂ လ၊ ၆ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ စက်မှုမြေကွက် ချထားပေးခြင်းကိစ္စ။

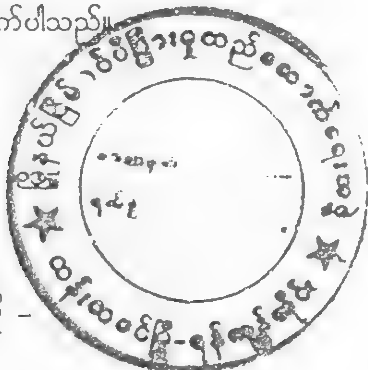
ရန်ကုန်တိုင်း [illegible] မြို့နယ်၊ (၂) လမ်း၊ အမှတ်(၁၅) [illegible]

နေ ဦး/ဒေါ် သန်းလှိုင် ([illegible]) အဘဦး ကင်ထွန်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]-၁၂၅၁၀၄ အား [illegible] စက်ရုံ

------ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် ထန်းတပင်မြို့ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်ရှိတိုး၍ စက်မှုမြေကွက်

--------------- အမှတ် (၁၉၊၂၀၊၂၁) ကို ၁၉၉၈ ခု၊ [illegible] လ ( ) ရက်နေ့တွင်ချထား

ပေးလိုက်ပါသည်။



[signature]

ဥက္ကဋ္ဌ
မြို့နယ်ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့
ထန်းတပင်မြို့

မိတ္တူကို -

- လက်ခံစာတွဲ

- မျှောစာတွဲ

စည်းကမ်းချက်များ

(၁) မြေကွက်ချထားသည့် နေ့မှ(၂)လအတွင်း၊ မြေပြုပြင်ခြင်း အဆောက်အဦဆောက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ရမည်။

(၂) မြေကွက်ချထားပေးသည့် နေ့မှစ၍(၆)လအတွင်း လျှောက်လွှာတွင် ဖေါ်ပြသည့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းများ အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

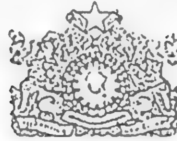
(၃) မည်သည့် လုပ်ငန်းမျှ လုပ်ကိုင်ခြင်းမရှိဘဲ မြေကိုလွှဲပြောင်း ပေါင်နှံရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၄) စက်မှုမြေကွက်အတွင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်းမရှိဘဲ လူနေထိုင်ခြင်း၊ နေအိမ်အဖြစ် အသုံးချခြင်း မပြုလုပ်ရ။

(၅) အထက်ပါ စည်းကမ်းချက်များအား လိုက်နာခြင်းမရှိပါက မြေကွက်တန်ဘိုးအား ပြန်လည် ထုတ်ပေး၍ သော်လည်းကောင်း၊ မြေတန်ဘိုးထုတ်ပေးခြင်း မပြုဘဲသော်လည်းကောင်း၊ မြေကွက် အားပြန်လည် သိမ်းဆည်းမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ

မြို့ မြေချထားရေးအဖွဲ့

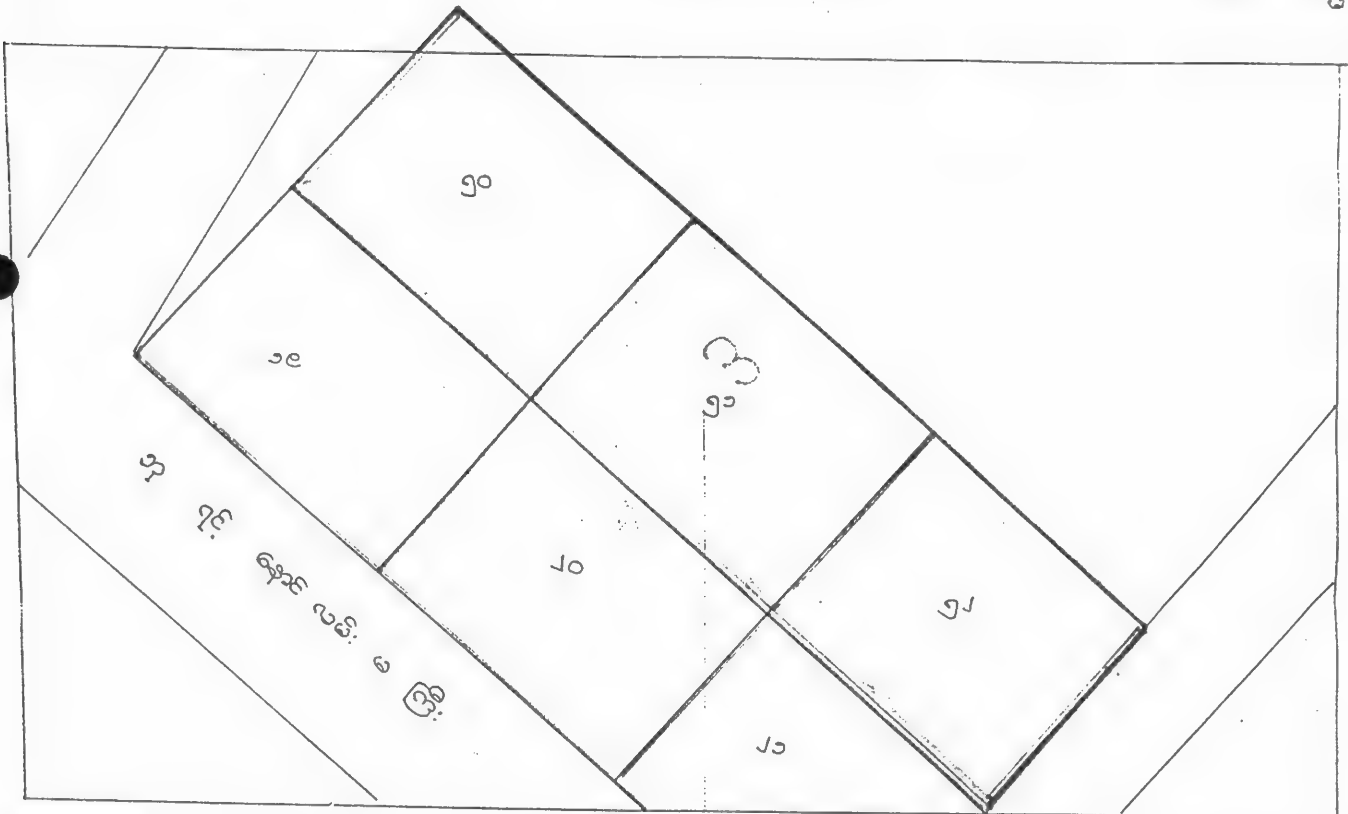


မြေစာရင်းပုံစံ၁၀၇

မှန်ကြောင်း ~~မက်သေမစ်~~ သက်သေခံ သောလက်ရှိမြေပုံတွင်ယခုနှစ်အသုံးပြုသောဦးပိုင်မြေပုံလက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန်

စကေး ၁လက်မ = ၁၀၀'



ခရိုင် - ရန်ကုန် အရှေ့ပိုင်း

မြို့နယ် - ဒဂုံ

ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု -
အမှတ် - ၄ ရပ်ကွက်

ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် -
အကွက် - ၁ ကံကြီးကွင်း

ဦးပိုင်အမှတ် စက်မှု - ၅၀၊၅၁၊၅၂

ညွှန်ပြချက်"

ဦးပိုင်အမှတ်	အစုန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည်၊ဂရန်ရှင်/ မငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
စက်မှု ၅၀	ဒေါ်နန်းခင်မွေး	B	တိုးချဲ့မြို့မြေ	၀.၆၂	
၅၁	"	"	"	၀.၆၂	
၅၂	"	"	"	၀.၆၂	

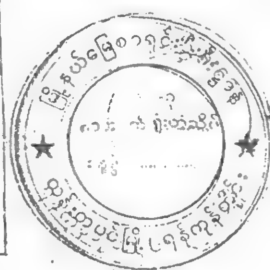
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - စက်မှုလုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်

(အထက်ပါအကြောင်းအရာအတွက်သာအသုံးပြုခွင့်ရှိသည်၊)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဒေါ်နန်းခင်မွေး

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၅-၆-၉၇

လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ - ၂၅-၆-၉၇



ယခု အထက်တွင်ပြဆိုသော မြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာရေးကူးသော ၁၉၉၇- ခုနှစ်အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာဖြင်းမြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်၊

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

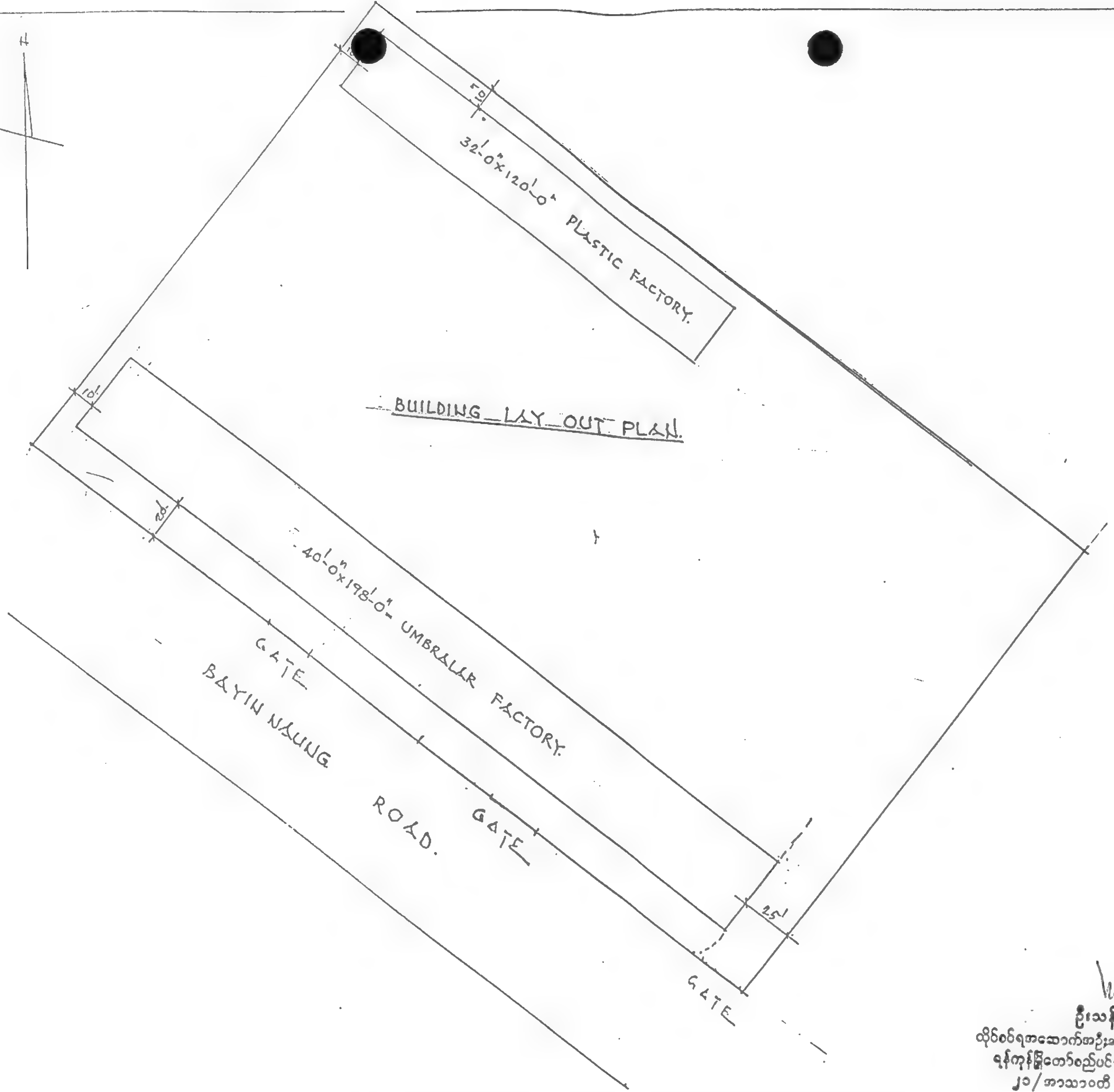
နေ့စွဲ -

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်၊

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

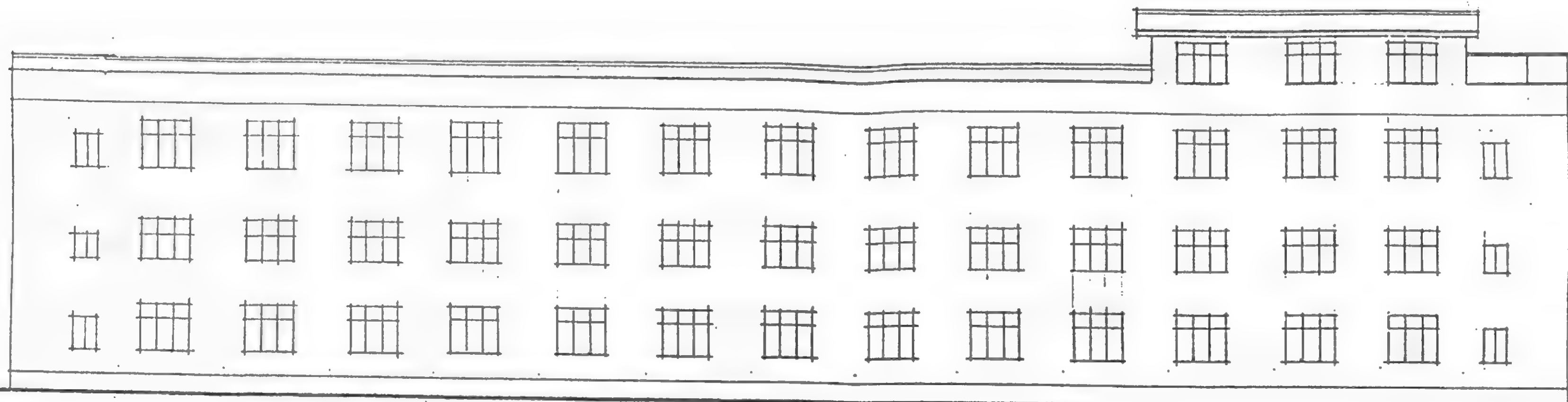
နေ့စွဲ -

ဦးစိုးအောင်ရှိ
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ထန်းတပင်မြို့၊ရန်ကုန်တိုင်း။

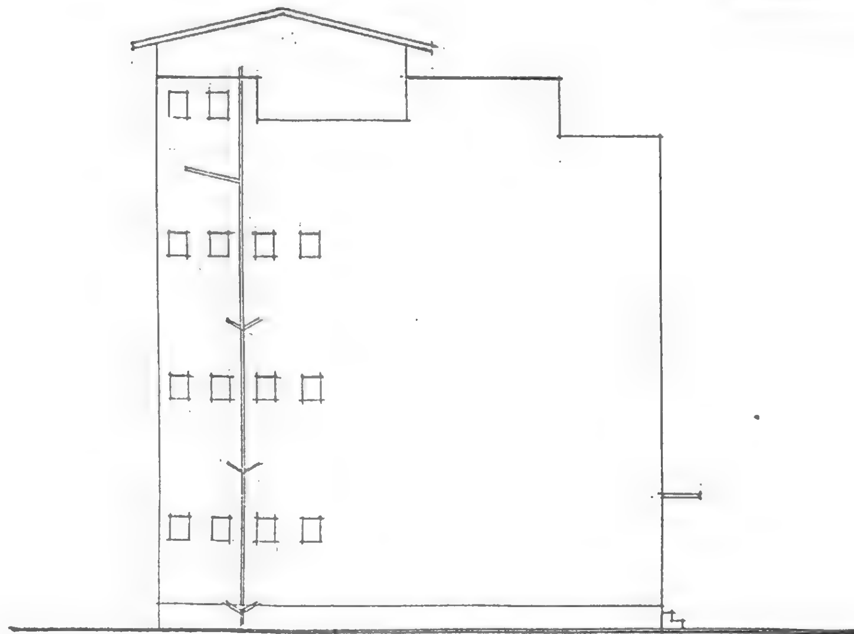


ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အဦးအင်ဂျင်နီယာ(အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၀/အာသာ၀တီ လမ်း၊ အလုံမြို့နယ်။

PROPOSED 3½ STOREYED UMBRALAR FACTORY BUILDING.



BACK ELEVATION. scale.... 1/16" = 1'-0"

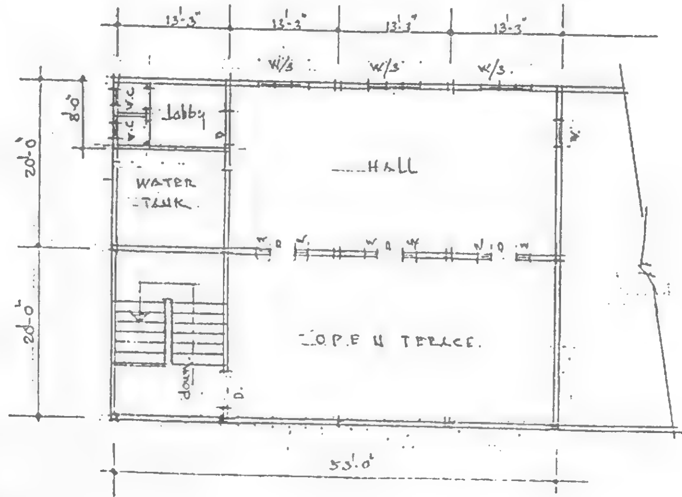


SIDE ELEVATION. scale.... 3/32" = 1'-0"

ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အဦးအင်ဂျင်နီယာ(အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၀/အာသာဝေ ၆း၊ အသုံးပြုနယ်။

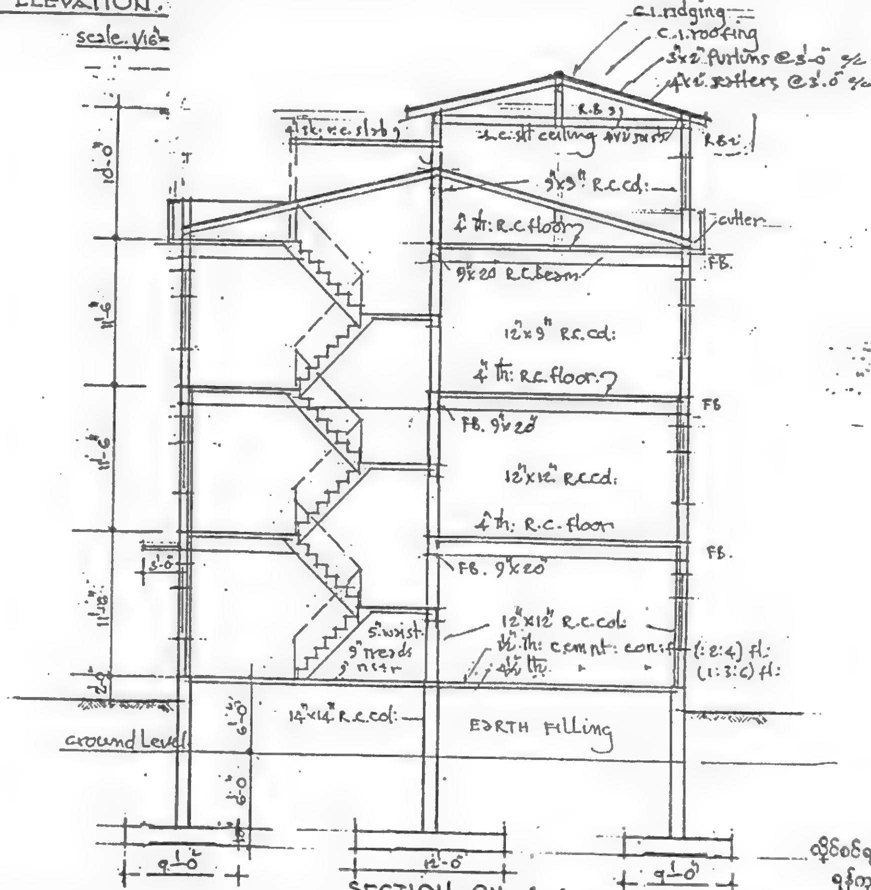
FRONT ELEVATION.

scale. 1/16"=



TOP FLOOR PLAN.

scale.. 1/16"=1'-0"



SECTION ON A.A.

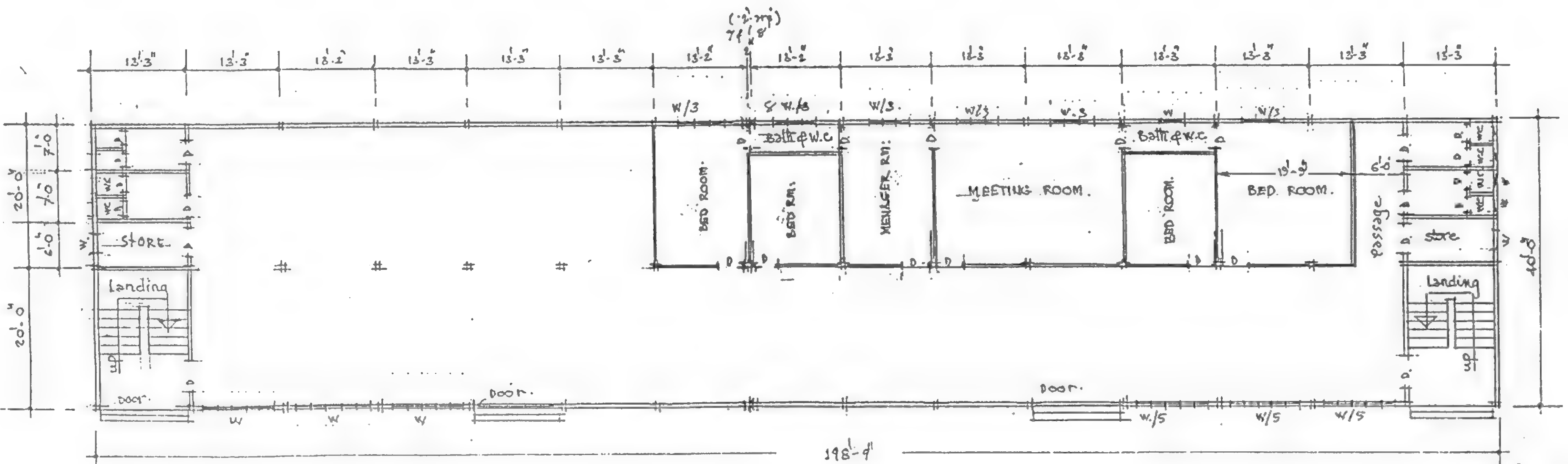
scale.. 3/32"=1'-0"

ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အအုံအင်ဂျင်နီယာ(အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၁/အာသာဝတီလမ်း၊ အလုံမြို့နယ်။

PROPOSED 3½ STOREYED UMBRALAR FACTORY BUILDING.

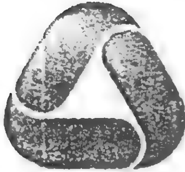
store.
Landing
HALL
W/3
W/5
W/3
W
198'-9"
40'-0"
6'-0"
14'

FIRST FLOOR & SECOND FLOOR PLAN.
Scale. 1/16" = 1'-0"



GROUND FLOOR PLAN.
Scale. 1/16" = 1'-0"

ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အဦးအင်ဂျင်နီယာ(အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၀/အာသာဝတီလမ်း၊ အလုံမြို့နယ်။



ASIA WEALTH BANK LIMITED

အာရှဓနဘဏ်လီမိတက်

亚洲经济银行

No. 584, Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar.
Off Tel : (01) 27705, 27706, 27708, 27709, 27710. · Fax No. : 095 - 1 - 24787

Dated: 14.10.97

To,

HEIN Myanmar Co.,Ltd

1302934

Dear Sir,

" Balance Confirmation Certificate "

We confirm that the balance standing at the Credit of Your Account 1302934 as at the close of business 14.10.97 is K. 32700000/- (Kyats Three Hundred Twenty Seven Lakh only).

Yours Faithfully

Manager.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ....၄၆.......... / ၁၉၉၂ -၁၉၉၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ......ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ......

......လီမိတက်...... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီ အဖြစ်

၁၉၉၂ ခုနှစ် ......ဧပြီ...... လ ......၂၉...... ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(ခင်မောင်အေး)

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR

MINISTRY OF TRADE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ... ...46... ... ... of 1992 -1993

I hereby certify *that* ... HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED ...

... ... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act, and that the Company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ... TWENTY-NINTH ... *day of* ... APRIL ... *one thousand nine hundred and* ... NINETY TWO ...

29/4/92

(KHIN MAUNG AYE)

Registrar of Joint Stock Companies

Companies Registration Office

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ကြိုးကြပ်အမှတ် ယသက / ၁၆၇၀

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၁၄-၁၀-၉၃

ထုတ်ကုန်
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

၁။ ရှမ်းပြည်(မြောက်ပိုင်း) ပြည်နယ်/တိုင်း လားရှိုး မြို့/မြို့နယ်အတွင်းရှိ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (HEIN MYANMAR CO,LTD) အား သတ်မှတ်ထားသည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်သူအဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၄၆/၁၉၉၂-၉၃

(ခ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ အမှတ်(၁/၁)၊ သိပ္ပံလမ်း ၊ (၁)ရပ်ကွက်၊ လားရှိုးမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်(မြောက်ပိုင်း)

တယ်လီဖုန်းနံပါတ်

(ဂ) တင်ပို့ သွင်းခွင့်ပြုသည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် ဥပဒေအရ တားမြစ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းများမှအပ စည်းကမ်းများနှင့်အညီ သတ်မှတ်သောထုတ်ကုန်သွင်းကုန်အားလုံး

(ဃ) တင်ပို့ သွင်းခွင့်ပြုသည့်ကာလ ၁၄-၁၀-၉၃မှ ၁၃-၁၀-၉၆ထိ (သုံး) နှစ်

မှတ်ချက်။ ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့်စည်းကမ်းချက်များကို ပူးတွဲထားပါသည်။

ယခင်-သက/	၁၇၉၀
ယခင်-ထက/	၂၇၇၂

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)

ဒေါ်ခင်ဝင်း-လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အတွက် မှတ်ပုံတင်အသစ်လဲလှယ်ပြီးဖြစ်၍ အောက်ဖော်ပြပါကာလအတွက် တရားဝင် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသည်။

ကာလ	ခွင့်ပြုသူ၏ လက်မှတ်နှင့် အမည်
(၁) ၁၄.၁၀.၉၆ မှ ၁၃.၁၀.၉၉	ဒေါ်ခင်ဝင်း လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
(၂)	
(၃)	

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ

ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း

ပတ္တမြားဂေဟာ၊ ၇၄–၈၆၊ ဗိုလ်ဆွန်ပက်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁၉၁၉ ခုနှစ်တွင်တည်ထောင်သည်

အသင်းဝင်လက်မှတ်

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီ လီမိတက် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် – သည်

လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၄၆/ ၉၂ – ၉၃

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းတွင်

၁၃၅...၆.... ခုနှစ်.... တန်ခူးလဆန်း .... လ....၁၃ ရက် (၁၉၉.... ၅.. ခုနှစ်၊

.... ဧပြီ.... ....လ ၁၂... ရက်နေ့)၊ အသင်းဝင်အမှတ် ၁၄၈၃ ဖြင့်

အဖွဲ့အစည်းအသင်းဝင်အမှတ်

....အသင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါကြောင်း။

အတွင်းရေးမှူး

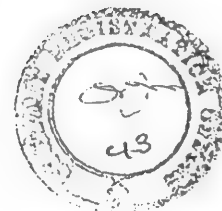
ဥက္ကဋ္ဌ

....

အသင်းသား (သို့မဟုတ်)

၎င်းကိုယ်စားလှယ်၏

နမူနာလက်မှတ်



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the .... of 199

made on the 17th. of October 1997. of the *Hein Myanmar Company Limited

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 19000 shares.

" " " "

Nominal amount of the shares so allotted .... K 19,000,000/-.

" " " "

Amount paid or due and payable on each such share .... K 1000/- (Fully Paid Up).

" " " "

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by: Maj. Than Lwin (Retd.)Managing Director.

Names, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
1. Maj.Than Lwin (Retd.) 12/Da Ga Na (Naing)011655.	No.1(B) Theik Pan Street. Ward.1, Lashio Township, Northern Shan State.	Merchant		10000
2. Daw Nang Khin Hmwe 13/La Ya Na (Naing)078371	No.34,Rm B-4, Yadanar Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant		6000
3. U Ye Win Khine 12/Da Ga Na (Naing)001667.	No.1(B),Theik Pan Street,Lashio T/S, Northern Shan State.	Merchant		3000
			Total-	19000

Signature

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

Date 17-10-97.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

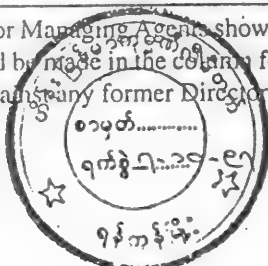
Name of Company : Hein Myanmar Company Limited.

Presented by : Maj.Than Lwin(Retd).

The present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1.Maj.Than Lwin(Retd).	Myanmar 12/Da Ga Na - (Naing)011655.	No.1(B)Theik Pan Street,Ward-1, Lashio Township,Northern Shan State.	Merchant	Managing Director
2. Capt.Myat Tha - (Retd).	Myanmar EMGL-098577	No.105,Ahyogone Street,Tamwe Township Yangon.	Merchant	Resigned as Director w.e.f. 17.10.97.
3. U Ye Win Khine	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)[illegible]	No.1(B),Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township,Northern Shan State.	Merchant	Manager
4. Daw NangKhin Hmwe	Myanmar 13/La Ya Na (Naing)078371.	No.34,Rm B-4,Yadanar Street, Sanchaung Township,Yangon.	Merchant	Appointed as Director in place of Capt.Myat Tha (Retd.) w.e.f. 17.10.97.

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.



Signature ... ... [signature] ... ...

Designation ... MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

Dated this 17-10-97... ... ...

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

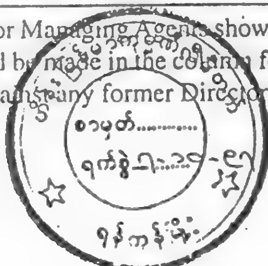
Name of Company : Hein Myanmar Company Limited.

Presented by : Maj.Than Lwin(Retd).

The present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. Maj.Than Lwin(Retd).	Myanmar 12/Da Ga Na - (Naing)011655.	No.1(B)Theik Pan Street,Ward-1, Lashio Township,Northern Shan State.	Merchant	Managing Director
2. Capt.Myat Tha - (Retd).	Myanmar EMGL-098577	No.105,Ahyogone Street,Tamwe Township Yangon.	Merchant	Resigned as Director w.e.f. 17.10.97.
3. U Ye Win Khine	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)0[illegible]667	No.1(B),Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township,Northern Shan State.	Merchant	Manager
4. Daw NangKhin Hmwe	Myanmar 13/La Ya Na (Naing)078371.	No.34,Rm B-4,Yadanar Street, Sanchaung Township,Yangon.	Merchant	Appointed as Director in place of Capt.Myat Tha (Retd.) w.e.f. 17.10.97.

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.



Dated this 17-10-97.

Signature ....

Designation ... MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်-- ၅'-၁"

သွေးအုပ်စု-- B

ထင်ရှားသည့်

အမှတ်အသား--ဝဲပါးမှဲ့ရှိ

အမှတ်-- (နိုင်)၀၁၁၄၅၅

ရက်စွဲ-- ၂၂ ၉/၈၉

အမည်-- ဦးသန်းလွင်

မွေးသက္ကရာဇ်-- ၁၅-၉-၁၉၅၄

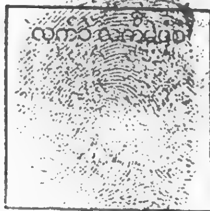
လူမျိုး-- ဗမာ

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ-- ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်--

ရာထူး--



အလုပ်အကိုင် --အမှုထမ်း

နေရပ်လိပ်စာ --ဘုရားကြီး ရပ်ကွက်
ဒဂုံမြို့နယ်

ထိုးမြဲလက်မှတ် --

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန မှူးရုံး သံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

အမတ / ...

TVY-၀၂၅၁၈၇

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်မှာ **'ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်''** ဖြစ်သည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌တည်ရှိရမည်။

၃။ ဤကုမ္ပဏီကို တည်ထောင်ရသော ရည်ရွယ်ချက်များမှာ—

(၁) အောက်ပါ လုပ်ငန်းများကို မိမိတစ်ဦးတည်း ဖြစ်စေ၊ အခြား မည်သည့် နိုင်ငံခြား သို့မဟုတ် ပြည်တွင်း လုပ်ငန်းများနှင့်ဖြစ်စေ ဖက်စပ်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် အစုစပ်လုပ်ငန်းအဖြစ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ရန်၊

(က) သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်များ၊ ထုတ်ကုန် လုပ်ငန်းရှင်များ၊ စက်မှု လုပ်ငန်းရှင်များနှင့် အထွေထွေ ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ငန်းရှင်များ၊ အပ်ကုန်စနစ်ဖြင့် ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့သူ လုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ကုန်ပစ္စည်းလက်ခံသူ လုပ်ငန်းရှင်များ၏ လုပ်ငန်းများ၊

(ခ) ပစ္စည်းအမျိုးမျိုးနှင့် ပတ်သက်၍ လက်ကား ရောင်းသူများနှင့် လက်လီရောင်းသူများ၊ ကုန်လှောင်ရုံ လုပ်ကိုင်သူများ၊ ကုန်လှောင်သူများ၊ ပွဲစားများ၊ ကော်မရှင်စား ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ကုန်ပစ္စည်း ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ကုန်စည်ရှင်းလင်းရေး ကိုယ်စားလှယ်များ စသော လုပ်ငန်းများ၊

(ဂ) လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်သည့် မြေပဲ၊ နှမ်း၊ ရာဘာနှင့် ပဲမျိုးစုံသီးနှံ များကို လက်လီလက်ကား ရောင်းဝယ်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးခြင်း၊ သယ်ယူ ပို့ဆောင်ခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ခြင်း လုပ်ငန်းများ။

(ဃ) သဘာဝ မြေဩဇာများ၊ ဓာတ်မြေဩဇာများ၊ ပိုးသတ်ဆေးများ၊ တိရစ္ဆာန် အစားအစာ၊ ငါးဖမ်းပိုက်နှင့် ယင်းတို့၏ ကိရိယာတန်ဆာပလာများကို ထုတ်လုပ်ရေး၊ လက်လီလက်ကား ဝယ်ယူ ရောင်းချရေး လုပ်ငန်းများ၊

(င) ကျွန်းသစ်မှအပ အခြားသော သစ်များ၊ သစ်တောထွက် ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရေး အတွက် သစ်ကွက်ငှားရမ်းယူခြင်း၊ ခုတ်လှဲထုတ်ယူခြင်း၊ ခွဲစိတ်ခြင်း၊ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ အသားသေစေခြင်း၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားခြင်းနှင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းများ။

(စ) အမျိုးမျိုးသော လက်မှုအနုပညာ ပစ္စည်းများ၊ ပန်းပုထွင်းပစ္စည်းများ၊ ပန်းချီကားချပ်များ၊ ယွန်း ထည်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရေး၊ ဝယ်ယူရေးနှင့် ရောင်းချရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဆ) ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်သည့် ရေချိုရေငန် ငါး၊ ငါးခြောက် နှင့် ရေခဲစိမ် ငါးများ။ မျှင်ငပိနှင့် မျှင်ငန်ပြာရည်၊ ငါးငပိနှင့် ငါးငန်ပြာရည်၊ စည်သွပ်ပြီးနှင့် ပြုပြင်ပြီး ရေချိုရေငန် ငါး၊ ငါးမန်းတောင်၊ ငါးစီဖောင်းများ၊ ဂဏန်းအရှင်များ၊ ငါးအရှင်များနှင့် အခြားသောရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများကို လက်လီလက်ကား ရောင်းဝယ်ရေး၊ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ရေး၊ ကြိတ်ခွဲရေး၊ ကုန်ထုတ်လုပ်ရေး၊ ဖြန့်ချိရေး၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး၊ သိုလှောင်ရေးနှင့် နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရေးလုပ်ငန်းများ။

(ဇ) တိရစ္ဆာန် မွေးမြူခြင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်နှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက် ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ရေး၊ စည်သွပ်ရေးနှင့် အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းများအား ဝယ်ယူရေး၊ ရောင်းချရေး၊ ဖြန့်ဖြူးရေး၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး၊ သိုလှောင်ရေး၊ ပြည်တွင်းသို့ ဟင်သွင်းရေးနှင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဈ) အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်သူများ၏အလုပ်၊ ကန်ထရိုက်တာများ၏အလုပ်၊ ပြင်ဆင်မွမ်းမံ အလှတန်ဆာဆင်သူများ၏အလုပ်၊ ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်သူများ၏အလုပ်နှင့် ကျောက်၊ သဲ၊ အုတ်၊ အုတ်ကြွပ်၊ ထုံး၊ သစ်မာ (ကျွန်းသစ်မှအပ) ကုန်မာပစ္စည်း၊ သုတ်ဆေး၊ မှန်၊ ဖယောင်း၊ သံချောင်းနှင့် အခြားသော ဆောက်လုပ်ရေး ပစ္စည်းများ၊ အိမ်ထောင်ပရိဘောဂများ၊ ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် မြေယာအိုးအိမ် ရောင်းဝယ်သူများ၏ လုပ်ငန်းများ။

(ည) မြို့ပြအင်ဂျင်နီယာ လုပ်ငန်း၊ ဗိသုကာလုပ်ငန်းများကို ပဋိညာဉ်ကန်ထရိုက်နှင့် တာဝန်ခံ ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်၊ စူးစမ်းလေ့လာခြင်း၊ သုတေသနပြုခြင်း၊ စီမံချက် ရေးဆွဲခြင်း၊ ပုံစံဒီဇိုင်း ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲခြင်း၊ ဝယ်ယူ စုဆောင်းခြင်း၊ နည်းပညာဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ခြင်းနှင့် အခြား အင်ဂျင်နီယာ လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်သောလုပ်ငန်းများ။ ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းများတွင် စီမံခန့်ခွဲခြင်းနှင့် အတိုင်ပင်ခံ လုပ်ငန်းများနှင့်၊ စက်ရုံများ၊ အလုပ်ရုံများ၊ စက်များ၊ လျှပ်စစ် ဓာတ်စီးပတ်လမ်းများနှင့် အခြား ပင်မအဆောက်အအုံများ ထူထောင် တပ်ဆင်ခြင်းတို့တွင်လည်းကောင်း၊ စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းအသစ်များနှင့် စီးပွားရေး စီမံကိန်းသစ်များ၊ စီမံကိန်းများ၌လည်းကောင်း၊ ဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်း ရှိ မရှိ လေ့လာခြင်း၊ ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ် တွက်ချက်ခြင်း၊ ကွင်းဆင်း လေ့လာတွက်ချက်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများကိုစမ်းသပ်လည်ပတ်ခြင်းလုပ်ငန်းများ၊

(ဋ) ဒါရိုက်တာအဖွဲ့မှ သဘောတူ ဆုံးဖြတ်သော ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် ကုန်ထုတ်စက်ရုံများ တပ်ဆင်တည်ထောင်ရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဌ) အမျိုးအစား အမျိုးအမည်မရွေး နိုင်ငံအားလုံးမှ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ပစ္စည်းများ၊ မော်တော်ယာဉ်များ၊ ဘတ်စ်ကားများ၊ ထရက်ကားများ၊ နောက်တွဲယာဉ်များနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ်များကို အသစ်ဖြစ်စေ၊ အသုံးပြုပြီးဖြစ်စေ၊ ပြန်လည် မွမ်းမံပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်စေ၊ သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်များ၊ ထုတ်ကုန်လုပ်ရှင်ငန်းရှင်များ၊ လက်လီလက်ကားရောင်းဝယ်ဖောက်ကားသူများ၏ လုပ်ငန်းများ။

(ဍ) စတိုးဆိုင်များ၊ ကုန်မျိုးစုံဆိုင် များကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း ဖွင့်လှစ်ရေးနှင့် ဆောင်ရွက်ရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဎ) ဧည့်ခံဖျော်ဖြေခြင်း၊ ကြော်ငြာခြင်းနှင့် အများအား အသိပေးခြင်း၊ ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခြင်း လုပ်ငန်းများ၊

(ဏ) ကုမ္ပဏီအား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည် ဆိုပါက အထက်ပါ လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်များနှင့် ပတ်သက်ခြင်းရှိသည် ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ အခြား မည်သည့် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ၊

(၂) ကက်ဆက်တိတ်ခွေ ကူးယူခြင်း၊ ဗွီဒီယိုရိုက်ကူးခြင်းနှင့် ရုပ်ရှင်ရိုက်ကူးခြင်း၊ ယင်းတို့အား ပြသခြင်း၊ စတူဒီယိုများ ဆောက်လုပ်ခြင်းနှင့် ရုပ်ရှင်ရုံများ ဆောက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် အထက်တွင် ဖော်ပြမပါရှိသော ယင်းလုပ်ငန်းများနှင့် ဆက်နွယ်သည့် လုပ်ငန်းအားလုံးကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၃) လူနှင့် တိရစ္ဆာန်သုံး ဆေးဝါးနှင့် ဆေးဝါးကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများ၊ ဓာတုဗေဒ ပစ္စည်းများနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို လက်လီလက်ကား ဝယ်ယူ ရောင်းချရန်၊ ထုတ်လုပ်ရန်၊ ဖြန့်ဖြူးရန်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရန်၊ သိုလှောင်ရန်၊ နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်နှင့် နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ရန်။

(၄) အထည်အလိပ်နှင့် အထည်အလိပ် ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများကို လက်လီလက်ကား ဝယ်ယူရန်၊ ရောင်းချရန်၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရန်၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်၊ ဖြန့်ဖြူးရန်နှင့် ထုတ်လုပ်ရန်။

(၅) မျက်မှန်နှင့် ပတ်သက်သည့် ပစ္စည်းအားလုံး၊ လက်ပတ်နာရီအမျိုးမျိုး၊ တိုင်ကပ်နာရီအမျိုးမျိုး၊ ကင်မရာများ၊ ဖလင်များ၊ ဗွီဒီယိုတိတ်ခွေနှင့် ကက်ဆက်တိတ်ခွေများ၊ အမျိုးအစား အမျိုးအမည်မရွေး အားလုံးသော စက္ကူနှင့် ပျော့ဖတ်များ၊ (မင်ခံစက္ကူ၊ ဖယောင်းစက္ကူ၊ ရေအိမ်သုံးစက္ကူ၊ ကဒ်ထူစက္ကူ အပါအဝင်) နှင့် စာအုပ်စာတန်း အမျိုးမျိုးနှင့် စာရေးကိရိယာများကို လက်လီလက်ကား ရောင်းဝယ်ရန်၊ ထုတ်လုပ်ရန်၊ ဖြန့်ချိရန်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရန်၊ သိုလှောင်ရန်၊ နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်နှင့် နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန်။

(၆) သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း (မီးရထားနှင့် လေကြောင်းမှအပ)၊ အငှားယာဉ် စင်းလုံးငှားခြင်း လုပ်ငန်း၊ သင်္ဘောပိုင်ရှင်များ၏ လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန်။

(၇) ကျွမ်းကျင်မှု အတိုင်ပင်ခံများ၊ လုပ်ငန်းအတိုင်ပင်ခံများနှင့် အုပ်ချုပ်မှု အတိုင်ပင်ခံများ၏ လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၈) အမျိုးသားရေး၊ ကုသိုလ်ရေး၊ ကောင်းမှုပြုရေး ကိစ္စများ၊ အများပြည်သူနှင့် သက်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် အသုံးဝင်သော ကိစ္စများ၊ ပြပွဲများ (သို့မဟုတ်) ကုမ္ပဏီ၏ ရည်ရွယ်ချက်များကို ဖြစ်စေ၊ အစုရှင်များ၏ အကျိုးကိုဖြစ်စေ တိုက်ရိုက် သော်လည်းကောင်း၊ သွယ်ဝိုက်၍ သော်လည်းကောင်း၊ တိုးတက် ဖြစ်ထွန်းစေရန် အကြောင်းရှိသော အခြား ကိစ္စများအတွက် ငွေထည့်ဝင်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ငွေအတွက် အာမခံခြင်းပြုရန်။

(၉) ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်၊ အတွက် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

(၁၀) လက်ရှိ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် တရားဥပဒေများက ခွင့်ပြုထားသည့် အပြင် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ ဆုံးဖြတ်သည့် မည်သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကိုမဆို လုပ်ကိုင်ရန်။

(၁၁) အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များ ရရှိအောင်မြင်ရေး အတွက်နှင့် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီ၏ တန်ဖိုးကို မြှင့်တင်စေမည့် လုပ်ငန်းများကို အောင်မြင်စွာ လုပ်ဆောင်နိုင်သည် ဖြစ်ပါက လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

ခြွင်းချက်။ ။ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြား မည်သည့် ဒေသ၌ ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများက ခွင့်ပြုထားသော လုပ်ငန်းများမှအပ ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက် ထားရှိပါသည်။

၄။ အစုဝင် အသင်းသားများ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

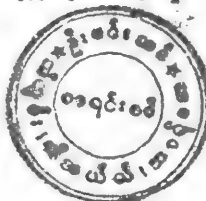
၅။ ကုမ္ပဏီ၏ ခွင့်ပြုရင်းနှီးငွေမှာ ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀/– (ကျပ် သန်းငါးဆယ်တိတိ) ဖြစ်၍ ကျပ် ၁,၀၀၀/– (ကျပ် တစ်ထောင် တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ၅၀၀၀၀ (ငါးသောင်း) ခွဲထားသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိ တရားဝင်တည်ဆဲ ဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ လူမျိုး၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီ ကိုယ်ငှ သည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	လူမျိုး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲ လက်မှတ်
၁။	ဦးသန်းလွင်၊ အမှတ် ၁၁၊ (ခ)၊ ထိပ္ပံလမ်း၊ ၁ ရပ်ကွက်၊ လားရှိုးမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်မြောက်ပိုင်း။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်)-၀၁၁၆၅၅	၅၀	(လက်မှတ်)
၂။	ဦးဇက်ဝင်း၊ အမှတ် ၁၀၉၊ မြေညီထပ်၊ ၂၈ လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ကတတ(နိုင်)-၀၀၅၀၃၅	၅၀	(လက်မှတ်)

ရန်ကုန်၊ နေ့စွဲ။ ၁၉ နှစ်၊ လ၊ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင်မှတ်ပုံတင်စဉ်အ လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



(လက်မှတ်)

ဦးဝင်းသင်၊ (ဘီကွမ်း၊ ဘီအယ်လ်၊ အာဂျ်အေ)
(စာရင်းစစ်)
အမှတ် ၁၆၁၊ ကုန်ဈေးတန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

ပဏာမ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ၏ ပထမဇယားပုံစံ (က)တွင် ပါရှိသည့် စည်းမျဉ်းဥပဒေများသည် ဤကုမ္ပဏီအား အကျုံးဝင်စေရမည်။ သို့သော် အဆိုပါ စည်းမျဉ်းဥပဒေများကို ဖယ်ထုတ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြောင်းလဲခြင်း ပြုထားသည်မှအပ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤစည်းမျဉ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေမရှိ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်သည်ဟူသော အချက်နှင့် မညီမညွတ် ဖြစ်သည်မှအပ ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

မလွဲမသွေလိုက်နာရမည့် စည်းမျဉ်းများ

၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလွဲမသွေ လိုက်နာရမည့် စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အမြဲတစေ သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

၃။ ဤကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂(၁၃)၏ အဓိပ္ပာယ်အတွင်းမှာရှိသော ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖြစ်သည်။

မတည်ငွေရင်းနှင့် အစုရှယ်ယာများ

၄။ ကုမ္ပဏီ၏ ခွင့်ပြု ရင်းနှီးငွေမှာ ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်းငါးဆယ် တိတိ)ဖြစ်၍ ကျပ် ၁၀၀၀/- (ကျပ် တစ်ထောင် တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ၅၀,၀၀၀ (ငါးသောင်း) ခွဲထားသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိသည်။

အစုရှယ်ယာများအပေါ် ဦးစားပေး အခွင့်အရေး

၅။ လက်ရှိ အစုရှယ်ယာဝင်များနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုများအား ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာများက ဆုံးဖြတ်သော ဈေးနှုန်းဖြင့် ရှယ်ယာခွဲဝေခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းများကို ဦးစားပေးရမည်။ ဤသို့ ဦးစားမပေးဘဲ အပြင်လူများကို အစုရှယ်ယာများ ခွဲဝေခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း မပြုရ။

ဒါရိုက်တာများ

၆။ အထွေထွေ အစည်းအဝေးကြီးတွင် အခြားနည်း ဆုံးဖြတ်ထားသည်မှအပ၊ ဒါရိုက်တာများ၏ ဦးရေသည် အနည်းဆုံး (နှစ်)ဦး ဖြစ်ပြီး၊ အများဆုံး (တစ်ဆယ့်တစ်)ဦး ဖြစ်ရမည်။

၇။ ပထမ ဒါရိုက်တာများမှာ—

(၁) ဦးသန်းလွင်....နှင့်
(၂) ဦးဇက်ဝင်း....တို့ ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ တစ်ခု ဖြစ်သည်နှင့်အညီ ဒါရိုက်တာ တစ်ဦးသည် အရည်အချင်းပြည့်ရန် ကုမ္ပဏီတွင် မည်သည့် အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများကိုမျှ ပိုင်ဆိုင်ရန် မလို။

၉။ ကုမ္ပဏီသည် သာမန်ထက် ထူးကဲသော ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် မည်သည့် ဒါရိုက်တာကိုမဆို ဖယ်ရှားနိုင်၍ ၎င်းနေရာတွင် အခြား မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို သာမန် ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ခန့်အပ်နိုင်သည်။ ထိုသို့ မဖြစ်ပေါ်လျှင် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆(ဈ)အရ ထုတ်ပယ်ခြင်း မခံရသမျှ ဒါရိုက်တာများအဖွဲ့သည် နှစ်စဉ် ရာထူးကို ယူထားနိုင်သည်။

၁၀။ (၁) ဒါရိုက်တာများထဲမှ ရှောင်တခင် နေရာလစ်လပ်ခဲ့သော် ဒါရိုက်တာသစ်များကို အစားထိုးခန့်ထားခြင်း မပြုဘဲ ထားနိုင်သည်။ နောက်သာမန် အစည်းအဝေးက သာမန် ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ဒါရိုက်တာသစ်များ ခန့်ထားရမည်။

(၂) မည်သည့် ဒါရိုက်တာမဆို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများကို ခေတ္တ မဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့သော် ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်း၏နေရာတွင် ခွင့်ယူသွားသော ဒါရိုက်တာက လွှဲအပ်သည့် မည်သူ့ အားမဆို အစားထိုး ခန့်ထားနိုင်သည်။ ထိုသို့ အစားထိုးခန့်ထားခြင်း ခံရသူတိုင်းသည် ထိုဒါရိုက်တာ မရှိခိုက်တွင် ဒါရိုက်တာများ အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်နိုင်ခွင့်နှင့် မဲပေးနိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်။ ထိုသူသည် ခွင့်ယူသွားသော ဒါရိုက်တာ၏ အာဏာများ၊ အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများ အားလုံးကို ဆက်လက် ရရှိလုပ်ကိုင်စေရမည်။ အကယ်၍ ခွင့်ယူ သွားသော ဒါရိုက်တာ ကွယ်လွန်လျှင် သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာ ရာထူးမှ ရပ်စဲခြင်း ခံရလျှင် ချက်ချင်းပင် ၎င်းအား အစားထိုးခန့်ထားသည့်ပုဂ္ဂိုလ်၏ ခန့်ထားခြင်းသည်လည်း ရပ်ဆိုင်းသွားစေရမည်။ ဒါရိုက်တာ တစ်ဦးအား အစားထိုး ဆောင်ရွက်နေသော ပုဂ္ဂိုလ်တိုင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိတစ်ဦး ဖြစ်ပြီးလျှင် ကုမ္ပဏီအား ၎င်း၏ ဆောင်ရွက်မှုများနှင့် ပျက်ကွက်မှုများအတွက် ၎င်းတစ်ဦးတည်း၌သာလျှင် တာဝန်ရှိစေ ရမည်ဖြစ်ပြီး ခွင့်ယူသွားသော ဒါရိုက်တာ၏ ကိုယ်စားလှယ်ဟု ၎င်းအား မယူဆစေရ။

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် မိမိတို့၏ ခံစားခွင့်များကို အထွေထွေ အစည်းအဝေးကြီးက တစ်နည်းနည်းဖြင့် မပြင်မခြင်း မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဆုံးဖြတ်နိုင်သည်။

၁၂။ (၁) ဒါရိုက်တာများသည် ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးစေရန် အတွက် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီများ၊ ဘဏ်များ သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်း များထံမှ မဆို ကုမ္ပဏီအတွက် သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီကိုယ်စား ငွေချေးယူနိုင်ပြီး ယင်းချေးငွေများကို ပြန်လည် ပေးဆပ်ရန်အာမခံအတွက် သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသည့် နည်းလမ်းများနှင့် သော် လည်းကောင်း၊ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့် သော်လည်းကောင်း အဘက်ဘက်မှ ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

(၂) ဒါရိုက်တာတို့သည် အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အထွေထွေ မန်နေဂျာ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်မှု ကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် ၎င်းတို့မှ သင့်လျော်သည်ထင်သည့် ၎င်းတို့အဖွဲ့မှ အဖွဲ့ဝင် သို့မဟုတ် အဖွဲ့ဝင်များ ပါဝင်သည့် ကော်မတီသို့ ၎င်းတို့၏ မည်သည့် အာဏာကိုမဆို လွှဲအပ်နိုင်သည်။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အထွေထွေ မန်နေဂျာ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်မှု ကိုယ်စားလှယ်များ သို့မဟုတ် ထိုသို့ ဖွဲ့စည်းထား သည့် မည်သည့် ကော်မတီကိုမဆို ဒါရိုက်တာတို့က အချိန်အားလျော်စွာ ချမှတ်သည့် စည်းကမ်းချက်၊ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ၎င်းတို့အား လွှဲအပ်သည့် အာဏာများကို အသုံးပြုရာ၌ လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

အစုရှယ်ယာများအား [illegible]

၁၃။ ကုမ္ပဏီသည် သာမန် ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် မည်သည့် အပြည့်ပေးသွင်းပြီး အစုရှယ်ယာများကိုမဆို သက်ဆိုင်ရာ အစုရှယ်ယာရှင်များအား မခွဲဝေရသေးသော အမြတ်များ၊ နာမည်ကောင်းနှင့် အခွန်အခများကို ထိုက်သင့်သလို အလေးထား၍ ဒါရိုက်တာများက သင့်တင့်သည်ဟုယူဆသော အချိန်ကာလအတွင်း သင့်မြတ်သော ဈေးနှုန်းပေး၍ သိမ်းဆည်းနိုင်ပြီး ဒါရိုက်တာများ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် အစုရှယ်ယာများအားလက်ရှိ အစုရှယ်ယာရှင်များနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုများအား ယင်းဈေးနှုန်းဖြင့်ပင် ပြန်လည်ခွဲဝေနိုင်သည်။

စိုက်လျော်ကြေး

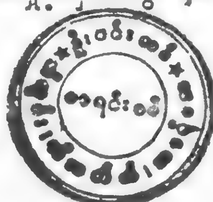
၁၄။ မိမိ၏ ကြိုတင်ကြံစည် လုပ်ဆောင်ချက်၊ ပေါ့လျော့မှု၊ သို့မဟုတ် ဥပဒေအရ မလွတ်ကင်းသော မှားယွင်းမှုမှလွဲ၍ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်သူ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့တည်းမဟုတ် အခြား အရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့် စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီ တာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီမှ လျော်ကြေးရထိုက်ခွင့် ရှိစေရမည်။

အောက်တွင် အမည်၊ လူမျိုး၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းဉ်မျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	လူမျိုး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲ လက်မှတ်
၁။	ဦးသန်းလွင်၊ အမှတ် ၁၁၊ (ခ)၊ သိပ္ပံလမ်း၊ ၁ ရပ်ကွက်၊ လားရှိုးမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်မြောက်ပိုင်း။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်)- ၀၁၁၆၅၅	၅၀	
၂။	ဦးဇက်ဝင်း၊ အမှတ် ၁၀၉၊ မြေညီထပ်၊ ၂၈ လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ကတတ(နိုင်)- ၀၀၅၀၃၅	၅၀	

ရန်ကုန်၊ နေ့စွဲ။ ၁၉ နှစ်၊ လ၊ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် မှတ်ပုံတင်စဉ်က လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



ဦးဝင်းသင်၊ (ဘီကွမ်း၊ ဘီအယ်လ်၊ အာရ်ခအ)
(စာရင်းစစ်)
အမှတ် ၁၆၁၊ ကုန်ဈေးတန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်။

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is **HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are:-

(1) to carry on the following either solely on its own or in joint venture or co-partnership with any foreign or local enterprises:-

(*a*) business of importers, exporters, industrialists, general merchants, consignees and consignors;

(*b*) business of wholesalers and retailers, stockists, warehousemen, brokers, commission agents, freight forwarding and clearing agents, relating to all kinds of commodities;

(*c*) business of buying and selling wholesale or retail, and to mill, manufacture, distribute, transport, store or export of agricultural and farm produces such as ground nut, sesames, rubber and all kinds of beans;

(*d*) business of producing, buying and selling wholesale or retail natural fertilizer and chemical fertilizer, insecticide, animal feeds and fishing nets and related equipments;

(*e*) business of taking on lease, extracting, milling, manufacturing, preserving, seasoning, marketing and exporting of timber (excluding teak) and forest products;

(*f*) business of producing, buying and selling of various kinds of handicrafts, wood carvings, paintings, and lacquer wares;

(g) business of buying and selling wholesale or retail, preserve, mill, manufacture, distribute, transport, store, or export marine products, such as fresh, dried or frozen fresh water and sea water fish, shrimp paste and sauce, fish paste and sauce, canned and processed fresh water and sea water fish, shark fin, fish-maw, live crabs, live fishes and other aquatic products.

(h) business of livestock breeding, processing and canning of livestock products and to buy, sell, distribute, transport, store or import, export above mentioned products;

(i) business of builders and contractors, decorators, manufacturers and dealers in stone, sand, lime, brick, tiles, timber (other than teak), hardware, paints, glass, wax, iron bar and other building materials, and furniture, and other goods and real estates;

(j) business of contracting and undertaking of civil engineering, architecture; and investigation, research, planning, designing, supervision, procurement, technical guidance and other comprehensive engineering, management and consulting works relating to construction projects, and industrial works and erection and installation of factories, mills, machines, electric current and other building structures and to undertake contract of works for feasibility studies on new industrial and commercial projects, project plannings, and cost estimation, evaluation studies and test run on related businesses;

(k) business of establishing or assembling of plant or plants to produce commodities decided and agreed by the Board of Directors;

(l) business of importers, exporters, wholesale and retail vendors of machines, motor-cars, buses, trucks, trailers and motor cycles of all kinds, types and their spare parts made by various countries, whether brand new, used or reconditioned;

(m) business of opening and operating stores, and other sundry shops in the Union of Myanmar;

(n) business of services in entertaining, advertising, publicity, printing and publishing;

(o) business of any other kinds which will be beneficial to this Company whether relating to any of the foregoing items or not;

(2) to carry on the business of cassette tape recording, making video films and movie films, and screening them; building studios and cinema halls; and to carry out all other related business not otherwise mentioned above.

(3) to buy and sell wholesale or retail, manufacture, distribute, transport, store or import, export medicines and pharmaceutical raw materials (for human and animal), chemicals and industrial raw materials;

l) to buy and sell wholesale or retail, export, import, distribute and produce textile and textile products.

) to buy and sell wholesale or retail, manufacture, distribute, transport, store, import, export all kinds of optical apparatus, watches and clocks, cameras, films, video tapes and cassette tapes, and any and all kinds of papers (including carbon papers, stencil papers, toilet papers, cards) and pulps, and all kinds of books, printed matters, and stationeries.

) to carry on the business of transportation (except railways and airways), car rental services, and ship owners.

) to carry on the business of technical consultants, business consultants and management consultants.

) to subscribe or guarantee money for any national, charitable, benevolent, public, general or useful object or for any exhibition, or any purpose which may be considered to promote directly or indirectly the objects of the Company or the interests of its members;

) to borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization, in the manners that the Company shall think fit.

to carry on any economic activity or services permitted by the laws for the time being in force and duly decided upon by the Board of Directors from time to time.

to do all other such things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects and to carry on any of the business which may seem to the Company capable of being conveniently carried on in connection along or side by side with the above objects, or which may benefit or enhance the value of the Company.

PROVISO:- Provided that this Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as they may be entitled so as to do in accordance with the laws in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the laws of the Union of Myanmar for the time being in force.

he liability of the members is limited.

he Authorised Capital of the Company is K. 50,000,000/- (Kyats Fifty lillion Only) divided into 50000 (Fifty Thousand) shares of K. 1,000/- Kyats One Thousand Only) each, with power in General Meeting ither to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance rith the regulations of the Company and the legislative provisions for the ime being in force in this behalf.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	No. of Shares Taken	Signatures
1.	U Than Lwin. No. 11 (B), Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township, Northern Shan State. (Merchart)	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)-011655	50	
2.	U Zet Win, No. 109, Ground Floor, 28th Street, Pabedan Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/Ka Ta Da (Naing)-005035	50	

Yangon. Dated the day of 19 .

It is hereby certified that the persons mentioned above at the time of registration put their signatures in my presence.

U WIN THIN (B. Com., B. L., R. A.)
(AUDITOR)
No. 161, Konzedan Street, Yangon, Myanmar.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

PRELIMINARY

1. The regulations contained in Table (A) in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company, save as such regulations which are excluded or varied hereby or inconsistent with the following Articles or with the fact that the Company is a Private Company.

COMPULSORY REGULATIONS

2. The Compulsory Regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

3. The Company is a Private Company within the meaning of Section 2(13) of the Myanmar Companies Act.

CAPITAL AND SHARES

4. The Authorised capital of the Company is K. 50,000,000/- (Kyats Fifty Million Only) divided into 50,000 (Fifty Thousand) shares of K. 1000/- (Kyats One Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

PRE-EMPTIVE RIGHTS ON SHARES

5. No shares can be allotted or transferred to any outsiders without first being offered to the existing shareholders and their families at a price to be determined by the Directors of the Company.

DIRECTORS

6. Unless otherwise determined by the General Meeting the number of Directors shall not be less than two nor more than eleven.

7. The First Directors shall be:-

    (1) U Than Lwin...and
    (2) U Zet Win.

8. As a private limited Company a Director shall not be required to hold any qualification share or shares of the Company.

9. The Company may by extraordinary resolution remove any Director and may by ordinary resolution appoint another person in his stead. Otherwise the Board of Directors may hold office from year to year until they are disqualified by the Section 86 (I) of the Myanmar Companies Act.

10. (1) Any casual vacancy occuring in the Board of Directors may not be filled up until the next Ordinary General Meeting when a new Director will be appointed by the ordinary resolution.

    (2) If any Director shall be unable to attend temporarily to the business of the Company for any reason, the Directors may, by resolution, appoint any person nominated by the said Director, to be his substitute and every such substitute shall during the absence of the said Director be entitled to attend and vote at a meeting of Directors and shall have and exercise all the powers, rights, duties and authorities of the absent Director. If the absent Director shall die or cease to hold the office of Director, the appointment of his substitute shall thereupon cease to have effect. Every person acting as a substitute for a Director shall be an officer of the Company, and shall also be responsible to the Company for his own acts and defaults and he shall not be deemed to be the agent for the absent Director.

11. The remuneration of the Directors shall from time to time be determined at their own discretion unless otherwise revised by the Company in General Meeting.

12. (1) The Directors may for the development of the Company's business borrow for and on behalf of the Company, any sum or sums of money from any person or persons, firms, companies, banks or financial organisations and may secure the repayment of such moneys in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit.

    (2) The Directors may delegate all or any of their powers to the Managing Director, General Manager, Managing Agents or to a committee consisting of such member or members of their body as they think fit. The Managing Directors, General Manager, Managing agents or any committee so formed shall in the exercise of the powers as delegated conform to the regulations that may from time to time be imposed upon him or them or it by the Directors.

FORFEITURE OF SHARES

13. The Company may by ordinary resolution forfeit any fully paid shares and the shareholders concerned shall be paid within such period as the Directors deemed fit a fair price of the shares with due regard to undistributed profits, goodwill and taxes and may by the Directors' resolution re-allot the same to existing shareholders and their families at the same price.

INDEMNITY

14. Every Director, Manager, Auditor, Secretary or other Officer of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of his duties or in relation thereto, unless the same shall happen through his wilful act, neglect or default.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of these Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	No. of Shares Taken	Signatures
1.	U Than Lwin. No. 11 (B), Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township, Northern Shan State. (Merchart)	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)-011655	50	
2.	U Zet Win, No. 109, Ground Floor, 28th Street, Pabedan Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/Ka Ta Da (Naing)-005035	50	

Yangon. Dated the day of 19 .

It is hereby certified that the persons mentioned above at the time of registration *put their signatures in my presence.*

U WIN THIN (B. Com., B. L., R. A.)
(*AUDITOR*)
No. 161, Konzedan Street, Yangon, Myanmar.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of these Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	No. of Shares Taken	Signatures
1.	U Than Lwin. No. 11 (B), Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township, Northern Shan State. [Merchart]	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)-011655	50	
2.	U Zet Win, No. 109, Ground Floor, 28th Street, Pabedan Township, Yangon. [Merchant]	Myanmar 12/Ka Ta Da (Naing)-005035	50	

Yangon. Dated the day of 19 .

It is hereby certified that the persons mentioned above at the time of registration put their signatures in my presence.

U WIN THIN (B. Com., B. L., R. A.)
(*AUDITOR*)
No. 161, Konzedan Street, Yangon, Myanmar.

ပူးတွဲ(က)

-၉-

အမှတ်စဉ်	ဆွေးနွေးချက်နှင့်သုံးသပ်ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် သိ သိ ရန်
၁	၂	၃
	တော[illegible]ငအ[illegible]သုံး [illegible] ဝေး သို့[illegible]ပြု ရန်၊ (၂) မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ငန်းသုံး ကောက်မှုကာလအတွင်း Saloon ([illegible]) စီး နှင့် Truck ([illegible]) စီး တို့ကို အခွန်အကောက်ကင်း လွှတ်ခွင့်ပြုရန်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုကာလအတွင်း Pick-up ([illegible]) စီး နှင့် Bus ([illegible]) စီး တို့ကို အခွန်အကောက် ၅၀% သက်သာခွင့်ပြုရန်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုရန်၊	

၄။ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) မှ ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။ ၂၈-၁၁-၉၇ (၂၈/၉၇) [illegible]

ဘဲ့ဖက်အကွင်း ရေးမှူး ဦး မောင်မောင်ရီက ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက် ၏အကြောင်းအချက်အလက်များ ကိုရှင်း လင်း တင်ပြပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ် ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီး မောင်မောင်ခင်က ရှေ့ဆိုပြုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်မည့်ရန်ကုန်တိုင်း ထန်းတပင်မြို့နယ်ရှိ မြေနေရာ ကို verify လုပ်ရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်၍ အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာန အနေဖြင့်မည်သည့်အကောက်အထား ဖြင့်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့် ပေး ခဲ့သည် ကိုသိလို ကြောင်း ပြောကြား ပါသည်။

အထွေထွေအုပ်ချုပ် ရေး ဦးစီးဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအောင်သိမ်း က လူနေအိမ်နှင့်ဝက်မှုလုပ်ငန်း များ လုပ်ကိုင်ရန်အတွက်မြေ တစ်ဧကအတွင်း ဖြစ်ပါက ခရိုင်အဆင့်မှ ချ ပေး နိုင်ပြီး မြေတစ်ဧကမှ ၅ ဧက အတွင်း ဖြစ်ပါကတိုင်း အဆင့်မှ ချ ပေး နိုင်ပါကြောင်း ၊ ၅ ဧကနှင့်အထက်ဖြစ် ပါကအထွေထွေအုပ်ချုပ် ရေး ဦး စီး ဌာနမှ ချ ပေး နိုင်ခွင့်ရှိပါကြောင်း ၊ မြို့နယ်များ တွင် မြေနေရာချထား ပေး အဖွဲ့များ ဖွဲ့စည်း ထား ကာတိုင်း မှူး ... ဖြင့်မြေနေရာချ ပေး လျက်ရှိပါကြောင်း ၊ မြေအသုံး ချခွင့် ပေး ခြင်း သာဖြစ်၍ ဂရံ လျှောက်ရန်လိုအပ်ပါကြောင်း၊ ရှင်းလင်းတင်ပြပါ

လှည့်ပါ

အမှတ်စဉ်	ကြားနေးချက်နှင့်ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် / သိသိရန်
၁	၂	၃

သည်။

အတွင်းရေးမှူး ဝန်ကြီး ဗိုလ်မှူး ချုပ်မောင်မောင်ကအ ကိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ကျပ် ၃.၇၂ သိန်းမှ ၁၁၉၉၀ ရန် ကပင်အသုံးပြုခွင့်ပေး ထားခြင်းဖြစ်ပြီး သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်လည်း ပေးထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ် ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီးမောင်မောင်ခင်က ယခုကိစ္စမှာ committed ဖြစ်နေပြီဖြစ်ကြောင်း၊ နောင်တွင်နိုင်ငံ တော်ပိုင်ငွေပေါ်တွင်ငှါးမှီး ရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်လိုပါက မြန်မာနိုင်ငံ ငွေနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြရမှာဖြစ်ကြောင်းပြောကြားပါသည်။

အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနမှညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအောင်သိမ်းက စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့်အခြားလုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ရန် အတွက်ခရိုင်/တိုင်းအဆင့်မှကြီးကြပ်ကာချထားပေးမှုရှိပါကြောင်း၊ တင် ပြပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ် ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီးမောင်မောင်ခင်က မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍လုပ်ငန်းတည်ဆောက်ရေးကာလ အတွင်း Saloon (တစ်) စီး၊ နှင့် Truck (တစ်) စီး၊ တို့ကိုအခွန်အ ကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုခွင့်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကာလအ တွင်း Pick-up (တစ်) စီး၊ Bus (တစ်) စီး၊ တို့ကိုအခွန်အကောက် ၅၀% သက်သာခွင့်ပြုခွင့်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုသင့်ကြောင်း ပြောကြားပါ သည်။

<u>ဆုံးဖြတ်ချက်။</u>

(၁) ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှထိုး ထုတ်လုပ် ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင် ပြခြင်းကိုမူအားဖြင့်သဘောတူလိုက်ပြင့် — အတွင်းရေးမှူး

လုပ်ငန်းစီမံကိန်း အဆိုပြုချက်ပါ အဓိကအချက်များ
မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) (မြန်မာကုမ္ပဏီ ၂၆-၄-၉၂ နေ့တွင်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦးသန်းလွင်
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ဇီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၄။	တည်နေရာ	ဦးပိုင်အမှတ်(၁၈မှ၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)အကွက်အမှတ်(၁)၊ ကံကြီးကုန်းကွက်အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ သန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်။
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၄၀.၀ သန်း(US $ ၁သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၁၆.၀ သန်း
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၂၀.၀ သန်း
	- မြေ	ကျပ် ၆.၀ သန်း
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	ကျပ် ၃.၀ သန်း(US $ ၀.၅သန်း)
	- ကုန်ကြမ်း	ကျပ် ၃.၀ သန်း(US $ ၀.၅သန်း)
၆။	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	(၃.၇၂)ဧက(၁၅၀၅၄.၃၂ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	ကုမ္ပဏီ၏ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာဖြစ်သော ဦးသန်းလွင်အမည်ဖြင့် ထီးတက်ရုံကတ် ပေါက်ရန်နှင့်ဒါရိုက်တာ ဒေါ်နန်းခင်မွေးအမည် ဖြင့်စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့်အခြားလုပ်ငန်းလုပ် ကိုင်ရန်အတွက် ရန်ကုန်တိုင်း၊သန်းတပင် မြို့နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ချပေးထားသော မြေ

၇။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှုန်း)	(ခုရေ ထောင်ပေါင်း)	
		ပြည်တွင်း(၇၅ %)	ပြည်ပ(၂၅ %)
	- Nylon/ Satin Umbrella	၃၀၀	၃၀၀
	- P.B/ Jump Umbrella	၁၀၀	၂၀၀
	- Beach Umbrella	၃၀၀	၁၀၀
၈။	ရောင်းဈေးနှုန်း(နှစ်ဝင်)	ပြည်တွင်း (Ks / Pcs)	ပြည်ပ (US$/Pcs)
	- Nylon/ Satin Umbrella	၇၅၀	၃.၂
	- P.B/ Jump Umbrella	၂၀၀	၁.၀
	- Beach Umbrella	၁၂၀၀	၁၀.၅
၉။	ဝင်ငွေ	ပုံမှန်နှစ်	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၆.၁၆ သန်း	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၂၆၅.၀၀ သန်း	
၁၀။	အသားတင်အမြတ်	ပုံမှန်နှစ်	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၀.၅၆ သန်း	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၆၀.၆၀ သန်း	
၁၁။	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်		
	- ဝင်ငွေခွန်		
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၀.၁၀ သန်း	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၂၆.၄၀ သန်း	
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ် ၂၈.၅၀ သန်း	
၁၂။	ဝန်ထမ်းအင်အား(ပုံမှန်နှစ်)		
	- ပြည်တွင်း	၃၀၀ ဦး	

၄။ ထူးခြား

- ယာဉ်ပစ္စည်းနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ၊ ကောင်ကောင်ရှိ Wellink Transporation Ltd. - မှ ရှေ့ပိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်အရ တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း ၁%ဖြင့်(၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

- ယာဉ်ပစ္စည်းစာရင်းတွင် Saloon Car(၂)စီး၊ Pick Up (၂)စီး၊ Truck (2 ton and up (၂)စီး၊ Bus(48 Seater)(၂)စီးနှင့် Air Conditioner ၁၅ လုံးပါဝင်ပါသည်။

- ပို့ဆောင်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများတွင် Polyethylene - မှာပေ ကျန်အားလုံးကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

- သီးများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်ပိုင်အမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်သော Noriko နှင့် Eagle အမှတ်တံဆိပ်များဖြင့် ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

- ထုတ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အမှတ်(၁) စက်မှုဇုန်ကြီး ရွာသစ် သဘောတူ ...မှတ်ချက် ထောင်းခံထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

- ထုတ်လုပ်ငန်း ... ပြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ... ကိုင်ကိုင် ... လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ ...သူမှ ...ပိုင်ရှင်မှုမရှိကြောင်း၊ ...နှင့် ...မှတ်ပုံ...ခန်း ...များကို ...နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်...မှုမဖြစ်ပွားစေရန် လိုအပ်သောအစီအမံများ ...မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

ဝင်ဘာဘင်ပြုလွှာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) သည် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်ရန် ကမ်းလှမ်းတင်ပြခြင်း။

ရက်စွဲ	အဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
၃-၁၁-၉၇	ဝင်စာ လွှဲပြောင်းလက်ခံ ရရှိပါသည်။ - ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ကွင်းအမှတ် (၃) [illegible] ကျီးကန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု- ၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၄၀၊ ၄၁၊ ၄၂) တွင်တည်ရှိသော ၃.၇၂ ဧက မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို MCIL မှ ထောက်ခံ၍ [illegible] (၁၅) ရက်ကို တင်ပြလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။ - သက်ဆိုင်ရာ ဌာနခွဲများသို့ ဖြန့်ဝေပြီး ဖြစ်ပါသည်။ - သက်ဆိုင်ရာ အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရန် စာကြမ်းကို ရေးသားပြီး တင်ပြအပ်ပါသည်။ [signature] ၃.၁၁.၉၇ လ/ထ ညွှန်ကြားရေးမှူး [illegible] ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး [signature] ညွှန်ကြားရေးမှူး [signature] ၄/၁၁/၉၇	

ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/၈-၁၇၂/၉၇( )
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ ။
ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ဟိုင်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၃-၁၁-၉၇) ရက်စွဲပါစာ ။

၁။ ဟိုင်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် Heim Myanmar (Co., Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ကွင်းအမှတ်(၇) ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးတုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (ခက်ရှ-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂) တွင်တည်ရှိသော ၃.၇၂ ဧက ကျယ်ဝန်းသော မြေပေါ်တွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်းများ အခန်း(၃)၊ အပိုဒ် ၁၁ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရမည်ဖြစ်သဖြင့် အဆိုပြုချက်ပါလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
[ခင်ခင်ဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး]

အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ပူးတွဲ -(၁) အဆိုပြုချက်
(၂) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ ။
(၃) မြေနှင့်ပတ်သက်၍ အထောက်အထားများ၊
(၄) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)
(၅) ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထား

<u>မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ</u>

<u>တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ။</u>

(၁) ကုမ္ပဏီအမည် ဟိန်း မြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် ။
HEIN MYANMAR Co., Ltd.

(၂) တင်ပြသည့်လုပ်ငန်း အမျိုးအစား ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
(Manufacturing of Umbrella). ([illegible])

(၃) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည့်နေ့ ၂၉.၄.၁၉၉၂ (၄၆/၁၉၉၂-၁၉၉၃) ။

(၄) ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်း ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သန်းငါးဆယ်တိတိ)။
ကျပ် ၁၀၀၀ ဖိုး - တန် [illegible] (၅၀,၀၀၀) (ငါးသောင်း) ။

(၅) အဆိုပြုသည့်လုပ်ငန်း အတွက်မတည်ငွေရင်း ကျပ် ၄၈ သန်း တိတိ

(၆) ဒါရိုက်တာများ၏ အမည်စာရင်း
၁။ [illegible] (ဦး[illegible]) - MD
[illegible] - [illegible]
၃- [illegible] - Director
၄- [illegible] - [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေး နှင့်လုပ်ငန်း ညှိနှိုင်းရေးဌာန

ဝင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်းအရာ။ ။ [illegible]

[illegible]

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
11.9 [illegible]	[illegible] (Umbrella) [illegible]	
	[illegible]	

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

****

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE

MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE

UNION OF MYANMAR

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၅ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃) ရက်

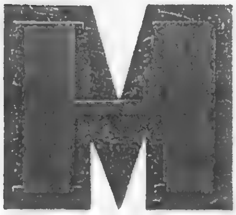
အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များအကြိုစိစစ် ပေးနိုင်ရန် ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃ .၅၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့်မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ထီး (Umbrella)များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချ နိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကိုလိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ(၁၅)စုံ ကိုပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED



HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃.၅၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့်မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ ထီး(Umbrella)များကို ပြည်တွင်းပြည်ပထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီ နည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာ နိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ၊ ဟောင်ကောင် ရှိ WELLINK TRANSPORTATION LTD မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁) သန်းတန်ဘိုးရှိသော ကမ္ဘာ့ အဆင့်အတန်းမီစက်ပစ္စည်းကရိယာ နှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်တစ်နှစ်လျှင် (၅)ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထွက်ရှိလာသောထီးများကို ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်ပိုင်အမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်သော EAGLE နှင့် NORIKO များကိုတပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ကိုယ်ပိုင်ရင်းနှီးငွေ ကျပ်(၄၂)သန်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ကျပ်ငွေ၊ အဆောက်အဦး၊ မြေတန်ဖိုးများဖြင့်လည်းကောင်းထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချ၍ရရှိလာသောအမြတ်ငွေများကိုလည်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြား ခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက်ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကိုလက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုလည်းပေးအပ်ပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED
ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်
No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township,
Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372
No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃ .၅၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့်မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ထီး (Umbrella)များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် တရုတ်ပြည်သူ့သမတနိုင်ငံ၊ ဟောင်ကောင် ရှိ WELLINK TRANSPORTATION LTD မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁) သန်းတန်ဘိုးရှိသော ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီစက်ပစ္စည်းကရိယာ နှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်တစ်နှစ်လျှင် (၅)ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ကိုယ်ပိုင်ရင်းနှီးငွေ ကျပ်(၄၂)သန်းကို မြန်မာနိုင်ငံကျပ်ငွေ၊ အဆောက်အဦး၊ မြေတန်ဖိုးများဖြင့်လည်းကောင်းထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချ၍ရရှိလာသောအမြတ်ငွေများကိုလည်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက်ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကိုလက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

၅။ ထို့အပြင်ထုတ်လုပ်မည့် ထီး(Umbrella)များကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း ရောင်းချရရှိရာတွင် ပထမ(၃)နှစ်အတွက် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်သက်သာခွင့်ပြုရန် အတွက် ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာနသို့ လျှောက်ထားခွင့်ပြုပါရန် မေတ္တာရပ်ခံ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၆။ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(၁)ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊

(၂)လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ

(၃)ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်းများ

(၄)ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 1(B) Theik Pan Street, Ward I, Lashio Township, Northern Shan State, Myanmar. Tel : 082-21372

No. 55, 2nd Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar. Tel: 01-25276 , Fax: 95-1-25276

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၇ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ ကတိခံဝန်ချက်ပေးပို့ခြင်း။**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ကံကြီးကုန်းကွင်း၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော ၃ .၅၂ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသည့် မြေနေရာတွင် ထီး (Umbrella) ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ထီး (Umbrella)များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချ နိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှု မရှိပါဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ထို့အပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ၊ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ(မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၃.၁၁.၉၇.

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -

(က) အမည်	ဦးသန်းလွင်
(ခ) အဘအမည်	ဦးတင်ထွန်း
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁၂/ဒဂန(နိုင်) ၀၁၁၆၅၅
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် (၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂ လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င) လူမျိုး/ဘာသာ	ဗမာ/ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်ရောင်း၀ယ်ရေးနှင့် အထွေထွေစက်မှုလုပ်ငန်း
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ် (၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂ လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က) အမည်	-
(ခ) အဘအမည်	-
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	- -
(င) လူမျိုး/ဘာသာ	-
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	-
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	- -

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား-

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း	Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Manufacturing of Umbrella with the brand of Eagle & Noriko)
(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	-

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁)
(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	
(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်-

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင်	-
(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း	-
(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ	ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co.,Ltd) (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁)
(ဃ) သမဝါယမအသင်း	-

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဍာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ	-
(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အမျိုးအစား	-
(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ	-

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီပုံသဏ္ဍာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း	ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်သန်းငါးဆယ်တိတိ)
(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား	တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁,၀၀၀(ကျပ်တစ်ထောင်တိတိ)တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၅၀,၀၀၀ (ငါးသောင်း)
(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ	ကျပ် ၄၂,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်လေးဆယ်နှစ်သန်းတိတိ) တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁,၀၀၀(ကျပ်တစ်ထောင်တိတိ)တန် အစုရှယ်ယာ (၄၂၀၀၀)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား-

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း	ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း Manufacturing of Umbrella
(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	-

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁)
(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	
(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်-

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင်	-
(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း	-
(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ	ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co.,Ltd) (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁)
(ဃ) သမဝါယမအသင်း	-

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ	-
(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အချိုးအစား	-
(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ	-

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း	ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်သန်းငါးဆယ်တိတိ)
(ခ) အစုရှယ်ယာအချိုးအစား	တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁,၀၀၀(ကျပ်တစ်ထောင်တိတိ)တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၅၀,၀၀၀ (ငါးသောင်း)
(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ	ကျပ် ၄၂,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်လေးဆယ်နှစ်သန်းတိတိ) တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁,၀၀၀(ကျပ်တစ်ထောင်တိတိ)တန် အစုရှယ်ယာ (၄၂၀၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)

		စုစုပေါင်း
(၁)	ငွေပမာဏ	၁၆,၀၀၀
(၂)	အဆောက်အဦး(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)	၂၀,၀၀၀
(၃)	မြေ	၆,၀၀၀
(၄)	ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	-
(၅)	စက်ပစ္စည်းကရိယာ(နောက်ဆက်တွဲ ၃-က)	၃,၀၀၀
(၆)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ(နောက်ဆက်တွဲ ၃-ခ)	၃,၀၀၀
	စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၄၈,၀၀၀

(စက်ပစ္စည်းများနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမတနိုင်ငံ၊ ကောင်ကောင် ရှိ Wellink Transportation Ltd မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၄)နှစ်အကြွေးဖြင့်တစ်နှစ်လျှင် ၅% အတိုးနှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူ မည် ဖြစ်ပါသည်။)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

		ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁)	စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-က)	၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀
(၂)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်း၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-ခ)	၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀
(၃)	ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
		၆၀၀၀၀၀၀	၁၀၀၀၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (၁၂)လ

(ဃ) ပမာဏစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား: Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Manufacturing of Umbrella with the brand of Eagle & Noriko)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ: ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ်(၁)၊ကံကြီးကုန်းကွင်း၊အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်။

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ

	(ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
	စုစုပေါင်း
(၁) ငွေပမာဏ	၁၆,၀၀၀
(၂) အဆောက်အဦး(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)	၂၀,၀၀၀
(၃) မြေ	၆,၀၀၀
(၄) ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	-
(၅) စက်ပစ္စည်းကရိယာ(နောက်ဆက်တွဲ ၃-က)	၃,၀၀၀
(၆) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ(နောက်ဆက်တွဲ ၃-ခ)	၃,၀၀၀
စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၄၈,၀၀၀

(စက်ပစ္စည်းများနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမတနိုင်ငံ၊ ကောင်ကောင် ရှိ Wellink Transportation Ltd မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၄)နှစ်အကြွေးဖြင့်တစ်နှစ်လျှင် ၅% အတိုးနှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူ မည် ဖြစ်ပါသည်။)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

	ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-က)	၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်း၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-ခ)	၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
	၆၀၀၀၀၀၀	၁၀၀၀၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (၁၂)လ

(ဃ) ပမာဏစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ထီးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း Manufacturing of Umbrella

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ ဦးပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ်(၁)၊ကံကြီးကန်းကွင်း၊အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်၊

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် — ခေတ်မီထုတ်လုပ်ခြင်းနည်းပညာ

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-

၁။ ဒီဇယ်ဆီ	ဂါလံ (၁၅၀၀၀)
၂။ ဓါတ်ဆီ	ဂါလံ (၅၀၀၀)
၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ	ဂါလံ (၁၀၀)
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့ရည်	-

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်-

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	(၅၀၀) ကေဗွီအေ
၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား	(၄၀၀) K.W
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား	-
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	-
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား(ရေအား/လေအားစသည်များ)	-

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်-

၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၁၀၀၀၀)
၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၃၀၀၀၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် — နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၄

(ဇ) အဆောက်အဦလိုအပ်ချက် — ၆၀ မီတာ × ၁၂ မီတာ (၁)လုံး

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် — ပုဂ္ဂလိကပိုင် စက်မှုမြေ၊ (၃.၈၂)ဧက / (၁၅၀၅၄.၃၂)စတုရန်းမီတာ

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု — နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် —
ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှု ၇၅ %
မြန်မာကျပ်ငွေရောင်းချမှု ၂၅ %

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဥ်းသောအချက်အလက်များ-

	ခန့်မှန်းခြေ ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၆	
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅	
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅	
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း-

(က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ- နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့်အတတ်ပညာရှင်များ- နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၉	
(င) အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၀	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၁ /၁၂	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ-
အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း။
(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ။
(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ။
(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့်အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ။ ---------------------------
အမည်၊ ။ ဦးသန်းလွင်
ရာထူး၊ ။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက်

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 4(a), 5(d)

LIST OF EXECUTIVES

Exhibit No. I

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C No. Passport No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
	ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ကိုကိုယ်စားပြုသူများ				ကျပ် (၄၂)သန်း	100%
၁။	ဦးသန်းလွင်	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၁၁၆၅၅	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂ လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၂။	ဒေါ်နန်းခင်မွေး	မြန်မာ ၁၃/လရန(နိုင်)၀ရ၈၃ရာ	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၃၄)၊ (ဘီ-၄)၊ ရတနာလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၃။	ဦးရဲဝင်းခိုင်	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၀၁၆ရရ	မန်နေဂျာ	အမှတ် ၁(ဘီ)၊ သိပ္ပံလမ်း၊ လားရှိုးမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်မြောက်ပိုင်း။		
	စုစုပေါင်းရင်းနှီးငွေ				ကျပ် (၄၂)သန်း	100%

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(2) VALUE OF FACTORY BUILDINGS Exhibit No. II				
Sr No	DESCRIPTION	NO. OF BUILDINGS	DIMENSION	TOTAL COST IN KYAT
A	ဆောက်လုပ်ရမည့်အဆောက်အဦးများ			
1	Main Factory Building(3 Storey)	1	60M x 12M	20,000,000
	စုစုပေါင်း			20,000,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(5), 8B(1)
LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT ETC TO BE IMPORTED

Exhibit No. III(A)

Sr No	PARTICULARS	UNIT	QTY	PRICE IN US$	VALUE IN US$
1	Cutting Machine	Unit	2	15,000	30,000
2	Fabric Sperading Machine	Unit	2	3,600	7200
3	Air Compressor	Units	2	275	550
4	Sewing Machine with Motor	Units	100	400	40000
5	Lining Machine	Units	5	600	3000
6	Sewing Machine for Roofing Line	Units	5	1200	6000
7	Pressing Machine (Close)	Units	4	220	880
8	Punching Machine	Units	50	400	20000
9	Packing Machine	Units	2	800	1600
10	Pressing Machine (Open)	Units	2	550	1100
11	Label Fitting Machine	Units	10	50	500
12	Tape Cutting Machine	Units	20	10	200
13	Plastic Table Sheet	Sheet	10	550	5500
14	Transformer 300 KVA	Unit	1	20000	20000
15	Cutting Machine	Units	2	750	1500
16	Balancing Machine	Units	10	110	1100
17	Balancing Machine for Roofing	Units	4	660	2640
18	Glue Mixer	Units	4	400	1600
19	Fabric Table	Units	2	150	300
20	Typewriter	Units	2	300	600
21	Copying Machine	Units	1	1000	1000
22	Plastic Moulding Machine	Units	8	13700	109600
23	Polyethe Crushing Machine	Units	2	1800	3600
24	Polyethe Mixing Machine	Units	2	1500	3000
25	Mould	Units	10	2100	21000
26	Roof Pressing Machine	Units	2	1450	2900
27	Saloon Car	Units	2	17000	34000
28	Pick-up Car	Units	2	8000	16000
29	Truck (2 ton and up)	Units	2	7500	15000
30	Bus (48 Seater)	Units	2	12000	24000
31	Generator	Units	1	20000	20000
32	Building Materials				88000
33	Air Conditioner	Units	15	800	12000
34	Photo Copying Machine	Units	1	2630	2630
35	Computer & Printer	Set	1	3000	3000
	SUB-TOTAL OF MACHINERIES			US$	500,000
	SUB-TOTAL OF RAW MATERIALS			US$	500,000
	TOTAL			US$	1,000,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(6), 8 B(2)
VALUE OF RAW MATERIALS TO BE IMPORTED

Exhibit No. III(B)

Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Satam / Nylon / P.B Fabric	250000 Yd	0.70	175,000
2	Textron / Polyester Fabric	150000 Yd	1.35	202,500
3	Steel Trimming Accessories	201000 set	0.25	50,250
4	Plastic Trimming Accessories	201250 set	0.20	40,250
5	Polyethylene	32 MT	1,000.00	32,000
	TOTAL		US$	500,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(6), 8 B(2)
VALUE OF RAW MATERIALS TO BE IMPORTED

Exhibit No. III(B)

Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Satam / Nylon / P.B Fabric	300000 Yd	0.70	175,000
2	Textron / Polyester Fabric	200000 Yd	1.35	202,500
3	Steel Trimming Accessories	201000 set	0.25	50,250
4	Plastic Trimming Accessories	201250 set	0.20	40,250
5	Polyethylene	32 MT	1,000.00	32,000
	TOTAL		US$	500,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9 (g)
ANNUAL RAW MATERIALS REQUIREMENT

Exhibit No. (IV)

Sr.No		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		RAW MATERIALS						
	1	Satam/Nylon/P.B Fabric	Yard	900000	1350000	1800000	2250000	3000000
	2	Textron/Polyester Fabric	Yard	600000	900000	1200000	1500000	2000000
	3	Steel Trimming Accessories	Set 000	720000	1080000	1440000	1800000	2400000
	4	Plastic Trimming Accessories	Set 000	720000	810000	936000	900000	800000
	5	Polyethylene	MT		300	500	750	1200
2	A	FE PURCHASE (QTY)						
	1	Satin/Nylon Fabric	Yard	900000	1350000	1800000	2250000	3000000
	2	Textron/Polyester Fabric	Yard	600000	900000	1200000	1500000	2000000
	3	Steel Trimming Accessories	Set 000	720000	1080000	1440000	1800000	2400000
	4	Plastic Trimming Accessories	Set 000	720000	756000	864000	900000	600000
	5	Polyethylene	MT		180	300	400	700
	B	LOCAL PURCHASE (QTY)						
	1	Polyethylene	MT		120	200	350	500
3	A	FE PURCHASE (PRICE)						
	1	Satin/Nylon Fabric	US$/Yd	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70
	2	Textron/Polyester Fabric	US$/Yd	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35
	3	Steel Trimming Accessories	US$/Set	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
	4	Plastic Trimming Accessories	US$/Set	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
	5	Polyethylene	US$/MT		1000.00	1000.00	1000.00	1000.00
	B	LOCAL PURCHASE (PRICE)						
	1	Polyethylene	Ks/MT		150000	150000	150000	150000
4	A	FE PURCHASE (VALUE)						
	1	Satin/Nylon Fabric	US$ 000	630	945	1260	1575	2100
	2	Textron/Polyester Fabric	US$ 000	810	1215	1620	2025	2700
	3	Steel Trimming Accessories	US$ 000	180	270	360	450	600
	4	Plastic Trimming Accessories	US$ 000	144	151	173	180	120
	5	Polyethylene	US$ 000	0	180	300	400	700
		Total FE Purchase	US$ 000	1764	2761	3713	4630	6220
		Equivalent in Kyats	Ks 000	10584	16567	22277	27780	37320
	B	LOCAL PURCHASE (VALUE)						
	1	Polyethylene	Ks 000	0	18,000	30,000	52,500	75,000
		Total Kyat Purchase	Ks 000	0	18,000	30,000	52,500	75,000
5		TOTAL PURCHASE IN KYAT	Ks 000	10,584	34,567	52,277	80,280	112,320

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9 (g)
ANNUAL RAW MATERIALS REQUIREMENT

Exhibit No. (IV)

Sr.No		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		RAW MATERIALS						
	1	Satam/Nylon/P.B Fabric	Yard	900000	1350000	1800000	2250000	3000000
	2	Textron/Polyester Fabric	Yard	600000	900000	1200000	1500000	2000000
	3	Steel Trimming Accessories	Set 000	720000	1080000	1440000	1800000	2400000
	4	Plastic Trimming Accessories	Set 000	720000	810000	936000	900000	800000
	5	Polyethylene	MT		300	500	750	1200
2	A	FE PURCHASE (QTY)						
	1	Satam/Nylon Fabric	Yard	810000	1215000	1620000	2025000	2700000
	2	Textron/Polyester Fabric	Yard	540000	810000	1080000	1350000	1800000
	3	Steel Trimming Accessories	Set 000	720000	1080000	1440000	1800000	2400000
	4	Plastic Trimming Accessories	Set 000	720000	756000	864000	900000	600000
	5	Polyethylene	MT		180	300	400	700
	B	LOCAL PURCHASE (QTY)						
	1	Satam/Nylon Fabric	Yard	90000	135,000	180,000	225,000	300,000
	2	Textron/Polyester Fabric	Yard	60000	90,000	120,000	150,000	200,000
	3	Polyethylene	MT		120	200	350	500
3	A	FE PURCHASE (PRICE)						
	1	Satam/Nylon Fabric	US$/Yd	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70
	2	Textron/Polyester Fabric	US$/Yd	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35
	3	Steel Trimming Accessories	US$/Set	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
	4	Plastic Trimming Accessories	US$/Set	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
	5	Polyethylene	US$/MT		1000.00	1000.00	1000.00	1000.00
	B	LOCAL PURCHASE (PRICE)						
	1	Satam/Nylon Fabric	Ks/Yd	150	150	150	150	150
	2	Textron/Polyester Fabric	Ks/Yd	300	300	300	300	300
	5	Polyethylene	Ks/MT		150000	150000	150000	150000
4	A	FE PURCHASE (VALUE)						
	1	Satam/Nylon Fabric	US$ 000	567	851	1134	1418	1890
	2	Textron/Polyester Fabric	US$ 000	729	1094	1458	1823	2430
	3	Steel Trimming Accessories	US$ 000	180	270	360	450	600
	4	Plastic Trimming Accessories	US$ 000	144	151	173	180	120
	5	Polyethylene	US$ 000	0	180	300	400	700
		Total FE Purchase	US$ 000	1620	2545	3425	4270	5740
		Equivalent in Kyats	Ks 000	9720	15271	20549	25620	34440
	B	LOCAL PURCHASE (VALUE)						
	1	Satam/Nylon Fabric	Ks 000	13500	20,250	27,000	33,750	45,000
	2	Textron/Polyester Fabric	Ks 000	18000	27,000	36,000	45,000	60,000
	5	Polyethylene	Ks 000	0	18,000	30,000	52,500	75,000
		Total Kyat Purchase	Ks 000	31,500	65,250	93,000	131,250	180,000
5		TOTAL PURCHASE IN KYAT	Ks 000	41,220	80,521	113,549	156,870	214,440

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9(J)

GOODS TO BE PRODUCED **Exhibit No. (V)**

Sr.No		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		PRODUCTION						
	1	Nylon Satam Umbrella	Pcs	360000	540000	720000	900000	1200000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	240000	360000	480000	600000	800000
	3	Beach Umbrella	Pcs	120000	180000	240000	300000	400000
				720000	1080000	1440000	1800000	2400000
2	1	US DOLLAR SALE (Qty)						
	1	Nylon/Satam Umbrella	Pcs	270000	405000	540000	675000	900000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	180000	270000	360000	450000	600000
	3	Beach Umbrella	Pcs	90000	135000	180000	225000	300000
	2	LOCAL SALE IN KYAT(QTY)						
	1	Nylon Satam Umbrella	Pcs	90000	135000	180000	225000	300000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	60000	90000	120000	150000	200000
	3	Beach Umbrella	Pcs	30000	45000	60000	75000	100000
3	1	US DOLLAR SALE (PRICE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	US$/Pcs	3.2	3.2	3.2	3.2	3.2
	2	P.B / Jump Umbrella	US$/Pcs	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
	3	Beach Umbrella	US$/Pcs	10.5	10.5	10.5	10.5	10.5
	2	LOCAL SALE IN KYAT(PRICE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	Ks/Pcs	450	450	450	450	450
	2	P.B / Jump Umbrella	Ks/Pcs	200	200	200	200	200
	3	Beach Umbrella	Ks/Pcs	1200	1200	1200	1200	1200
4	1	US DOLLAR SALE IN US$(VALUE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	US$000	864	1,296	1,728	2,160	2,880
	2	P.B / Jump Umbrella	US$000	288	432	576	720	960
	3	Beach Umbrella	US$000	945	1,418	1,890	2,363	3,150
		TOTAL INCOME IN US$	US$000	2,097	3,146	4,194	5,243	6,990
		Equivalent in Kyat	Ks 000	12,582	18,873	25,164	31,455	41,940
	2	LOCAL SALE IN KYAT(VALUE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	Ks 000	40500	60,750	81,000	101,250	135,000
	2	P.B / Jump Umbrella	Ks 000	12000	18000	24000	30000	40000
	3	Beach Umbrella	Ks 000	36000	54,000	72,000	90,000	120,000
		TOTAL LOCAL SALE IN KYAT	Ks 000	88,500	132,750	177,000	221,250	295,000
5		TOTAL SALE IN KYAT	Ks 000	101,082	151,623	202,164	252,705	336,940

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9(J)

GOODS TO BE PRODUCED

Exhibit No. (V)

Sr.No		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		PRODUCTION						
	1	Nylon Satam Umbrella	Pcs	360000	540000	720000	900000	1200000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	240000	360000	480000	600000	800000
	3	Beach Umbrella	Pcs	120000	180000	240000	300000	400000
				720000	1080000	1440000	1800000	2400000
2	1	US DOLLAR SALE (Qty)						
	1	Nylon/Satam Umbrella	Pcs	270000	405000	540000	675000	900000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	168000	252000	336000	420000	560000
	3	Beach Umbrella	Pcs	90000	135000	180000	225000	300000
	2	LOCAL SALE IN KYAT(QTY)						
	1	Nylon Satam Umbrella	Pcs	90000	135000	180000	225000	300000
	2	P.B / Jump Umbrella	Pcs	72000	108000	144000	180000	240000
	3	Beach Umbrella	Pcs	30000	45000	60000	75000	100000
3	1	US DOLLAR SALE (PRICE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	US$/Pcs	3	3	3	3	3
	2	P.B / Jump Umbrella	US$/Pcs	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
	3	Beach Umbrella	US$/Pcs	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0
	2	LOCAL SALE IN KYAT(PRICE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	Ks/Pcs	450	450	450	450	450
	2	P.B / Jump Umbrella	Ks/Pcs	200	200	200	200	200
	3	Beach Umbrella	Ks/Pcs	1200	1200	1200	1200	1200
4	1	US DOLLAR SALE IN US$(VALUE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	US$000	810	1,215	1,620	2,025	2,700
	2	P.B / Jump Umbrella	US$000	252	378	504	630	840
	3	Beach Umbrella	US$000	900	1,350	1,800	2,250	3,000
		TOTAL INCOME IN US$	US$000	1,962	2,943	3,924	4,905	6,540
		Equivalent in Kyat	Ks 000	11,772	17,658	23,544	29,430	39,240
	2	LOCAL SALE IN KYAT(VALUE)						
	1	Nylon Satam Umbrella	Ks 000	40500	60,750	81,000	101,250	135,000
	2	P.B / Jump Umbrella	Ks 000	14400	21600	28800	36000	48000
	3	Beach Umbrella	Ks 000	36000	54,000	72,000	90,000	120,000
		TOTAL LOCAL SALE IN KYAT	Ks 000	90,900	136,350	181,800	227,250	303,000
5		TOTAL SALE IN KYAT	Ks 000	102,672	154,008	205,344	256,680	342,240

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (a)

AMOUNT OF WORKING CAPITAL & CASH FLOW STATEMENT **(Kyats in Thousand)**

Exhibit No VI

Sr.No		Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**CASH IN FLOW**										
	1	Equity Capital	42000									
	2	Loan	6000									
	3	Profit in US$ after Tax	208	295	393	441	564	564	564	564	564	564
	4	Equivalent in Kyats	1248	1770	2358	2646	3384	3384	3384	3384	3384	3384
	5	Profit in Kyats after Tax	25350	36550	50600	40967	61600	61600	61600	61600	61600	61600
	6	Depreciation	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300
			76898	40620	55258	45913	67284	67284	67284	67284	67284	67284
2		**CASH OUT FLOW**										
	1	Loan Repayment in Cash	1500	1500	1500	1500						
	2	Factory Buildings	20000									
	3	Land	6000									
			27500	1500	1500	1500	0					
4		Net Cash Flow	49398	39120	53758	44413	67284	67284	67284	67284	67284	67284
5		Opening Balance	-	49398	88518	142276	186689	253973	321257	388541	455825	523109
6		Closing Balance	49398	88518	142276	186689	253973	321257	388541	455825	523109	590393

Note: : Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (a)

AMOUNT OF WORKING CAPITAL & CASH FLOW STATEMENT

(Kyats in Thousand)

Exhibit No VI

Sr.No		Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**CASH IN FLOW**										
	1	Equity Capital	42000									
	2	Loan	6000									
	3	Profit in US$ after Tax	217	275	411	463	594	594	594	594	594	594
	4	Equivalent in Kyats	1302	1650	2466	2778	3564	3564	3564	3564	3564	3564
	5	Profit in Kyats after Tax	6310	6840	9220	4322	7630	7630	7630	7630	7630	7630
	6	Depreciation	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
			57612	10490	13686	9100	13194	13194	13194	13194	13194	13194
2		**CASH OUT FLOW**										
	1	Loan Repayment in Cash	1500	1500	1500	1500						
	2	Factory Buildings	20000									
	3	*Land*	6000									
			27500	1500	1500	1500	0					
4		Net Cash Flow	30112	8990	12186	7600	13194	13194	13194	13194	13194	13194
5		Opening Balance	-	30112	39102	51288	58888	72082	85276	98470	111664	124858
6		Closing Balance	30112	39102	51288	58888	72082	85276	98470	111664	124858	138052

Note: : Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 11(a), (b) LIST OFPERSONNEL REQUIREMENT Exhibit No. (VII)				
Sr. No.	**Description**	No. of Requirement		
		Year 1	Year 2	Year 3
(A)	**LOCAL PERSONNEL**			
1	Marketing Manager	1	1	2
2	Financial Manager	1	1	1
3	Adminstrative Manager	1	1	1
4	Office Staff	8	10	12
5	Production Manager / Engineer	6	8	10
6	Production Supervisor/ Assit. Engineer	12	16	22
7	Skill Workers	75	90	125
8	Semi-skilled Workers	56	70	100
9	Unskilled Workers	30	40	60
10	Driver	5	7	9
11	Guard Man	5	6	8
	SUB-TOTAL	200	250	350
(B)	FOREIGN PERSONNEL			
1	Technician	2		
2	Engineer	2		
	SUB-TOTAL	4	0	0
	TOTAL	204	250	350

မှတ်ချက်။ ။ နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်ဝန်ထမ်းများကို စက်ရုံအဆင်ပြေစွာလည်ပတ်ထုတ်လုပ်နိုင်ရေးအတွက် ပထမနှစ်နှင့်ဒုတိယနှစ်များတွင်သာ (၃)လ၊ (၆)လ စသည်ဖြင့် အချိန်ပိုင်းအားဖြင့်သာ ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (a), (b), (c)

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

PROFIT AND LOSS BUDGET IN THOUSAND (000) — **Exhibit No. (VIII)**

Sr No		Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5-10		
			US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks
1		**SALE INCOME**															
	1	US$ Sales	2097		12582	3146		18876	4194		25164	5243		31458	6990		41940
	2	Kyat Sales		88500	88500		132750	132750		177000	177000		221250	221250		295000	295000
		Sub-Total	2097	88500	101082	3146	132750	151626	4194	177000	202164	5243	221250	252708	6990	295000	336940
2		**COST OF PRODUCTS**															
	1	Raw Material in US$	1764		10584	2761		16566	3713		22278	4630		27780	6220		37320
	2	Raw Material in Kyat		0	0		18000	18000		30000	30000		52500	52500		75000	75000
	3	Other Production Cost		20000	20000		23000	23000		26000	26000		28000	28000		35000	35000
		Sub-Total	1764	20000	30584	2761	41000	57566	3713	56000	78278	4630	80500	108280	6220	110000	147320
3		**GROSS PROFIT**	333	68500	70498	385	91750	94060	481	121000	123886	613	140750	144428	770	185000	189620
4		**EXPENDITURES**															
	1	Salary & Wages	30	10000	10180		12000	12000		17000	17000		18700	18700		20400	20400
	2	Power & Electricity		2500	2500		2750	2750		3000	3000		3250	3250		3500	3500
	3	Selling Expenses	10	1500	1560	12	1575	1647	14	1800	1884	16	1950	2046	18	2100	2208
	4	Repair & Maintenance	15	3000	3090	17	3300	3402	19	3600	3714	21	3900	4026	23	4200	4338
	5	Other Expenditures	20	15000	15120	23	20000	20138	30	25000	25180	40	30000	30240	60	35000	35360
	6	Interest on DPPV	50		300	38		228	25		150	13		78			0
	7	Commercial Tax		8850	8850		13275	13275		17700	17700		22125	22125		29500	29500
	8	Depreciation		2300	2300		2300	2300		2300	2300		2300	2300		2300	2300
		Sub-Total	125.0	43150.0	43900.0	90.0	55200.0	55740.0	88.0	70400.0	70928.0	90	82225	82765	101	97000	97606
5		**PROFIT BEFORE TAX**	208.0	25350.0	26598.0	295.0	36550.0	38320.0	393.0	50600.0	52958.0	523	58525	61663	669	88000	92014
6		Income Tax										82.0	17557.5	18049.5	105.0	26400.0	27030.0
7		**PROFIT AFTER TAX**	208.0	25350.0	26598.0	295.0	36550.0	38320.0	393.0	50600.0	52958.0	441.0	40967.5	43613.5	564.0	61600.0	64984.0

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyat 6.00 (2) Income Tax is calculated at the rate of 15% for profit in US$ and 30% for profit in Kyat.
(3) DPPV = Deferred Payment Purchased Value. (4) Depreciation is calculated at the rate of 10%.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (a), (b), (c)

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

PROFIT AND LOSS BUDGET IN THOUSAND (000)

Exhibit No. (VIII)

Sr No		Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5-10		
			US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks	US$	Kyat	Equ.Ks
1		SALE INCOME															
	1	US$ Sales	1962		11772	2943		17658	3924		23544	4905		29430	6540		39240
	2	Kyat Salcs		90900	90900		136350	136350		181800	181800		227250	227250		303000	303000
		Sub-Total	1962	90900	102672	2943	136350	154008	3924	181800	205344	4905	227250	256680	6540	303000	342240
2		COST OF PRODUCTS															
	1	Raw Material in US$	1620		9720	2545		15270	3425		20550	4270		25620	5740		34440
	2	Raw Material in Kyat		31500	31500		65250	65250		93000	93000		131250	131250		180000	180000
	3	Other Production Cost		20000	20000		23000	23000		26000	26000		28000	28000		35000	35000
		Sub-Total	1620	51500	61220	2545	88250	103520	3425	119000	139550	4270	159250	184870	5740	215000	249440
3		GROSS PROFIT	342	39400	41452	398	48100	50488	499	62800	65794	635	68000	71810	800	88000	92800
4		EXPENDITURES															
	1	Salary & Wages	30	6000	6180	33	8000	8198		12000	12000		14000	14000		20000	20000
	2	Power & Electricity		2500	2500		2750	2750		3000	3000		3250	3250		3500	3500
	3	Selling Expenses	10	1500	1560	12	1575	1647	14	1800	1884	16	1950	2046	18	2100	2208
	4	Repair & Maintenance	15	3000	3090	17	3300	3402	19	3600	3714	21	3900	4026	23	4200	4338
	5	Other Expenditures	20	9000	9120	23	10000	10138	30	13000	13180	40	14000	14240	60	15000	15360
	6	Interest on DPPV	50		300	38		228	25		150	13		78			0
	7	Commercial Tax		9090	9090		13635	13635		18180	18180		22725	22725		30300	30300
	8	Depreciation		2000	2000		2000	2000		2000	2000		2000	2000		2000	2000
		Sub-Total	125.0	33090.0	33840.0	123.0	41260.0	41998.0	88.0	53580.0	54108.0	90	61825	62365	101	77100	77706
5		PROFIT BEFORE TAX	217.0	6310.0	7612.0	275.0	6840.0	8490.0	411.0	9220.0	11686.0	545	6175	9445	699	10900	15094
6		Income Tax										82.0	1852.5	2344.5	105.0	3270.0	3900.0
7		PROFIT AFTER TAX	217.0	6310.0	7612.0	275.0	6840.0	8490.0	411.0	9220.0	11686.0	463.0	4322.5	7100.5	594.0	7630.0	11194.0

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyat 6.00 (2) Income Tax is calculated at the rate of 15% for profit in US$ and 30% for profit in Kyat.

(3) DPPV = Deferred Payment Purchased Value. (4) Depreciation is calculated at the rate of 10%.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(d)

YEARLY INVESTMENTS / CAPITAL COST

Exhibit No. (IX)

(Kyat in Thousand)

Sr. No.		Particulars	EQUITY	LOAN	TOTAL
1		2	3	4	5
1		**Investment Type**			
	A	LOCAL CAPITAL			
	1	In Cash	16000	-	16000
	2	In Land	6000	-	6000
	3	In Factory Buildings	20000	-	20000
	4	In Machineries(US$ 500000)		3000	3000
	5	Raw Materials(US$ 500000)	-	3000	3000
		TOTAL CAPITAL	42000	6000	48000

Note: Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)

RECOUPMENT PERIOD

(Kyats in Thousand)

Exhibit No X

Sr.No		Particulars		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**NET PROFIT AFTER TAX**											
	1	Profit in US$ after Tax		208	295	393	441	564	564	564	564	564	564
	2	Equivalent in Kyats		1248	1770	2358	2646	3384	3384	3384	3384	3384	3384
	3	Profit in Kyats after Tax		25350	36550	50600	40967	61600	61600	61600	61600	61600	61600
	4	Depreciation		2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300
				28898	40620	55258	45913	67284	67284	67284	67284	67284	67284
2		**INVESTMENT**											
	1	Equity Capital in Cash	16000										
	2	Factory Buildings	20000										
	3	Raw Materials	3000										
	4	Machineries	3000										
	5	Land	6000										
			48000										
4		Total Net Profit	-48000	28898	40620	55258	45913	67284	67284	67284	67284	67284	67284
5		Opening Balance		-48000	-19102	21518	76776	122689	189973	257257	324541	391825	459109
6		Accumulative Net Profit	-48000	-19102	21518	76776	122689	189973	257257	324541	391825	459109	526393

Note: : (1)Pay back period is 1 year and 6 Months. (2)Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

	Kyats	**Periods**
Year 1	-19102	1 Year
Year 2 (19102/40620)* 12 Months	19102	6 Months
	0	1 Year and 6 Months

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)
RECOUPMENT PERIOD

(Kyats in Thousand)

Exhibit No X

Sr.No		Particulars		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**NET PROFIT AFTER TAX**											
	1	Profit in US$ after Tax		217	275	411	463	594	594	594	594	594	594
	2	Equivalent in Kyats		1302	1650	2466	2778	3564	3564	3564	3564	3564	3564
	3	Profit in Kyats after Tax		6310	6840	9220	4322	7630	7630	7630	7630	7630	7630
	4	Depreciation		2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
				9615	10490	13686	9100	13194	13194	13194	13194	13194	13194
2		**INVESTMENT**											
	1	Equity Capital in Cash	16000										
	2	Factory Buildings	20000										
	3	Raw Materials	3000										
	4	Machineries	3000										
	5	Land	6000										
			48000										
4		Total Net Profit	-48000	9615	10490	13686	9100	13194	13194	13194	13194	13194	13194
5		Opening Balance		-48000	-38385	-27895	-14209	-5109	8085	21279	34473	47667	60861
6		Accumulative Net Profit	-48000	-38385	-27895	-14209	-5109	8085	21279	34473	47667	60861	74055

Note: : (1)Pay back period is 4 years and 5 Months.   (2)Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

	Kyats	**Periods**
Year 1 to 4	-5109	4 Years
Year 5 (5109/13194)* 12 Months	5109	5 Months
	0	4 Years and 5 Months

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)
FOREIGN EXCHANGE SAVINGS & LOCAL KYAT SAVINGS

Exhibit No. XI

PARTICULARS	UNIT	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6-10
Income in US$	US$ 000	2097	3146	4194	5243	6990	6990
Equivalent in Kyats	Ks 000	12582	18876	25164	31458	41940	41940
Local Income in Kyats	Ks 000	88500	132750	177000	221250	295000	295000
Total Income in Kyats	Ks 000	101082	151626	202164	252708	336940	336940
Foreign Exchange Savings							
Earning in US$	US$ 000	2097	3146	4194	5243	6990	6990
Direct Expenses in FE	US$ 000	1764	2761	3713	4630	6220	6220
Expenditures in FE	US$ 000	125	90	88	172	206	206
Repayment for DPPV	US$ 000	250	250	250	250	0	0
Total Expenditure in FE	US$ 000	2139	3101	4051	5052	6426	6426
FE Net Savings	US$ 000	**-42**	**45**	**143**	**191**	**564**	**564**
Local Kyats Savings							
Local Income in Kyats	Ks 000	88500	132750	177000	221250	295000	295000
Total Income in Kyats	Ks 000	88500	132750	177000	221250	295000	295000
Direct Expenses in Kyat	Ks 000	20000	41000	56000	80500	110000	110000
Expenditure in Kyat	Ks 000	40850	52900	68100	97483	121100	121100
Total Expenditures in Kyat	Ks 000	60850	93900	124100	177983	231100	231100
Local Kyat Net Savings	Ks 000	**27650**	**38850**	**52900**	**43267**	**63900**	**63900**

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00
(2) DPPV = Deferred Payment Purchase Value.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)
FOREIGN EXCHANGE SAVINGS & LOCAL KYAT SAVINGS

Exhibit No. XI

PARTICULARS	UNIT	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6-10
Income in US$	US$ 000	1962	2943	3924	4905	6540	6540
Equivalent in Kyats	Ks 000	11772	17658	23544	29430	39240	39240
Local Income in Kyats	Ks 000	90900	136350	181800	227250	303000	303000
Total Income in Kyats	Ks 000	102672	154008	205344	256680	342240	342240
Foreign Exchange Savings							
Earning in US$	US$ 000	1962	2943	3924	4905	6540	6540
Direct Expenses in FE	US$ 000	1620	2545	3425	4270	5740	5740
Expenditures in FE	US$ 000	125	123	88	172	206	206
Repayment for DPPV	US$ 000	250	250	250	250	0	0
Total Expenditure in FE	US$ 000	1995	2918	3763	4692	5946	5946
FE Net Savings	US$ 000	**-33**	**25**	**161**	**213**	**594**	**594**
Local Kyats Savings							
Local Income in Kyats	Ks 000	90900	136350	181800	227250	303000	303000
Total Income in Kyats	Ks 000	90900	136350	181800	227250	303000	303000
Direct Expenses in Kyat	Ks 000	51500	88250	119000	159250	215000	215000
Expenditure in Kyat	Ks 000	31090	39260	51580	61678	78370	78370
Total Expenditures in Kyat	Ks 000	82590	127510	170580	220928	293370	293370
Local Kyat Net Savings	Ks 000	**8310**	**8840**	**11220**	**6322**	**9630**	**9630**

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00
(2) DPPV = Deferred Payment Purchase Value.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e) (IN MILLION)

INTERNAL RATE OF RETURN Exhibit No. XII

YEAR	INVESTMENT	NET PROFIT	DEPRECIATION	TOTAL CASH IN FLOW	CASH FLOW
1	48.000	26.598	2.300	28.898	-19.102
2		38.320	2.300	40.620	40.620
3		52.958	2.300	55.258	55.258
4		43.613	2.300	45.913	45.913
5		64.984	2.300	67.284	67.284
6		64.984	2.300	67.284	67.284
7		64.984	2.300	67.284	67.284
8		64.984	2.300	67.284	67.284
9		64.984	2.300	67.284	67.284
10		64.984	2.300	67.284	67.284
TOTAL	48.000	551.393	23.000	574.393	526.393

INTERNAL RATE OF RETURN IRR = (G6 : G15) * Formular

= 67%

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e) (IN MILLION)

INTERNAL RATE OF RETURN Exhibit No. XII

YEAR	INVESTMENT	NET PROFIT	DEPRECIATION	TOTAL CASH IN FLOW	CASH FLOW	DCF		DCF		DCF	
						DF 50%	DCF	DF 30%	DCF	DF 10%	DCF
1	48.000	7.612	2.000	9.612	-38.388	0.667	-25.605	0.769	-29.520	0.909	-34.895
2		8.490	2.000	10.490	10.490	0.444	4.658	0.591	6.200	0.826	8.665
3		11.686	2.000	13.686	13.686	0.296	4.051	0.455	6.227	0.751	10.278
4		7.100	2.000	9.100	9.100	0.197	1.793	0.350	3.185	0.683	6.215
5		11.194	2.000	13.194	13.194	0.131	1.728	0.269	3.549	0.621	8.193
6		11.194	2.000	13.194	13.194	0.087	1.148	0.207	2.731	0.564	7.441
7		11.194	2.000	13.194	13.194	0.058	0.765	0.159	2.098	0.513	6.769
8		11.194	2.000	13.194	13.194	0.039	0.515	0.122	1.610	0.466	6.148
9		11.194	2.000	13.194	13.194	0.026	0.343	0.094	1.240	0.424	5.594
10		11.194	2.000	13.194	13.194	0.017	0.224	0.072	0.950	0.385	5.080
TOTAL	48.000	102.052	20.000	122.052	74.052		-10.380		-1.731		29.489

INTERNAL RATE OF RETURN = 10 + 20 (29.489 / 31.220)

= 10 + 18.89 = 28.89 %

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)

TO PURCHASE OF MACHINERIES AND MATERIALS FOR UMBRELLA FACTORY

BETWEEN

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

AND

WELLINK TRANSPORTATION LIMITED

This Loan Agreement is made on the th day of ------------ , 1997.

betwee

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED, a Myanmar Company with its principal office of business at No. 55, Ground Floor, 2nd Floor, Lanmadaw Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as " Party A " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, U Than Lwin of the one part,

and

WELLINK TRANSPORTATION LIMITED, a Company of Hong Kong and its principal office of business at 17, Wang Hoi Road, Bay Branch, Kowloon, Hong Kong, a company existing under the laws of Hong Kong (hereinafter referred to as " Party B " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Mr. Allow Cheng a citizen of Hong Kong of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipments and materials which required for construction of "UMBRELLA FACTORY" to construct and operate in the Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizen Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the Party B to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 1,000,000/- (US Dollar one million only) of machineries & equipment which required for the construction of "UMBRELLA FACTORY" according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The Lender must pay the Deferred Payment to the Borrower for the above loan on the amount of US Dollar 1,000,000/- (US Dollar one million only) when the Borrower get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of "UMBRELLA FACTORY" under the Myanmar Citizen Investment Law, 1994.

3.2 The list of machineries & equipment and materials required for construction of "UMBRELLA FACTORY" is attached as a Exhibit No. I and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Borrower get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The Borrower must repay for the above loan after receiving the necessary machineries & equipment and materials, on the amount of US Dollar 1,000,000/- (US Dollar one million only) to the Lender within four (4) years and we also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for principal amount of loan will be as follows:-

1998-1999 financial year	US$	250,000
1999-2000 financial year	US$	250,000
2000-2001 financial year	US$	250,000
2001-2002 financial year	US$	250,000
TOTAL	US$	1,000,000

5. INTEREST ON LOAN

5.1 The Borrower also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment for interest on loan will be as follows:-

1998-1999 financial year	US$	50,000
1999-2000 financial year	US$	37,500
2000-2001 financial year	US$	25,000
2001-2002 financial year	US$	12,500
TOTAL	US$	125,000

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

7. ARBITRATION

7.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the th --------------, 1997.

For and on behalf of **LENDER**	For and on behalf of **BORROWER**
(1) ______________ Mr. Allow Cheng Managing Director, Wellink Transportation Limited, Hong Kong.	(2) ________________ U Than Lwin Managing Director Hein Myanmar Company Limited Yangon, Union of Myanmar.
In the Presence of	**In the Presence of**
(1) ______________ ------------------------ Director, Wellink Transportation Limited, Hong Kong.	(2) ______________ U -------------------------- Director, Hein Myanmar Company Limited Yangon, Union of Myanmar.

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT ETC TO BE IMPORTED

Exhibit No. I(A)

Sr No	PARTICULARS	UNIT	QTY	PRICE IN US$	VALUE IN US$
1	Cutting Machine	Unit	2	15,000	30,000
2	Fabric Sperading Machine	Unit	2	3,600	7200
3	Air Compressor	Units	2	275	550
4	Sewing Machine with Motor	Units	100	400	40000
5	Lining Machine	Units	5	600	3000
6	Sewing Machine for Roofing Line	Units	5	1200	6000
7	Pressing Machine (Close)	Units	4	220	880
8	Punching Machine	Units	50	400	20000
9	Packing Machine	Units	2	800	1600
10	Pressing Machine (Open)	Units	2	550	1100
11	Label Fitting Machine	Units	10	50	500
12	Tape Cutting Machine	Units	20	10	200
13	Plastic Table Sheet	Sheet	10	550	5500
14	Transformer 300 KVA	Unit	1	20000	20000
15	Cutting Machine	Units	2	750	1500
16	Balancing Machine	Units	10	110	1100
17	Balancing Machine for Roofing	Units	4	660	2640
18	Glue Mixer	Units	4	400	1600
19	Fabric Table	Units	2	150	300
20	Typewriter	Units	2	300	600
21	Copying Machine	Units	1	1000	1000
22	Plastic Moulding Machine	Units	8	13700	109600
23	Polyethe Crushing Machine	Units	2	1800	3600
24	Polyethe Mixing Machine	Units	2	1500	3000
25	Mould	Units	10	2100	21000
26	Roof Pressing Machine	Units	2	1450	2900
27	Saloon Car	Units	2	17000	34000
28	Pick-up Car	Units	2	8000	16000
29	Truck (2 ton and up)	Units	2	7500	15000
30	Bus (48 Seater)	Units	2	12000	24000
31	Generator	Units	1	20000	20000
32	Building Materials				88000
33	Air Conditioner	Units	15	800	12000
34	Photo Copying Machine	Units	1	2630	2630
35	Computer & Printer	Set	1	3000	3000
	SUB-TOTAL OF MACHINERIES			US$	500,000

VALUE OF RAW MATERIALS TO BE IMPORTED Exhibit No. I(B)				
Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Satam / Nylon / P.B Fabric	250000 Yd	0.70	175,000
2	Textron / Polyester Fabric	150000 Yd	1.35	202,500
3	Steel Trimming Accessories	201000 set	0.25	50,250
4	Plastic Trimming Accessories	201250 set	0.20	40,250
5	Polyethylene	32 MT	1,000.00	32,000
	SUB-TOTAL OF RAW MATERIALS		US$	500,000
	SUB-TOTAL OF MACHINERIES		US$	500,000
	TOTAL		US$	1,000,000

VALUE OF RAW MATERIALS TO BE IMPORTED

Exhibit No. I(B)

Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Satam / Nylon / P.B Fabric	300000 Yd	0.70	175,000
2	Textron / Polyester Fabric	200000 Yd	1.35	202,500
3	Steel Trimming Accessories	201000 set	0.25	50,250
4	Plastic Trimming Accessories	201250 set	0.20	40,250
5	Polyethylene	32 MT	1,000.00	32,000
	SUB-TOTAL OF RAW MATERIALS		US$	500,000
	SUB-TOTAL OF MACHINERIES		US$	500,000
	TOTAL		US$	1,000,000

ပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကြောင်း [illegible] ဖော်ပြပါ မြေပုံသည် မြေပုံလက်ရှိ မူရင်းနှင့် တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေး မှန်ကန်ကြောင်း

မှတ်ပုံတင်အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း

စကေး ၁ လက္မ = ၁၀၀ ပေ

တိုင်း - ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်း

မြို့နယ် - ထန်းတပင်

ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု
အမှတ်(၄)ရပ်ကွက်

ကွင်း/အကွက်အမှတ်
နှင့် အမည်
အကွက်(၁)
ကံကြီးကုန်းကွင်း

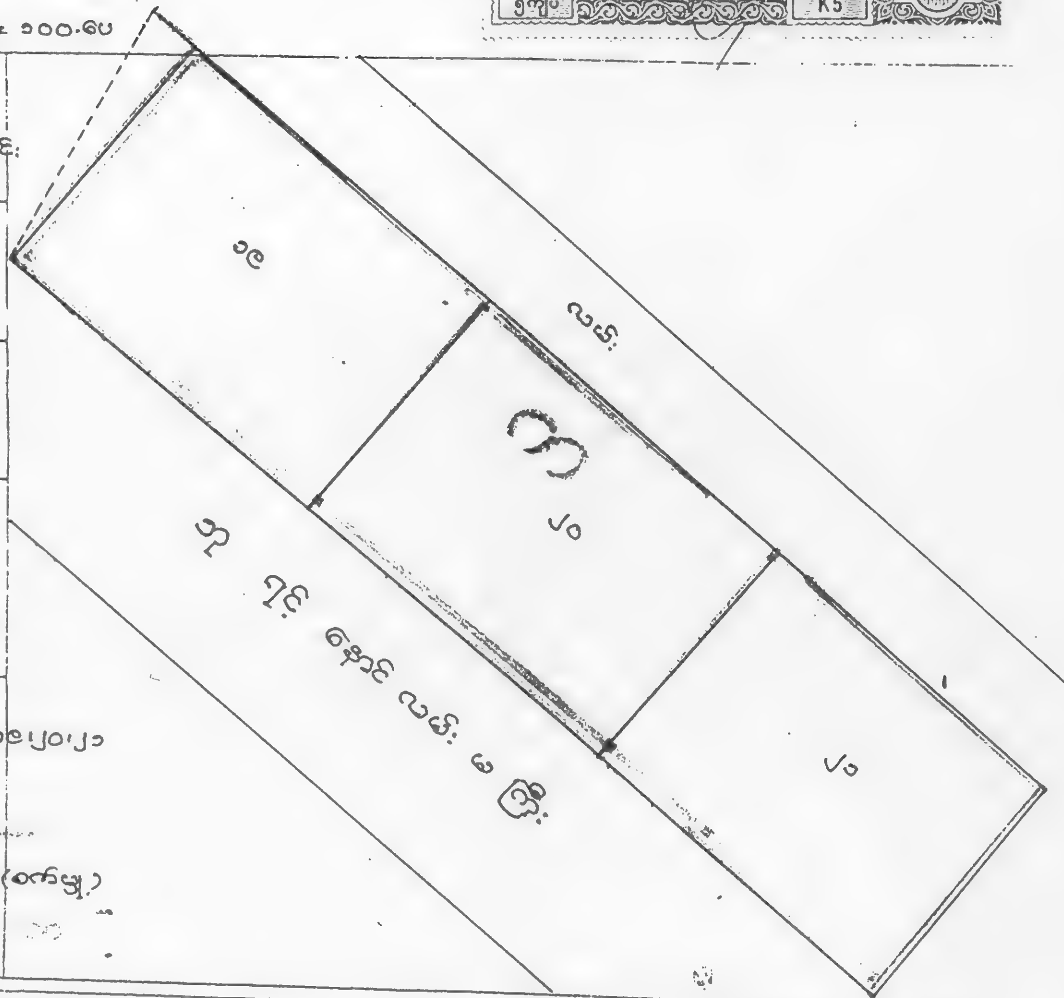
ဦးပိုင်အမှတ် - စက်မှု - ၁၉၊၂၀၊၂၁

မှတ်ချက်

ဦးပိုင်ဧရိယာ -

မြေအမျိုးအစား - မြို့မြေ(စက်မှု)

လျှောက်ထားသူ -



ဦးပိုင် အမှတ်	အမည်ပေါက်ပိုင်ဆိုင်သူ၊ ပိုင်ဆိုင်မှုအမည်၊ ဂရန်အမှတ်/ ထွန်ယက်မှတ်	ပိုင်ဆိုင်မှု	မြေအမျိုးအစား	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
စက်မှု - ၁၉	ဦးသန်းလွင်	ဗ	ဘိုးဘွား မြို့မြေ	၀.၆၂	
" - ၂၀	"	"	"	၀.၆၂	
" - ၂၁	"	"	"	၀.၆၂	

လျှောက်ထားသည့် အကြောင်းအရာ - စက်မှုကွက်မြေ တည်နေရာပြခြင်း။
(မြေပုံသည် အကြောင်းအရာအတွက် အသုံးပြုနိုင်ရန်သည်)
လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးသန်းလွင်
လျှောက်ထားသည့်ရက် - ၂၆ - ၅ - ၉၇
လျှောက်သူထံ ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ - ၂၆ - ၅ - ၉၇

ဖော်ပြပါမြေပုံသည် မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန၏ မူရင်းမြေပုံနှင့် တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေး မှန်ကန်ကြောင်း လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

တာဝန်ခံ / မြေတိုင်းစာရေး လက်မှတ်

ရက်စွဲ -

ရုံးတံဆိပ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေး မှန်ကန်ပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန လက်မှတ် -

ရက်စွဲ -

ဦး ပါး ဘ ရာ ရှိ
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ထန်းတပင်မြို့ ၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(အေးကြည်)
မြို့မ မြေတိုင်း (၄)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ထန်းတပင်မြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်တိုင်း

ဆိုင်ရာ မြို့ပြမြေ မှတ်ပုံတင်ရုံး ဥက္ကဌ ဆရာတော်
(ရန် ကုန် တိုင်း)၊

၁၉၉၀ ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ် လ ၃၁ ရက်

လယ်ယာ မြေကိုသတ်မှတ်သည့်အကြောင်း ကြော်ငြာချက်အသုံး ပြုခွင့်အမိန့်

အမှုတွဲအမှတ်၊ ၆၀ /လ ၄ (ယင်းတပင်)/ ၉၀

ရန်ကုန်တိုင်း မြို့ပြမြေ မှတ်ပုံတင်ရုံး ဥက္ကဌ အတည်ပြုသည် ထောင်ခုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ရုံး၏ (၂၂-၁၁-၈၀)ရက်စွဲ ပါ စာအမှတ်၊ ၁၀/၆၁၀-ဆ /အဖ ရ မြင်အမိန့်ကိုသုံး တွဲချက် အောက်ပါ ယားတွင် ဖော် ပြ သော (၃၃၂.၆၉)ဧကရှိလယ်ယာ မြေကိုပူး တွဲ (၁) တွင် ဖော်ပြထားသည့် အကြောင်းချက်များ နှင့်အညီ ၁၉၅၃ ခုနှစ်လယ်ယာ မြေ နိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေး အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၉ အရ ကိုး ချိုမြဲမြေ မြေအပြင် အသုံး ချရန်၊ မြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေး အဖွဲ့၊ ယင်း တပင်မြို့နယ် အား ခွင့်ပြုလိုက်သည် –

မြို့နယ် အမည်	ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ	ကွင်း အမှတ်	ကွင်း အမည်	ဦး ပိုင် အမှတ်	ဧရိယာ ဧက	ဧရိယာ ဒသမ	မှတ်ချက်
ယင်းတပင်မြို့	မှတ်(၁)	၃/ခ	ယင်းတပင်အရှေ့		၁၆	၀၅	သက်ဆိုင်ရာ မြေပုံ...
	"	၄	လက်ပန်ကုန်း		၁၉	၆၃	
	မှတ်(၂)	၂၅၆	ဆင်လှူး		၃၂	၁၆	
	"	၂၅၇/က	ယင်းတပင်		၅၃	၈၂	
	"	၃/က	" အရှေ့		၉	၇၆	
	မှတ်(၃)	၂၅၇/ခ	ယင်းတပင်		၆၉	၇၃	
	"	၂	" မြောက်		၄၅	၈၅	
	မှတ်(၄)	၂၅၇/က	ယင်းတပင်		၂	၂၀	
	"	၁	ကံကြီး ကုန်း		၀၄	၁၉	
					၃၃၂	၆၉	

ဦးလှ၄ (ကိုယ်စား)

(အေးကြည်)
မြို့ပြမြေတိုင်း (၄)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ယင်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

မြို့နယ်ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့

မြို့နယ်မြေချထားရေးအဖွဲ့

ထန်းတပင်မြို့၊ ရန်ကုန်တိုင်း

တအမှတ် ၅၄/၃-၂၁ /မဝတ (ထန်းတပင်)

ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ၁၀ လ၊ ၆ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ စက်မှုမြေကွက် ချထားပေးခြင်းကိစ္စ။

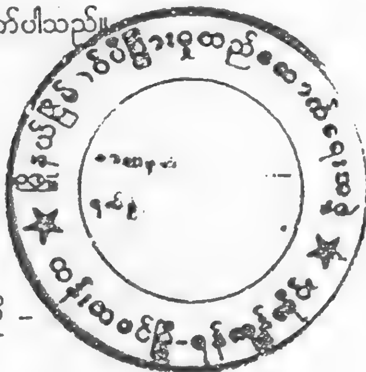
ရန်ကုန်တိုင်း လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ (၂) လမ်း၊ အမှတ်(၁၇) မြေညီထပ်

နေ ဦး/ဒေါ် သန်းညွှန့် (ဖွား - ဥယဉ်း) အဘဦး ကျင်ကွန်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ကမတိုင်-၀၂၅၁၈၃ အား ဦးစက်ရုံ

လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် ထန်းတပင်မြို့ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်ရှိတိုး၍ စက်မှုမြေကွက်

အမှတ် (၁၉၊၂၀၊၂၁) ကို ၁၉၉၇ ခု၊ ၁၀ လ (၆)ရက်နေ့တွင်ချထား

ပေးလိုက်ပါသည်။



ဥက္ကဋ္ဌ ၆
မြို့နယ်ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့
ထန်းတပင်မြို့

မိတ္တူကို -

- လက်ခံစာတွဲ

- မျှောစာတွဲ

စည်းကမ်းချက်များ

(၁) မြေကွက်ချထားသည့် နေ့မှ(၂)လအတွင်း၊ မြေပြုပြင်ခြင်း အဆောက်အဦဆောက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ရမည်။

(၂) မြေကွက်ချထားပေးသည့် နေ့မှစ၍(၆)လအတွင်း လျှောက်လွှာတွင် ဖေါ်ပြသည့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းများ အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

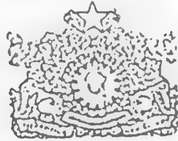
(၃) မည်သည့် လုပ်ငန်းမျှ လုပ်ကိုင်ခြင်းမရှိဘဲ မြေကိုလွှဲပြောင်း ပေါင်နှံရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၄) စက်မှုမြေကွက်အတွင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်းမရှိဘဲ လူနေထိုင်ခြင်း၊ နေအိမ်အဖြစ် အသုံးချခြင်း မပြုလုပ်ရ။

(၅) အထက်ပါ စည်းကမ်းချက်များအား လိုက်နာခြင်းမရှိပါက မြေကွက်တန်ဘိုးအား ပြန်လည် ထုတ်ပေး၍ သော်လည်းကောင်း၊ မြေတန်ဘိုးထုတ်ပေးခြင်း မပြုဘဲသော်လည်းကောင်း၊ မြေကွက် အားပြန်လည် သိမ်းဆည်းမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ

မြို့ မြေချထားရေးအဖွဲ့



ပုံမြေစာရင်းပုံစံ၁၀၇

မှန်ကြောင်း ယက်သေမခံ / သက်သေခံ သောလက်ရှိမြေပုံတွင်ယစုနှစ်အသုံးပြုသောဦးပိုင်မြေပုံလက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန်

စကေး ၁လက်မ = ၁၀၀'

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည်၊ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
စက်မှု ၅၀	ဒေါ်နန်းခင်မွှေး	B	တိုးချဲ့မြို့မြေ	၀.၆၂	
၅၁	"	"	"	၀.၆၂	
၅၂	"	"	"	၀.၆၂	

မြို့နယ် - ...

ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု - အမှတ် - ၄.ရပ်ကွက်

ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - အကွက် - ၁ ကံကြီးကျွန်း

ဦးပိုင်အမှတ် စက်မှု-၅၀၊၅၁၊၅၂

ညွှန်ပြချက်

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - စက်မှုလုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်

(အထက်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာအသုံးပြုခွင့်ရှိသည်၊)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဒေါ်နန်းခင်မွှေး

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၅-၆-၉၇

လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ - ၂၅-၆-၉၇

ယခု အထက်တွင်ပြဆိုသော မြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာရေးကူးသော ၁၉၉၇- ခုနှစ်အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာစင်းမြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်၊

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

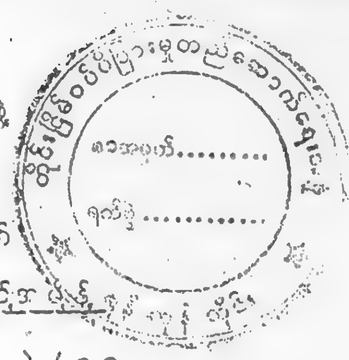
နေ့စွဲ -

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်၊

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

ဦးစိုး အာရာ ???
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ကံကြီးကျွန်းမြို့ရန်ကုန်တိုင်း



ဆိုင်း ဖြစ်ဝ၀ိပ်ပြား မှတ်ပုံတင် ဆောက် ရေး အဖွဲ့
(ရန် ကုန် တိုင်း)

၁၉၉၀ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ် လ ၃၁ ရက်

လယ်ယာ မြေကိုသတ်မှတ်သည့်နည်း ထင်း ကိုင်း အသုံး ပြုခွင့်အမိန့်

အမှတ်အမှတ်၊ ၆၀ /လ ၁(ထန်း တပင်)/ ၉၀

ရန်ကုန်တိုင်း ဖြစ်ဝ၀ိပ်ပြား မှတ်ပုံတင် ဆောက် ရေး အဖွဲ့အစည်းပြည် ထောင်စုမြန်မာ နိုင်ငံ တော်အစိုး ရအဖွဲ့ရုံး၏ (၂၂ – ၁၁ – ၈၀)ရက်စွဲ ပါစာအမှတ်၊ ၁၀ / ၆၁၀ – ဆ / အဖရ ဖြစ်အဝင်နှင်းထား သည့်လုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုသုံး၍ ဤလွှာ အောက်ပါဇယား တွင် ဖော် ပြ သော (၃၃၂ .၆၉)ဧကရှိလယ်ယာ မြေကိုပူး တွဲ (၁) တွင် ဖော်ပြထားသည့်စည်းကမ်း ချက်များ နှင့်အညီ ၁၉၅၃ ခုနှစ်လယ်ယာ မြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေး အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၉အရ ကိုး ချမ်းမြေ မြေအမြဲ

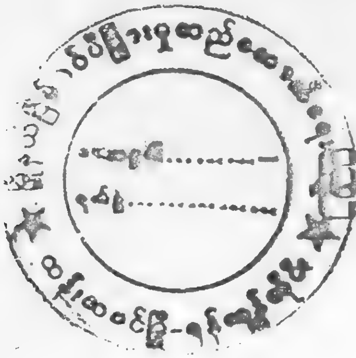
အသုံး ချရန်၊ မြို့နယ်စည်ပင်သာယာ ရေး အဖွဲ့၊ ထန်း တပင်မြို့နယ်

အား ခွင့်ပြုလိုက်သည် –

မြို့နယ် အမည်	ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ	ကွင်း အမှတ်	ကွင်း အမည်	ဦး ပိုင် အမှတ်	ဧရိယာ ဧက	ဧရိယာ ဒသမ	မှတ်ချက်
ထန်းတပင်	မှတ်(၁)	၃/ခ	ထန်းတပင်အရှေ့		၁၆	၀၅	
	"	၄	လက်ပန်ကွင်း		၁၉	၆၃	မြေပုံ
	မှတ်(၂)	၂၁၆	ညင်လှူး		၃၂	၁၆	
	"	၂၁၇/က	ထန်းတပင်		၅၃	၀၂	
	"	၃/က	" အရှေ့		၉	၇၆	
	မှတ်(၃)	၂၁၇/ခ	ထန်း တပင်		၆၁	၇၃	
	"	၂	" မြောက်		၄၅	၈၅	
	မှတ်(၄)	၂၁၇/က	ထန်း တပင်		၂	၂၀	
	"	၁	ကံကြီး ကွင်း		၀၄	၁၉	
					၃၃၂	၆၉	

(အေးကြည်)
မြို့ဝန်မြေတိုင်း (၄)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်တိုင်)



မြို့နယ်ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့

မြို့ပြမြေချထားရေးအဖွဲ့

ထန်းတပင်မြို့၊ ရန်ကုန်တိုင်း

စာအမှတ် ၅၄/၃-၂၁ /မဝတ (ထန်းတပင်)

ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ ၂၅ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြေကွက်နေရာချထားပေးခြင်းကိစ္စ၊

ရန်ကုန်တိုင်း စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ဥတ္တမာလမ်း၊ အမှတ် (၃၄-ဝ၄) နေ

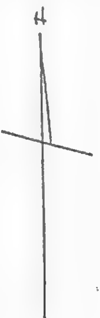
နေ ဦး/ဒေါ် နန်းခင်မြွေး အဘဦး ဖျော်ပါး အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် 13/Layana(N)072837/အား စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့်အခြား

လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် ထန်းတပင်မြို့ အမှတ် (၄)ရပ်ကွက်ရှိတိုး၍ စက်မှုမြေကွက် အမှတ် (၅၀/၅၁/၅၂) ကို ၁၉၉၇ ခု၊ ဩဂုတ် လ (၂၅)ရက်နေ့တွင်ချထားပေးလိုက်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (-ကိုယ်စား-)

မိတ္တူကို -

- လက်ခံစာတွဲ
- မျှောစာတွဲ



BUILDING LAY OUT PLAN

32'-0"×120'-0" PLASTIC FACTORY.

10'

10'

40'-0"×198'-0" UMBRALLR FACTORY.

20'

25'

GATE

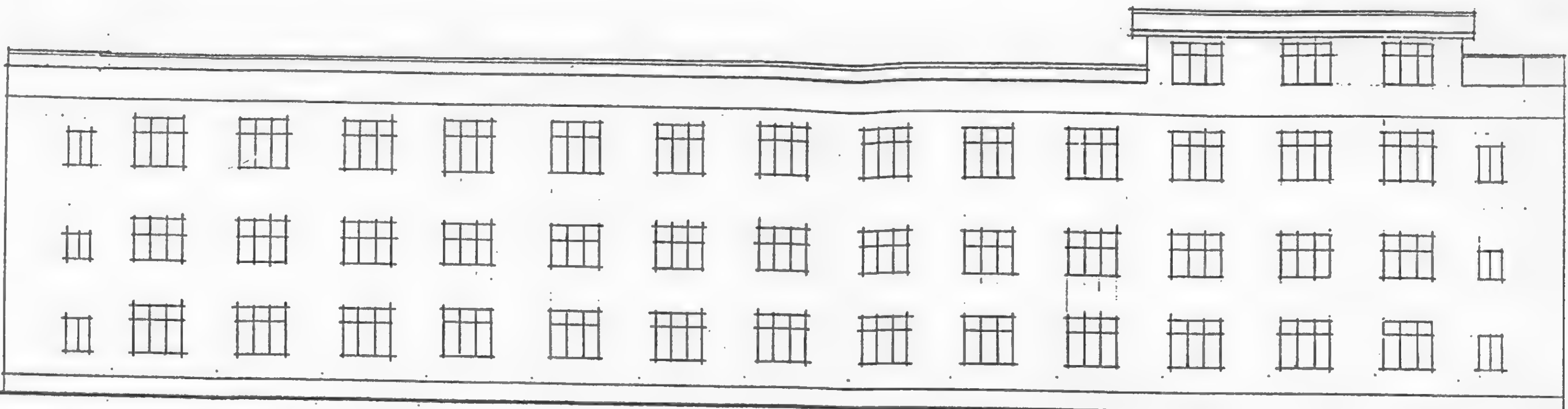
GATE

GATE

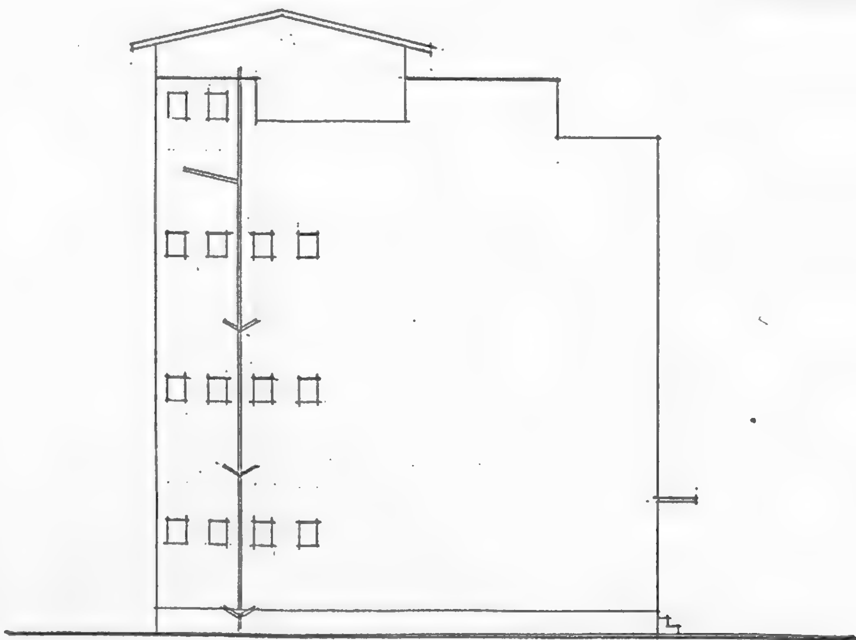
BAYIN NAUNG ROAD.

ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အဦးအင်ဂျင်နီယာ(အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၁/အာသာ၁၀တီ လမ်း၊ အလုံမြို့နယ်။

PROPOSED 3½ STOREYED UMBRALAR FACTORY BUILDING.



BACK ELEVATION. scale.... 1"/16"=1'-0"



SIDE ELEVATION. scale.... 3/32"=1'-0"

ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အဦးအင်ဂျင်နီယာ(အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၀/အာသာဝတီ လမ်း၊ အလုံမြို့နယ်။

FRONT ELEVATION.
scale. 1/16"

TOP FLOOR PLAN.
scale.. 1/16"=1'-0"

13'-3" 13'-3" 13'-3" 13'-3"
W/S W/S W/S
lobby
HALL
WATER TANK
OPEN TERRACE
down
20'-0" 20'-0" 8'-0"
53'-0"

SECTION ON A.A.
scale.. 3/32"=1'-0"

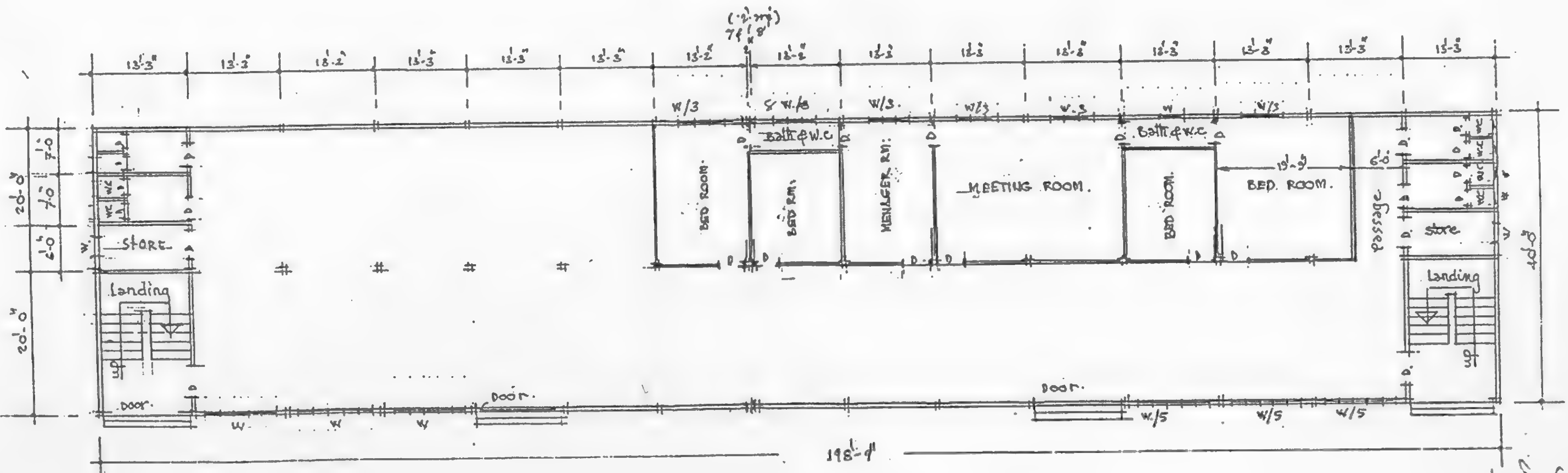
C.I. ridging
C.I. roofing
3"x2" purlins @ 3'-0" c/c
4"x2" rafters @ 3'-0" c/c
R.B.C.
4" th: R.C. slab
C.I. sht. ceiling
9"x9" R.C. col:
cutter
4" th: R.C. floor
9"x20" R.C. beam
F.B.
12"x9" R.C. col:
4" th: R.C. floor
F.B. 9"x20"
12"x12" R.C. col:
4" th: R.C. floor
F.B. 9"x20"
12"x12" R.C. col:
1½" th: cement: conc: (1:2:4) fl:
4½" th: (1:3:6) fl:
5" waist
9" treads
14"x14" R.C. col:
EARTH FILLING
Ground Level
10'-0" 11'-6" 11'-6" 11'-10" 3'-0" 2'-0" 6'-0" 6'-0"
9'-0" 12'-0" 9'-0"

ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အဦးအင်ဂျင်နီယာ (အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၀/အာသာဝတီသင်း၊ အလုံမြို့နယ်။

PROPOSED 3½ STOREYED UMBRALAR FACTORY BUILDING.

HALL

FIRST FLOOR & SECOND FLOOR PLAN.
scale. 1/16"=1'-0"



GROUND FLOOR PLAN.
scale..1/16"=1'-0"

ဦးသန်းထွန်း
လိုင်စင်ရအဆောက်အဦးအင်ဂျင်နီယာ(အကြီးတန်း)
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
၂၀/အာသာဝတီလမ်း၊ အလုံမြို့နယ်။

ASIA WEALTH BANK LIMITED
အာရှဓနဘဏ်လီမိတက်
亚洲经济银行

No. 584, Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar.
Off Tel : (01) 27705, 27706, 27708, 27709, 27710. · Fax No. : 095 - 1 - 24787

Dated: 14.10.97

To,

HEIN Myanmar Co.,Ltd

1302934

Dear Sir,

" Balance Confirmation Certificate "

We confirm that the balance standing at the Credit of Your Account 1302934 as at the close of business 14.10.97 is K. 32700000/- (Kyats Three Hundred Twenty Seven Lakh only).

Yours Faithfully

Manager.

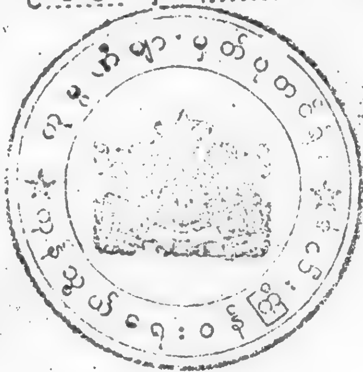
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၄၆ / ၁၉၉၂ -၁၉၉၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီ အဖြစ် ၁၉၉၂ နှစ် ဧပြီ လ ၂၉ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။



၂၉/၄/၉၂

(ခင်မောင်အေး)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF TRADE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 46 of 1992 -1993

I hereby certify that HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED is this day incorporated under the Myanmar Companies Act, and that the Company is Limited.

Given under my hand at Yangon this TWENTY-NINTH day of APRIL one thousand nine hundred and NINETY TWO

29/4/92

(KHIN MAUNG AYE)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ
ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း

ပတ္တမြားဂေဟာ၊ ၇၄–၈၆၊ ဗိုလ်ဆွန်ပက်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁၉၁၉ ခုနှစ်တွင်တည်ထောင်သည်

အသင်းဝင်လက်မှတ်

ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီ လီမိတက် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် – သည်
လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၄၆/ ၉၂ – ၉၃

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းတွင်

၁၃၅...၆.... ခုနှစ်.... တန်ခူး လဆန်း .... လ....၁၃ ရက် (၁၉၉.... ၄.. ခုနှစ်၊

.... ဧပြီ.... ....လ ၂၂... ရက်နေ့)၊ အသင်းဝင်အမှတ် ၁၄၈၃ ဖြင့်
အဖွဲ့အစည်းအသင်းဝင်အမှတ်

....အသင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါကြောင်း။

အတွင်းရေးမှူး

ဥက္ကဋ္ဌ

....

အသင်းသား (သို့မဟုတ်)
၎င်းကိုယ်စားလှယ်၏
နမူနာလက်မှတ်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြား မှုဦး စီး ဌာန

ကြီးကြပ်အမှတ် ...... ယသက / ၁၆၇၀

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၁၄-၁၀-၉၃

ထုတ် ကုန်
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

၁။ ရှမ်း ပြည် (မြောက်ပိုင်း) ပြည်နယ်/တိုင်း...... လား ရှိုး ......မြို့/မြို့နယ်အတွင်းရှိ

...... ဟိန်း မြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် ......

...... (HEIN MYANMAR CO,LTD) ......အား

ထုတ် ကုန်
သတ်မှတ်ထားသည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်သူအဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ...... လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၄၆/၁၉၉၂-၉၃

(ခ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ ...... အမှတ် (၁/၁) ၊ သိပ္ပံလမ်း ၊ (၁) ရပ်ကွက် ၊

...... လား ရှိုး မြို့နယ် ၊ ရှမ်း ပြည်နယ် (မြောက်ပိုင်း)

တယ်လီဖုန်းနံပါတ်......

ဆင့် ပို့
(ဂ) တင်သွင်းခွင့်ပြုသည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်...... ဥပဒေ ရည်း မှဉ်း စည်း ကမ်း များ

...... နှင့်ညီသော ထုတ်ကုန်သွင်း ကုန်အားလုံး

ဆင့် ပို့
(ဃ) တင်သွင်းခွင့်ပြုသည့်ကာလ ...... ၁၄-၁၀-၉၃မှ၁၃-၁၀-၉၆ထိ (သုံး) နှစ်

ထုတ် ကုန်
မှတ်ချက်။ သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့်စည်းကမ်းချက်များကို ပူးတွဲထားပါသည်။

ယခင်-သက/ ...... ၁ဂ၉၀ ......
ယခင်-ထက/ ...... ၂၇၇၂ ......

(signature)

ညွှန်ကြား ရေး မှူး ချုပ် (ကိုယ်စား)

မောင်ဝင်း-လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

ထုတ် ကုန်
၂။ သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အတွက် မှတ်ပုံတင်အသစ်လဲလှယ်ပြီးဖြစ်၍ အောက်ဖော်ပြပါကာလအတွက် တရားဝင် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသည်။

ကာလ

ခွင့်ပြုသူ၏ လက်မှတ်နှင့် အမည်

(signature)

မောင်ဝင်း လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

(၁) ၁၄.၁၀.၉၆ မှ ၁၃.၁၀.၉၉ ......

(၂) ......

(၃) ......

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the ... of ... 199

made on the 17th. of October 1997. of the *Hein Myanmar Company Limited

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash	19000 shares.
" " " "	
Nominal amount of the shares so allotted	K 19,000,000/-.
" " " "	
Amount paid or due and payable on each such share	K 1000/- (Fully Paid Up).
" " " "	

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by: Maj. Than Lwin (Retd.)Managing Director.

Names, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
1. Maj.Than Lwin (Retd.) 12/Da Ga Na (Naing)011655.	No.1(B) Theik Pan Street. Ward.1, Lashio Township, Northern Shan State.	Merchant		10000
2. Daw Nang Khin Hmwe 13/La Ya Na (Naing)078371	No.34,Rm B-4, Yadanar Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant		6000
3. U Ye Win Khine 12/Da Ga Na (Naing)001667.	No.1(B),Theik Pan Street,Lashio T/S, Northern Shan State.	Merchant		3000
			Total-	19000

Signature

MAJOR THAN LWIN (RETD.)
MANAGING DIRECTOR
HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

Date 17-10-97.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : Hein Myanmar Company Limited.

Presented by : Maj.Than Lwin(Retd).

The present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1.Maj.Than Lwin(Retd).	Myanmar 12/Da Ga Na - (Naing)011655.	No.1(B)Theik Pan Street,Ward-1, Lashio Township,Northern Shan State.	Merchant	Managing Director
2. Capt.Myat Tha - (Retd).	Myanmar EMGL-098577	No.105,Ahyogone Street,Tamwe Township Yangon.	Merchant	Resigned as Director w.e.f. 17.10.97.
3. U Ye Win Khine	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)00[illegible]567	No.1(B),Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township,Northern Shan State.	Merchant	Manager
4. Daw Nang Khin Hmwe	Myanmar 13/La Ya Na (Naing)078371.	No.34,Rm B-4,Yadanar Street, Sanchaung Township,Yangon.	Merchant	Appointed as Director in place of Capt.Myat Tha (Retd.) w.e.f. 17.10.97.

NOTE :
(1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this 17-10-97.......

Signature ....

Designation ... MAJOR THAN LWIN (RETD.) MANAGING DIRECTOR HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ် — ၅'-၆"

သွေးအုပ်စု — ဗီ

ထင်ရှားသည့်
အမှတ်အသား — ဝဲပါး မှဲ့ ၅

အမှတ် —
(နိုင်)၀၁၁၆၅၅

ရက်စွဲ — ၅/၂/၉၁

အမည် — ဦးသန်းလွင်

မွေးသက္ကရာဇ် — ၁၅ . ၉ . ၁၉၁၄

လူမျိုး — ဗမာ

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ — ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် —

ရာထူး —

လက်ဝဲလက်မရာ

အလုပ်အကိုင် — အငြိမ်းစား

နေရပ်လိပ်စာ — ဘုရားကြီးရပ်ကွက်
ဒုဖြိုးနယ်

ထိုးမြဲလက်မှတ် —

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန မှူးရုံး သံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

အမတ / အမှတ်

Tvy.၀၂၅၁၈၇

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်မှာ '**ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်**'' ဖြစ်သည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌တည်ရှိရမည်။

၃။ ဤကုမ္ပဏီကို တည်ထောင်ရသော ရည်ရွယ်ချက်များမှာ—

(၁) အောက်ပါ လုပ်ငန်းများကို မိမိတစ်ဦးတည်း ဖြစ်စေ၊ အခြား မည်သည့် နိုင်ငံခြား သို့မဟုတ် ပြည်တွင်း လုပ်ငန်းများနှင့်ဖြစ်စေ ဖက်စပ်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် အစုစပ်လုပ်ငန်းအဖြစ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ရန်၊

(က) သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်များ၊ ထုတ်ကုန် လုပ်ငန်းရှင်များ၊ စက်မှု လုပ်ငန်းရှင်များနှင့် အထွေထွေ ကုန်သန်းရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ငန်းရှင်များ၊ အပ်ကုန်စနစ်ဖြင့် ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့သူ လုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ကုန်ပစ္စည်းလက်ခံသူ လုပ်ငန်းရှင်များ၏ လုပ်ငန်းများ၊

(ခ) ပစ္စည်းအမျိုးမျိုးနှင့် ပတ်သက်၍ လက်ကား ရောင်းသူများနှင့် လက်လီရောင်းသူများ၊ ကုန်လှောင်ရုံ လုပ်ကိုင်သူများ၊ ကုန်လှောင်သူများ၊ ပွဲစားများ၊ ကော်မရှင်စား ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ကုန်ပစ္စည်း ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ကုန်စည်ရှင်းလင်းရေး ကိုယ်စားလှယ်များ စသော လုပ်ငန်းများ၊

(ဂ) လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်သည့် မြေပဲ၊ နှမ်း၊ ရာဘာနှင့် ပဲမျိုးစုံသီးနှံ များကို လက်လီလက်ကား ရောင်းဝယ်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးခြင်း၊ သယ်ယူ ပို့ဆောင်ခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ခြင်း လုပ်ငန်းများ။

(ဃ) သဘာဝ မြေဩဇာများ၊ ဓာတ်မြေဩဇာများ၊ ပိုးသတ်ဆေးများ၊ တိရစ္ဆာန် အစားအစာ၊ ငါးဖမ်းပိုက်နှင့် ယင်းတို့၏ ကိရိယာတန်ဆာပလာများကို ထုတ်လုပ်ရေး၊ လက်လီလက်ကား ဝယ်ယူ ရောင်းချရေး လုပ်ငန်းများ၊

(င) ကျွန်းသစ်မှအပ အခြားသော သစ်များ၊ သစ်တောထွက် ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရေး အတွက် သစ်ကွက်ငှားရမ်းယူခြင်း၊ ခုတ်လှဲထုတ်ယူခြင်း၊ ခွဲစိတ်ခြင်း၊ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ အသားသေစေခြင်း၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားခြင်းနှင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းများ။

(စ) အမျိုးမျိုးသော လက်မှုအနုပညာ ပစ္စည်းများ၊ ပန်းပုထွင်းပစ္စည်းများ၊ ပန်းချီကားချပ်များ၊ ယွန်း ထည်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရေး၊ ဝယ်ယူရေးနှင့် ရောင်းချရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဆ) ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်သည့် ရေချိုရေငန် ငါး၊ ငါးခြောက် နှင့် ရေခဲစိမ် ငါးများ။ မျှင်ငပိနှင့် မျှင်ငန်ပြာရည်၊ ငါးငပိနှင့် ငါးငန်ပြာရည်၊ စည်သွပ်ပြီးနှင့် ပြုပြင်ပြီး ရေချိုရေငန် ငါး၊ ငါးမန်းတောင်၊ ငါးစီဖောင်းများ၊ ဂဏန်းအရှင်များ၊ ငါးအရှင်များနှင့် အခြားသောရေထွက်ကုန်ပစ္စည်း၊ များကို လက်လီလက်ကား ရောင်းဝယ်ရေး၊ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ရေး၊ ကြိတ်ခွဲရေး၊ ကုန်ထုတ်လုပ်ရေး၊ ဖြန့်ချိရေး၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး၊ သိုလှောင်ရေးနှင့် နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရေးလုပ်ငန်းများ။

(ဇ) တိရစ္ဆာန် မွေးမြူခြင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်နှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက် ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ရေး၊ စည်သွပ်ရေးနှင့် အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းများအား ဝယ်ယူရေး၊ ရောင်းချရေး၊ ဖြန့်ဖြူးရေး၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး၊ သိုလှောင်ရေး၊ ပြည်တွင်းသို့ ဟင်သွင်းရေးနှင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဈ) အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်သူများ၏အလုပ်၊ ကန်ထရိုက်တာများ၏အလုပ်၊ ပြင်ဆင်မွမ်းမံ အလှတန်ဆာဆင်သူများ၏အလုပ်၊ ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်သူများ၏အလုပ်နှင့် ကျောက်၊ သဲ၊ အုတ်၊ အုတ်ကြွပ်၊ ထုံး၊ သစ်မာ (ကျွန်းသစ်မှအပ) ကုန်မာပစ္စည်း၊ သုတ်ဆေး၊ မှန်၊ ဖယောင်း၊ သံချောင်းနှင့် အခြားသော ဆောက်လုပ်ရေး ပစ္စည်းများ၊ အိမ်ထောင်ပရိဘောဂများ၊ ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် မြေယာအိုးအိမ် ရောင်းဝယ်သူများ၏ လုပ်ငန်းများ။

(ည) မြို့ပြအင်ဂျင်နီယာ လုပ်ငန်း၊ ဗိသုကာလုပ်ငန်းများကို ပဋိညာဉ်ကန်ထရိုက်နှင့် တာဝန်ခံ ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်၊ စူးစမ်းလေ့လာခြင်း၊ သုတေသနပြုခြင်း၊ စီမံချက် ရေးဆွဲခြင်း၊ ပုံစံဒီဇိုင်း ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲခြင်း၊ ဝယ်ယူ စုဆောင်းခြင်း၊ နည်းပညာဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ခြင်းနှင့် အခြား အင်ဂျင်နီယာ လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်သောလုပ်ငန်းများ။ ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းများတွင် စီမံခန့်ခွဲခြင်းနှင့် အတိုင်ပင်ခံ လုပ်ငန်းများနှင့်၊ စက်ရုံများ၊ အလုပ်ရုံများ၊ စက်များ၊ လျှပ်စစ် ဓာတ်စီးပတ်လမ်းများနှင့် အခြား ပင်မအဆောက်အအုံများ ထူထောင် တပ်ဆင်ခြင်းတို့တွင် လည်းကောင်း၊ စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းအသစ်များနှင့် စီးပွားရေး စီမံကိန်းသစ်များ၊ စီမံကိန်းများ၌ လည်းကောင်း၊ ဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်း ရှိ မရှိ လေ့လာခြင်း၊ ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ် တွက်ချက်ခြင်း၊ ကွင်းဆင်း လေ့လာတွက်ချက်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများကိုစမ်းသပ်လည်ပတ်ခြင်းလုပ်ငန်းများ၊

(ဋ) ဒါရိုက်တာအဖွဲ့မှ သဘောတူ ဆုံးဖြတ်သော ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် ကုန်ထုတ်စက်ရုံများ တပ်ဆင်တည်ထောင်ရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဌ) အမျိုးအစား အမျိုးအမည်မရွေး နိုင်ငံအားလုံးမှ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ပစ္စည်းများ၊ မော်တော်ယာဉ်များ၊ ဘတ်စ်ကားများ၊ ထရက်ကားများ၊ နောက်တွဲယာဉ်များနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ်များကို အသစ်ဖြစ်စေ၊ အသုံးပြုပြီးဖြစ်စေ၊ ပြန်လည် မွမ်းမံပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်စေ၊ သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်များ၊ ထုတ်ကုန်လုပ်ရှင်ငန်းရှင်များ၊ လက်လီလက်ကားရောင်းဝယ်ဖောက်ကားသူများ၏ လုပ်ငန်းများ။

(ဍ) စတိုးဆိုင်များ၊ ကုန်မျိုးစုံဆိုင် များကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း ဖွင့်လှစ်ရေးနှင့် ဆောင်ရွက်ရေး လုပ်ငန်းများ၊

(ဎ) ညှော်ခံဖျော်ဖြေခြင်း၊ ကြော်ငြာခြင်းနှင့် အများအား အသိပေးခြင်း၊ ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခြင်း လုပ်ငန်းများ၊

(ဏ) ဤကုမ္ပဏီအား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည် ဆိုပါက အထက်ပါ လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်များနှင့် ပတ်သက်ခြင်းရှိသည် ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ အခြား မည်သည့် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ၊

(၂) ကက်ဆက်တိတ်ခွေ ကူးယူခြင်း၊ ဗွီဒီယိုရိုက်ကူးခြင်းနှင့် ရုပ်ရှင်ရိုက်ကူးခြင်း၊ ယင်းတို့အား ပြသခြင်း၊ စတူဒီယိုများ ဆောက်လုပ်ခြင်းနှင့် ရုပ်ရှင်ရုံများ ဆောက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် အထက်တွင် ဖော်ပြမပါရှိသော ယင်းလုပ်ငန်းများနှင့် ဆက်နွယ်သည့် လုပ်ငန်းအားလုံးကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၃) လူနှင့် တိရစ္ဆာန်သုံး ဆေးဝါးနှင့် ဆေးဝါးကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများ၊ ဓာတုဗေဒ ပစ္စည်းများနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို လက်လီလက်ကား ဝယ်ယူ ရောင်းချရန်၊ ထုတ်လုပ်ရန်၊ ဖြန့်ဖြူးရန်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရန်၊ သိုလှောင်ရန်၊ နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်နှင့် နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ရန်။

(၄) အထည်အလိပ်နှင့် အထည်အလိပ် ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများကို လက်လီလက်ကား ဝယ်ယူရန်၊ ရောင်းချရန်၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရန်၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်၊ ဖြန့်ဖြူးရန်နှင့် ထုတ်လုပ်ရန်။

(၅) မျက်မှန်နှင့် ပတ်သက်သည့် ပစ္စည်းအားလုံး၊ လက်ပတ်နာရီအမျိုးမျိုး၊ တိုင်ကပ်နာရီအမျိုးမျိုး၊ ကင်မရာများ၊ ဖလင်များ၊ ဗွီဒီယိုတိတ်ခွေနှင့် ကက်ဆက်တိတ်ခွေများ၊ အမျိုးအစား အမျိုးအမည်မရွေး အားလုံးသော စက္ကူနှင့် ပျော့ဖတ်များ၊ (မင်ခံစက္ကူ၊ ဖယောင်းစက္ကူ၊ ရေအိမ်သုံးစက္ကူ၊ ကဒ်ထူစက္ကူ အပါအဝင်) နှင့် စာအုပ်စာတန်း အမျိုးမျိုးနှင့် စာရေးကိရိယာများကို လက်လီလက်ကား ရောင်းဝယ်ရန်၊ ထုတ်လုပ်ရန်၊ ဖြန့်ချိရန်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရန်၊ သိုလှောင်ရန်၊ နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်နှင့် နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန်။

(၆) သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း (မီးရထားနှင့် လေကြောင်းမှအပ)၊ အငှားယာဉ် စင်းလုံးငှားခြင်း လုပ်ငန်း၊ သင်္ဘောပိုင်ရှင်များ၏ လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန်။

(၇) ကျွမ်းကျင်မှု အတိုင်ပင်ခံများ၊ လုပ်ငန်းအတိုင်ပင်ခံများနှင့် အုပ်ချုပ်မှု အတိုင်ပင်ခံများ၏ လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၈) အမျိုးသားရေး၊ ကုသိုလ်ရေး၊ ကောင်းမှုပြုရေး ကိစ္စများ၊ အများပြည်သူနှင့် သက်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် အသုံးဝင်သော ကိစ္စများ၊ ပြပွဲများ (သို့မဟုတ်) ကုမ္ပဏီ၏ ရည်ရွယ်ချက်များကို ဖြစ်စေ၊ အစုရှင်များ၏ အကျိုးကိုဖြစ်စေ တိုက်ရိုက် သော်လည်းကောင်း၊ သွယ်ဝိုက်၍ သော်လည်းကောင်း၊ တိုးတက် ဖြစ်ထွန်းစေရန် အကြောင်းရှိသော အခြား ကိစ္စများအတွက် ငွေထည့်ဝင်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ငွေအတွက် အာမခံခြင်းပြုရန်။

(၉) ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်၊ အတွက် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

(၁၀) လက်ရှိ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် တရားဥပဒေများက ခွင့်ပြုထားသည့် အပြင် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က အချိန်ကာလအားလျော်စွာ ဆုံးဖြတ်သည့် မည်သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကိုမဆို လုပ်ကိုင်ရန်။

(၁၁) အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များ ရရှိအောင်မြင်ရေး အတွက်နှင့် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီ၏ တန်ဖိုးကို မြှင့်တင်စေမည့် လုပ်ငန်းများကို အောင်မြင်စွာ လုပ်ဆောင်နိုင်သည် ဖြစ်ပါက လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

ခြွင်းချက်။ ။ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြား မည်သည့် ဒေသ၌ ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများက ခွင့်ပြုထားသော လုပ်ငန်းများမှအပ ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

၄။ အစုဝင် အသင်းသားများ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ ခွင့်ပြုရင်းနှီးငွေမှာ ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်းငါးဆယ်တိတိ) ဖြစ်၍ ကျပ် ၁,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်ထောင် တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ၅၀၀၀၀ (ငါးသောင်း) ခွဲထားသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိ တရားဝင်တည်ဆဲ ဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

ပဏာမ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ၏ ပထမဇယားပုံစံ (က)တွင် ပါရှိသည့် စည်းမျဉ်းဥပဒေများသည် ဤကုမ္ပဏီအား အကျုံးဝင်စေရမည်။ သို့သော် အဆိုပါ စည်းမျဉ်းဥပဒေများကို ဖယ်ထုတ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြောင်းလဲခြင်း ပြုထားသည်မှအပ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤစည်းမျဉ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေမရှိ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်သည်ဟူသော အချက်နှင့် မညီမညွတ် ဖြစ်သည်မှအပ ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

မလွဲမသွေလိုက်နာရမည့် စည်းမျဉ်းများ

၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလွဲမသွေ လိုက်နာရမည့် စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အမြဲတစေ သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

၃။ ဤကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂(၁၃)၏ အဓိပ္ပာယ်အတွင်းမှာရှိသော ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖြစ်သည်။

မတည်ငွေရင်းနှင့် အစုရှယ်ယာများ

၄။ ကုမ္ပဏီ၏ ခွင့်ပြု ရင်းနှီးငွေမှာ ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်းငါးဆယ် တိတိ) ဖြစ်၍ ကျပ် ၁၀၀၀/- (ကျပ် တစ်ထောင် တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ၅၀,၀၀၀ (ငါးသောင်း) ခွဲထားသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိသည်။

အစုရှယ်ယာများအပေါ် ဦးစားပေး အခွင့်အရေး

၅။ လက်ရှိ အစုရှယ်ယာဝင်များနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုများအား ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာများက ဆုံးဖြတ်သော ဈေးနှုန်းဖြင့် ရှယ်ယာခွဲဝေခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းများကို ဦးစားပေးရမည်။ ဤသို့ ဦးစားမပေးဘဲ အပြင်လူများကို အစုရှယ်ယာများ ခွဲဝေခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း မပြုရ။

ဒါရိုက်တာများ

၆။ အထွေထွေ အစည်းအဝေးကြီးတွင် အခြားနည်း ဆုံးဖြတ်ထားသည်မှအပ၊ ဒါရိုက်တာများ၏ ဦးရေသည် အနည်းဆုံး (နှစ်)ဦး ဖြစ်ပြီး၊ အများဆုံး (တစ်ဆယ့်တစ်)ဦး ဖြစ်ရမည်။

၇။ ပထမ ဒါရိုက်တာများမှာ—

(၁) ဦးသန်းလွင်....နှင့်
(၂) ဦးဇက်ဝင်း....တို့ ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ တစ်ခု ဖြစ်သည်နှင့် အညီ ဒါရိုက်တာ တစ်ဦးသည် အရည်အချင်းပြည့်ရန် ကုမ္ပဏီတွင် မည်သည့် အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများကိုမျှ ပိုင်ဆိုင်ရန် မလို။

၉။ ကုမ္ပဏီသည် သာမန်ထက် ထူးကဲသော ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် မည်သည့် ဒါရိုက်တာကိုမဆို ဖယ်ရှားနိုင်၍ ၎င်းနေရာတွင် အခြား မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို သာမန် ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ခန့်အပ်နိုင်သည်။ ထိုသို့ မဖြစ်ပေါ်လျှင် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆(ဈ)အရ ထုတ်ပယ်ခြင်း မခံရသမျှ ဒါရိုက်တာများအဖွဲ့သည် နှစ်စဉ် ရာထူးကို ယူထားနိုင်သည်။

၁၀။ (၁) ဒါရိုက်တာများထဲမှ ရှောင်တခင် နေရာလစ်လပ်ခဲ့သော် ဒါရိုက်တာသစ်များကို အစားထိုးခန့်ထားခြင်း မပြုဘဲ ထားနိုင်သည်။ နောက်သာမန် အစည်းအဝေးက သာမန် ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ဒါရိုက်တာသစ်များ ခန့်ထားရမည်။

(၂) မည်သည့် ဒါရိုက်တာမဆို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများကို ခေတ္တ မဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့သော် ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်း၏နေရာတွင် ခွင့်ယူသွားသော ဒါရိုက်တာက လွှဲအပ်သည့် မည်သူ့အားမဆို အစားထိုး ခန့်ထားနိုင်သည်။ ထိုသို့ အစားထိုးခန့်ထားခြင်း ခံရသူတိုင်းသည် ထိုဒါရိုက်တာ မရှိခိုက်တွင် ဒါရိုက်တာများ အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်နိုင်ခွင့်နှင့် မဲပေးနိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်။ ထိုသူသည် ခွင့်ယူသွားသော ဒါရိုက်တာ၏ အာဏာများ၊ အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများ အားလုံးကို ဆက်လက် ရရှိလုပ်ကိုင်စေရမည်။ အကယ်၍ ခွင့်ယူသွားသော ဒါရိုက်တာ ကွယ်လွန်လျှင် သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာ ရာထူးမှ ရပ်စဲခြင်း ခံရလျှင် ချက်ချင်းပင် ၎င်းအား အစားထိုးခန့်ထားသည့်ပုဂ္ဂိုလ်၏ ခန့်ထားခြင်းသည်လည်း ရပ်ဆိုင်းသွားစေရမည်။ ဒါရိုက်တာ တစ်ဦးအား အစားထိုး ဆောင်ရွက်နေသော ပုဂ္ဂိုလ်တိုင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိတစ်ဦး ဖြစ်ပြီးလျှင် ကုမ္ပဏီအား ၎င်း၏ ဆောင်ရွက်မှုများနှင့် ပျက်ကွက်မှုများအတွက် ၎င်းတစ်ဦးတည်း၌သာလျှင် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး ခွင့်ယူသွားသော ဒါရိုက်တာ၏ ကိုယ်စားလှယ်ဟု ၎င်းအား မယူဆစေရ။

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် မိမိတို့၏ ခံစားခွင့်များကို အထွေထွေ အစည်းအဝေးကြီးက တစ်နည်းနည်းဖြင့် မပြင်မခြင်း မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဆုံးဖြတ်နိုင်သည်။

၁၂။ (၁) ဒါရိုက်တာများသည် ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးစေရန် အတွက် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီများ၊ ဘဏ်များ သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်း များထံမှ မဆို ကုမ္ပဏီအတွက် သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီကိုယ်စား ငွေချေးယူနိုင်ပြီး ယင်းချေးငွေများကို ပြန်လည် ပေးဆပ်ရန်အာမခံအတွက် သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသည့် နည်းလမ်းများနှင့် သော်လည်းကောင်း၊ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့် သော်လည်းကောင်း အဘက်ဘက်မှ ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

(၂) ဒါရိုက်တာတို့သည် အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အထွေထွေ မန်နေဂျာ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်မှု ကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် ၎င်းတို့မှ သင့်လျော်သည်ထင်သည့် ၎င်းတို့အဖွဲ့မှ အဖွဲ့ဝင် သို့မဟုတ် အဖွဲ့ဝင်များ ပါဝင်သည့် ကော်မတီသို့ ၎င်းတို့၏ မည်သည့် အာဏာကိုမဆို လွှဲအပ်နိုင်သည်။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အထွေထွေ မန်နေဂျာ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်မှု ကိုယ်စားလှယ်များ သို့မဟုတ် ထိုသို့ ဖွဲ့စည်းထားသည့် မည်သည့် ကော်မတီကိုမဆို ဒါရိုက်တာတို့က အချိန်အားလျော်စွာ ချမှတ်သည့် စည်းကမ်းချက်၊ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် အညီ ၎င်းတို့အား လွှဲအပ်သည့် အာဏာများကို အသုံးပြုရာ၌ လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

အစုရှယ်ယာများအား သိမ်းဆည်းခြင်း

၁၃။ ကုမ္ပဏီသည် သာမန်ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် မည်သည့် အပြည့်ပေးသွင်းပြီး အစုရှယ်ယာများကိုမဆို သက်ဆိုင်ရာ အစုရှယ်ယာရှင်များအား မခွဲဝေရသေးသော အမြတ်များ၊ နာမည်ကောင်းနှင့် အခွန်အခများကို ထိုက်သင့်သလို အလေးထား၍ ဒါရိုက်တာများက သင့်တင့်သည်ဟုယူဆသော အချိန်ကာလအတွင်း သင့်မြတ်သော ဈေးနှုန်းပေး၍ သိမ်းဆည်းနိုင်ပြီး ဒါရိုက်တာများ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် အစုရှယ်ယာများအားလက်ရှိ အစုရှယ်ယာရှင်များနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုများအား ယင်းဈေးနှုန်းဖြင့်ပင် ပြန်လည်ခွဲဝေနိုင်သည်။

စိုက်လျော်ကြေး

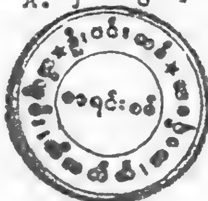
၁၄။ မိမိ၏ ကြိုတင်ကြံစည် လုပ်ဆောင်ချက်၊ ပေါ့လျော့မှု၊ သို့မဟုတ် ဥပဒေအရ မလွတ်ကင်းသော မှားယွင်းမှုမှလွဲ၍ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်သူ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့တည်းမဟုတ် အခြား အရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့် စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီ တာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီမှ လျော်ကြေးရထိုက်ခွင့် ရှိစေရမည်။

အောက်တွင် အမည်၊ လူမျိုး၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းဥပဒေအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အသုပ်အကိုင်	လူမျိုး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲ လက်မှတ်
၁။	ဦးသန်းလွင်၊ အမှတ် ၁၁၊ (ခ)၊ သိပ္ပံလမ်း၊ ၁ ရပ်ကွက်၊ လားရှိုးမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်မြောက်ပိုင်း။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်)- ၀၁၁၆၅၅	၅၀	
၂။	ဦးဇက်ဝင်း၊ အမှတ် ၁၀၉၊ မြေညီထပ်၊ ၂၈ လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ကတတ(နိုင်)- ၀၀၅၀၃၅	၅၀	

ရန်ကုန်၊ နေ့စွဲ။ ၁၉ နှစ်၊ လ၊ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် **မှတ်ပုံတင်စဉ်က** လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



ဦးဝင်းသင်၊ (ဘီကွမ်း၊ ဘီအယ်လ်၊ အာရ်ဒေ)
(စာရင်းစစ်)
အမှတ် ၁၆၁၊ ကုန်ဈေးတန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်။

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is **HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are:-

(1) to carry on the following either solely on its own or in joint venture or co-partnership with any foreign or local enterprises:-

(*a*) business of importers, exporters, industrialists, general merchants, consignees and consignors;

(*b*) business of wholesalers and retailers, stockists, warehousemen, brokers, commission agents, freight forwarding and clearing agents, relating to all kinds of commodities;

(*c*) business of buying and selling wholesale or retail, and to mill, manufacture, distribute, transport, store or export of agricultural and farm produces such as ground nut, sesames, rubber and all kinds of beans;

(*d*) business of producing, buying and selling wholesale or retail natural fertilizer and chemical fertilizer, insecticide, animal feeds and fishing nets and related equipments;

(*e*) business of taking on lease, extracting, milling, manufacturing, preserving, seasoning, marketing and exporting of timber (excluding teak) and forest products;

(*f*) business of producing, buying and selling of various kinds of handicrafts, wood carvings, paintings, and lacquer wares;

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is **HEIN MYANMAR COMPANY LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are:-

(1) to carry on the following either solely on its own or in joint venture or co-partnership with any foreign or local enterprises:-

(*a*) business of importers, exporters, industrialists, general merchants, consignees and consignors;

(*b*) business of wholesalers and retailers, stockists, warehousemen, brokers, commission agents, freight forwarding and clearing agents, relating to all kinds of commodities;

(*c*) business of buying and selling wholesale or retail, and to mill, manufacture, distribute, transport, store or export of agricultural and farm produces such as ground nut, sesames, rubber and all kinds of beans;

(*d*) business of producing, buying and selling wholesale or retail natural fertilizer and chemical fertilizer, insecticide, animal feeds and fishing nets and related equipments;

(*e*) business of taking on lease, extracting, milling, manufacturing, preserving, seasoning, marketing and exporting of timber (excluding teak) and forest products;

(*f*) business of producing, buying and selling of various kinds of handicrafts, wood carvings, paintings, and lacquer wares;

(*g*) business of buying and selling wholesale or retail, preserve, mill, manufacture, distribute, transport, store, or export marine products, such as fresh, dried or frozen fresh water and sea water fish, shrimp paste and sauce, fish paste and sauce, canned and processed fresh water and sea water fish, shark fin, fish-maw, live crabs, live fishes and other aquatic products.

(*h*) business of livestock breeding, processing and canning of livestock products and to buy, sell, distribute, transport, store or import, export above mentioned products;

(*i*) business of builders and contractors, decorators, manufacturers and dealers in stone, sand, lime, brick, tiles, timber (other than teak), hardware, paints, glass, wax, iron bar and other building materials, and furniture, and other goods and real estates;

(*j*) business of contracting and undertaking of civil engineering, architecture; and investigation, research, planning, designing, supervision, procurement, technical guidance and other comprehensive engineering, management and consulting works relating to construction projects, and industrial works and erection and installation of factories, mills, machines, electric current and other building structures and to undertake contract of works for feasibility studies on new industrial and commercial projects, project plannings, and cost estimation, evaluation studies and test run on related businesses;

(*k*) business of establishing or assembling of plant or plants to produce commodities decided and agreed by the Board of Directors;

(*l*) business of importers, exporters, wholesale and retail vendors of machines, motor-cars, buses, trucks, trailers and motor cycles of all kinds, types and their spare parts made by various countries, whether brand new, used or reconditioned;

(*m*) business of opening and operating stores, and other sundry shops in the Union of Myanmar;

(*n*) business of services in entertaining, advertising, publicity, printing and publishing;

(*o*) business of any other kinds which will be beneficial to this Company whether relating to any of the foregoing items or not;

(2) to carry on the business of cassette tape recording, making video films and movie films, and screening them; building studios and cinema halls; and to carry out all other related business not otherwise mentioned above.

(3) to buy and sell wholesale or retail, manufacture, distribute, transport, store or import, export medicines and pharmaceutical raw materials (for human and animal), chemicals and industrial raw materials;

(4) to buy and sell wholesale or retail, export, import, distribute and produce textile and textile products.

(5) to buy and sell wholesale or retail, manufacture, distribute, transport, store, import, export all kinds of optical apparatus, watches and clocks, cameras, films, video tapes and cassette tapes, and any and all kinds of papers (including carbon papers, stencil papers, toilet papers, cards) and pulps, and all kinds of books, printed matters, and stationeries.

(6) to carry on the business of transportation (except railways and airways), car rental services, and ship owners.

(7) to carry on the business of technical consultants, business consultants and management consultants.

(8) to subscribe or guarantee money for any national, charitable, benevolent, public, general or useful object or for any exhibition, or any purpose which may be considered to promote directly or indirectly the objects of the Company or the interests of its members;

(9) to borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization, in the manners that the Company shall think fit.

(10) to carry on any economic activity or services permitted by the laws for the time being in force and duly decided upon by the Board of Directors from time to time.

(11) to do all other such things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects and to carry on any of the business which may seem to the Company capable of being conveniently carried on in connection along or side by side with the above objects, or which may benefit or enhance the value of the Company.

PROVISO:- Provided that this Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as they may be entitled so as to do in accordance with the laws in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the laws of the Union of Myanmar for the time being in force.

IV. The liability of the members is limited.

V. The Authorised Capital of the Company is K. 50,000,000/- (Kyats Fifty Million Only) divided into 50000 (Fifty Thousand) shares of K. 1,000/- (Kyats One Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	No. of Shares Taken	Signatures
1.	U Than Lwin. No. 11 (B), Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township, Northern Shan State. [Merchart]	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)-011655	50	
2.	U Zet Win, No. 109, Ground Floor, 28th Street, Pabedan Township, Yangon. [Merchant]	Myanmar 12/Ka Ta Da (Naing)-005035	50	

Yangon. Dated the day of 19 .

It is hereby certified that the persons mentioned above at the time of registration *put their signatures in my presence.*

U WIN THIN (B. Com., B. L., R. A.)
(*AUDITOR*)
No. 161, Konzedan Street, Yangon, Myanmar.

DIRECTORS

6. Unless otherwise determined by the General Meeting the number of Directors shall not be less than two nor more than eleven.

7. The First Directors shall be:-

   (1) U Than Lwin...and
   (2) U Zet Win.

8. As a private limited Company a Director shall not be required to hold any qualification share or shares of the Company.

9. The Company may by extraordinary resolution remove any Director and may by ordinary resolution appoint another person in his stead. Otherwise the Board of Directors may hold office from year to year until they are disqualified by the Section 86 (I) of the Myanmar Companies Act.

10. [1] Any casual vacancy occuring in the Board of Directors may not be filled up until the next Ordinary General Meeting when a new Director will be appointed by the ordinary resolution.

    [2] If any Director shall be unable to attend temporarily to the business of the Company for any reason, the Directors may, by resolution, appoint any person nominated by the said Director, to be his substitute and every such substitute shall during the absence of the said Director be entitled to attend and vote at a meeting of Directors and shall have and exercise all the powers, rights, duties and authorities of the absent Director. If the absent Director shall die or cease to hold the office of Director, the appointment of his substitute shall thereupon cease to have effect. Every person acting as a substitute for a Director shall be an officer of the Company, and shall also be responsible to the Company for his own acts and defaults and he shall not be deemed to be the agent for the absent Director.

11. The remuneration of the Directors shall from time to time be determined at their own discretion unless otherwise revised by the Company in General Meeting.

12. (1) The Directors may for the development of the Company's business borrow for and on behalf of the Company, any sum or sums of money from any person or persons, firms, companies, banks or financial organisations and may secure the repayment of such moneys in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit.

    (2) The Directors may delegate all or any of their powers to the Managing Director, General Manager, Managing Agents or to a committee consisting of such member or members of their body as they think fit. The Managing Directors, General Manager, Managing agents or any committee so formed shall in the exercise of the powers as delegated conform to the regulations that may from time to time be imposed upon him or them or it by the Directors.

FORFEITURE OF SHARES

13. The Company may by ordinary resolution forfeit any fully paid shares and the shareholders concerned shall be paid within such period as the Directors deemed fit a fair price of the shares with due regard to undistributed profits, goodwill and taxes and may by the Directors' resolution re-allot the same to existing shareholders and their families at the same price.

INDEMNITY

14. Every Director, Manager, Auditor, Secretary or other Officer of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of his duties or in relation thereto, unless the same shall happen through his wilful act, neglect or default.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of these Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	No. of Shares Taken	Signatures
1.	U Than Lwin. No. 11 (B), Theik Pan Street, Ward-1, Lashio Township, Northern Shan State. (Merchart)	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)-011655	50	
2.	U Zet Win, No. 109, Ground Floor, 28th Street, Pabedan Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/Ka Ta Da (Naing)-005035	50	

Yangon. Dated the day of 19 .

It is hereby certified that the persons mentioned above at the time of registration *put their signatures in my presence.*

U WIN THIN (B. Com., B. L., R. A.)
(*AUDITOR*)
No. 161, Konzedan Street, Yangon, Myanmar.

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

ဝင်စာကြောင်းပြွှာ

အကြောင်းအရာ။ ။ NEW MYANMAR [illegible] CO LTD

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
3/11/97	[illegible] (15) ခု လက်ခံရရှိသည်။	
7/11/97	စက်မှု (၁) သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံသည်။	
25/11/97	[illegible]	
28/11/97	၂၀/၉၇ ကို [illegible] Salient Point တင်သည်။	
1/12/97	MIC အမိန့် (35) ခု လက်ခံရရှိပါသည်။	
5/12/97	20/97 MIC တင်သည်။	
11/12/97	စက်မှု(၁)မှ သဘောထား လက်ခံရရှိသည်။	
28 4/97	[illegible] - ၁၀၉/၉၇ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည်။	
	- [illegible] YCDC သို့ သဘောထား တောင်းသည်။ YC	
	- YCDC မှ သဘောထား [illegible] Case နှင့် ပတ်သက်၍ Monitoring သို့ [illegible] ဆောင်ရွက်ပေးသည်။	

အဆိုပြုချက်တွင်ပါဝင်သောအချက်အလက်များ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသား ဟုတ်/မဟုတ်။

၂။ အဆိုပြုသူ ပုံစံဝင်/မဝင်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာ ပါဝင်ကြောင်း ခံဝန်ချက်။

၄။ အခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့် လျှောက်လွှာ။

၅။ မတည်ငွေရင်း ပမာဏအနည်းဆုံး ကျပ်၁၀သိန်း ရှိရမည်။

၆။ မြေ

- မြေနှင့်ပတ်သက်၍ ခံဝန်ချက်
- ကိုယ်ပိုင်မြေ/စက်မှုမြေ
- မြေရရှိမှုအထောက်အထား
- မြေငှား စာချုပ်ပါ/မပါ (မြေပုံနှင့်တကွ)

၇။ ငွေရေး ကြေး ရေး ဆိုင်ရာအထောက်အထား။

၈။ Cash Flow

၉။ Income & Expenditure Statement

၁၀။ Machinery & Raw Material List

၁၁။ Loan/Supplier Credit Agreement

၁၂။ ဖက်စပ်ဆောင်ရွက် ပါက

ဖက်စပ်စာချုပ်

၁၃။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး သဘောထား (နိုင်ငံတော်မြေ၊ အဆောက်အဦးငှား နိုင်ငံ
နှင့်ဖက်စပ်များ)

၁၄။ ဟိုတယ်လ/ ငဖြစ်ပါက၊ ဟိုတယ်၏ခွင့်ပြုမိန့်ပါ/မပါ

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

M.[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] Permit [illegible]

[illegible]

[illegible] Permit [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] DPPM

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဦးမြင့်မြမိုး မှ ဂျာနယ်တွင် ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထုတ်ပေးနိုင်ရန် ဦးမြင့်မြမိုး နှင့် အမိန့်စာ (မူကြမ်း) တို့အား ပြန်လည်တင်ပြအပ်ပါသည်.

18/12/2008

ဆက်လက်တင်ပြအပ်ပါသည်။

၁၈.၁၂.၀၈

24.12.08

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

တိုင်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ၏ ရုံးခွဲ မြို့ပြနယ် နှင့်မှု လုပ်ငန်း အမျိုး

အစား တွင် တင်ပြသည့် အမည် သစ် (၂) ခု တို့ ဖြင့် ညွှန်ကြား ကော်မတီ၏(၃၂/၂၀၀၈)

(၁၀-၁၀-၂၀၀၈) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မှတ်ပုံတင်ပေးမည့် ရွှေပြည်မြိုင်

နှင့် အမှိုင်းတာ (ဇာဂျေ) တို့တွင် လက်မှတ်ရေးထိုး ပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာ

တင်ပြအပ်ပါသည်.

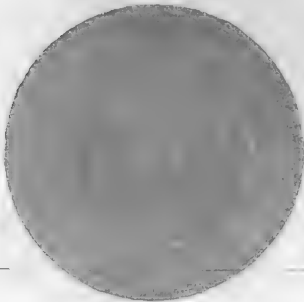
27-12-2008

(ကျော်နိုင်)

ဒုညွှန်ကြားရေးမှူး

အတွင်းရေးမှူး

၂၉-၁၂-၀၈



မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်မနသ-၁၀၆/၉၇ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ ၁ လ ၂၆ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး သန်း လွင်

(ခ) အဘအမည် ဦး တင်ထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ ဒဂန (နိုင်) ၀၁၁၆၅၅

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် (၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂-လမ်း ၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဟိန်း မြန်မာကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Hein Myanmar Co., Ltd.)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအမျိုးအစား တွင် တံဆိပ်အမည်သစ် (၂) ခုတိုး၍ ခွင့် အသင်း ကော်မရှင်၏ ([illegible]၂/၂၀၀၈) (၁၀-၁၀-၂၀၀၈) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြင်ဆင်သည်။

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Eagle,Noriko,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ် ~~Eagle နှင့် Noriko~~ တို့ဖြင့်ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ~~အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့်ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း~~

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ဦး ပိုင်အမှတ် (စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ် (၁) ကံကြီး ကုန်းကွင်း၊ အမှတ် (၄) ရပ်ကွက်၊ ထန်း တပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၄၈.၀) သန်း (ကျပ်လေး ဆယ့်ရှစ်သန်း တိတိ)

သူကြီးမြင့်ဟော်
၂၆/၁၂/၀၈

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး သူရိန် ဇော်၊ အတွင်း ရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333 ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ- ၁၇၂ / ၂၀၀၈(၁၉၄၃၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၂၉ ရက် ။

အကြောင်းအရာ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd) မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား တိုးချဲ့ခွင့် ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ၏ (၁၄ - ၁၁ - ၂၀၀၈) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏(၁၀ - ၁၀ - ၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် (၃၂ /၂၀၀၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် အရ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်း အမျိုးအစားအား ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် မူလ ခွင့်ပြုထားသည့် " Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း" ဟု ဖော်ပြထားခြင်း မှ Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ် အမည်သစ် (၂)ခုကို ဖြည့်စွက်၍ " Eagle , Noriko ,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟု ပြင်ဆင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော(၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၁၀၉/၉၇ တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်း အမျိုးအစား ကို " Eagle , Noriko , Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ် တို့ဖြင့် ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟု ပြင်ဆင်လိုက် သည်။

၃။ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ်၊ ၅၇ /၉၇ (မနသ)၏ အပိုဒ် -၁ တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်း အမျိုးအစား ကို " Eagle , Noriko ,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟူသော စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုး သတ်မှတ်လိုက်သည်။

၄။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့်(၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ အမိန့် ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၊ ၅၇/၉၇ (မနသ) ပါ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော် ၊အတွင်းရေးမှူး)

မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ
ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရ အဖွဲ့ရုံး။
၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် အဖွဲ့ဝင်များ။
၅။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက်နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည် ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့။(ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန)
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့အထွေထွေ နှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေး စက်မှုလုပ်ငန်း။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ်။

ပုံစံ(မနသ-၂)

စာအမှတ် ၁၇၂၃

နေ့စွဲ ၂၆.၁၂.၉၇

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ - ၁၀၆/၉၇ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၂၆ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး သန်း လွင်

(ခ) အဘအမည် ဦး တင်ထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/ဧည့်နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၁၁၀၆၁၁

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂-လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Hein Myanmar Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ~~Eagle နှင့် Norike~~ ~~အမှတ်တံဆိပ်ကိုဖြင့်တီး ဘွတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း~~

Eagle, Noriko, Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ် တို့ဖြင့် ထိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ဦး ပိုင်အမှတ်(စက်မှု-၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂)၊ အကွက်အမှတ်(၁)ကံကြီး ကုန်းကွင်း၊ အမှတ်(၄) ရပ်ကွက်၊ ထန်း ... ပင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြေ ... ပိုင်း ခရိုင်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၄၈.၀) သန်း (ကျပ် လေး ဆယ့်ရှစ်သန်း တိတိ)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ~~မြှုပ်နှံ~~ လုပ်ငန်း အမျိုး အမည်များ ... တို့ ၌ ~~မြှင့်တင်~~ ခွင့် အား [illegible]ကျင်ဖ (၃၁/၂/၂၀၀၈) (၁၀-၁၀-၂၀၀၈)

အစည်းအဝေး: ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြင်ဆင်သည်.

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

(ဗိုလ်မှူး ကြီး သူရိန်ဇော် - အတွင်းရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333 ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ- ၁၇၂ /၂၀၀၈(   )

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာ လ   ရက် ။

အကြောင်းအရာ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd) မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား တိုးချဲ့ခွင့် ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ၏ (၁၄ - ၁၁ - ၂၀၀၈) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏(၁၉-၁၀-၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် (၃၂ /၂၀၀၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် အရ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ~~ပြုလုပ်မည့်~~ လုပ်ငန်းအမျိုးအစားအား ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် မူလ ခွင့်ပြုထားသည့် " Eagle နှင့် Noriko အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း" မှ " Eagle, Noriko ,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟု ~~တိုးချဲ့~~ ပြင်ဆင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော(၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၁၀၉/၉၇ တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ~~ပြုလုပ်မည့်~~ လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ကို " Eagle , Noriko ,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟု ပြင်ဆင်လိုက် သည်။

၃။ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ်၊ ၅၇ /၉၇ (မနသ)၏ အပိုဒ် -၁ တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ~~ပြုလုပ်မည့်~~ လုပ်ငန်း အမျိုးအစား ကို " Eagle , Noriko ,Fuji နှင့် Dove အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် ထီးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း " ဟူသော စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုး သတ်မှတ်လိုက်သည်။

၄။ ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့်(၂၆-၁၂-၁၉၉၇) ရက်စွဲပါ အမိန့် ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၊ ၅၇/၉၇ (မနသ) ပါ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

(ဗိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော် ၊အတွင်းရေးမှူး)

မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ

ဟိန်းမြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

မိတ္တူကို-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရ အဖွဲ့ရုံး။

၄။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၅။ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၇။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက်နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

~~၉။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။~~

၁၀။ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။

၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၂။ အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန။

၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည် ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့။(ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန)

၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့အထွေထွေ နှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေး စက်မှုလုပ်ငန်း။

၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း။

၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

~~၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။~~

၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။

၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ်။

အ.ထွေ ထွေ ရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်း ရေး ရန်အတွက်)

[illegible] • [illegible]

[illegible] ပါရှိ [illegible] ပြန်ကြားရေး [illegible] ၄၀ ၁၀ ၉ ၁၅ သို့ [illegible]

[illegible] ပါရှိ [illegible] ပါသည် -

[illegible] ၁၀-၇-၉၉

[illegible] ၂၀/၇

[illegible]

[illegible] ၂၂/၇

[illegible] ၂၂/၇ စာရေးချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုး [illegible] ပါသည်။

[illegible]

[illegible]

[illegible] ၂၂/၇

[illegible] ၂၂/၇

(၃)ဓလာ

မြန်မာနိုင်ငံ [illegible]

စာအမှတ်၊ ဂျက-၁၂/ မ-၁၇၂/၉၉

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ

အကြောင်းအရာ။ ။ [illegible]

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ [illegible] ၁၇-၇-၉၉ ရက်စွဲပါစာ

၁။ [illegible] (၄) [illegible] (၁)၊ [illegible] (စက်မှု-၁၉၊၂၀၊၂၁၊၃၀၊၃၁၊၃၂) [illegible] (၄.၇၂) [illegible] (၂၆.၁၂.၉၇) [illegible] [illegible] ပါသည်။

၂။ [illegible] (၃) [illegible] (၁၈၊၁၉၊၁၈) [illegible] (၈.၂၄၆) [illegible] ပါသည်။

[illegible] ပါသည်။

မူရင်း (၁) [illegible]

(၂) [illegible]

(၃) [illegible]

[illegible]

[illegible]

(ဂ) နိုင်ငံသား /အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် -

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ -

(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ -

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် -

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် -

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင် ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - **C.M.P စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များထုတ်လုပ်ခြင်း။**

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း -

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း -

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကို ဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ**

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် -

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း -

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - **Phyo The su Garment Co.,Ltd.**

(ဃ) သမဝါယမအသင်း -

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟု ဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း အမျိုးအစား၊ စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည် နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်)

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912
Fax : 095-01-282101

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၇၂/၉၇ (   )
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ   ရက်။

အကြောင်းအရာ။ လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။

၁။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) မှ ထီး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေး ကာလ အတွင်း Saloon 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Pick-up 1(one) No. and Bus 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူကို -
- (၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
- (၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
- (၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
- (၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
- (၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
- (၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

အထွေထွေအရပ်ရပ် - ၁၆။
(ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် အား ဆီထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခြင်း

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၂၃-၁၂-၈၇ နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ ၆/၈၇ ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ သက်ဆိုင်ရာကမကထမှ သူ့အား ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့် (မူကြမ်း) နှင့် အမှာစာ (မူကြမ်း) တို့အား သဘောတူအတည်ပြုနိုင်ပါရန် [illegible] တင်ပြအပ်ပါသည်။

[illegible]
၂၃/၁၂/၈၇

[illegible] ရေးမှူးချုပ်

ပုံစံ(သ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်...မန ၁၁-၂၀၉/၉၇ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည်.... ဦးသန်းလွင်.........

(ခ) အဘအမည်.......ဦးအောင်သွန်း.......

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်...၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၁၁၆၅၅

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ...အမှတ်(၅၅)၊ မြေညီထပ်၊ ၂ လမ်း၊
......လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။......

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း...ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီ
လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)......

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား...Eagle နှင့် Noriko
အမှတ်တံဆိပ်တို့ဖြင့် စီးကရက်လိပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြုလုပ်သည့် ရပ်ဒေသ(များ)...ဦးပိုင်အမှတ် ([illegible]-၁၉၊ ၂၀၊
၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂) ရပ်ကွက်အမှတ်(၁) ကံကြီးချုံကွင်း၊
အမှတ်(၄) ရပ်ကွက်၊ [illegible]

အထွေထွေအရပ်ရပ်−၁၆။

(ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) မှ ဆီထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အခွင့်ပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဟိန်းမြန်မာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) သည် ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာ ဦးသန်းထွင် အမည်ဖြင့် ဆီစက်ကြီးတည်ဆောက်ရန်နှင့် ဒါရိုက်တာ ဒေါ်နှင်းခင်မြ အမည်ဖြင့် စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့် အခြားလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် ရန်ကုန်တိုင်း၊ တန်းတပင်မြို့နယ် အိမ်ရာနှင့်မြို့ပြဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ ချပေးထားသော ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်၊ တန်းတပင်မြို့နယ်၊ ကံကြီးကျွန်းကွင်း၊ အမှတ်(၄) ရပ်ကွက်၊ အကွက်အမှတ်(၁) ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု ၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂) တွင်တည်ရှိသော မြေ (၃.၇၂) ဧက (၁၅၀၅၄.၃၂ စတုရန်းမီတာ) တွင် ဆီထုတ်လုပ်သည့်စက်ကို တည်ဆောက်၍ ပြည်တွင်း၊ ~~ပြည်ပမှ~~ ဆီများထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုလွှာကို (၅-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး အဆိုပြုလွှာကို ရကမှ သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၃-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ /၉၇
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၅၉ ခုနှစ်၊ နတ်တော် လပြည့်ကျော် ရက်။
(၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)သည် ကမကထပြုသူ ဦးသန်းလွင် ~~အမည်ဖြင့် ထီးစက်ရုံ တည်ဆောင်ရန်~~ ဆောက် နှင့် ဒါရိုက်တာ ဒေါ်နန်းခင်မွေး အမည်ဖြင့် ~~စက်မှုလုပ်ငန်း နှင့် အခြားလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန် အတွက်~~ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ထန်းတပင်မြို့နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ချပေးထားသော ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်၊ ထန်းတပင်မြို့နယ်၊ ကံကြီးကုန်း ကွင်းအမှတ် (၄)ရပ်ကွက်၊ အကွက်အမှတ် (၁)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (စက်မှု ၁၉၊၂၀၊၂၁၊၅၀၊၅၁၊၅၂) တွင် တည်ရှိသော မြေ (၃.၇၂)ဧက (၁၅၀၅၄.၃၂ စတုရန်းမီတာ) တွင် ထီး ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံ တည်ဆောက်၍ ~~ပြည်တွင်းပြည်ပတွင်~~ ထီးများ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက် အား (၅-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘော တူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့် အညီ (၂၃-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၆/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) အား ထီးများ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၁၀၉/၉၇ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက် သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန်

သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System) စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection .Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

(ဃ) အထက် အပိုဒ် (က) ပါ နည်းလမ်းများဖြင့် ပြည်ပမှ ပစ္စည်းများ တင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ရရှိသည့် ~~ဝင်ငွေ~~ဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရန်။

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၅။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ဂတိပြုထားသည့် အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး အစီရင်ခံရမည်။

၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၇၂/၉၇ (   )

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ   ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

၄။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၅။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။

၆။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၇။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၉ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

၉။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

၁၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)

၁၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၁၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၁၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၁၇ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလုပ်ငန်း။

၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထွေထွေ နှင့် ပြုပြင် ထိန်းသိမ်းရေး စက်မှုလုပ်ငန်း။

၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန။

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။

၂၁။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ဟိန်း မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Hein Myanmar Co., Ltd.)။

အ မိန့် အ ရ -

(မောင်မောင်ရီ)

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး